

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**АЗЕРБАЙДЖАН И ИЗРАИЛЬ ВМЕСТЕ МОГУТ ТВОРИТЬ ЧУДЕСА**  
СТР. 10



**ФИНАНСОВЫЕ ПРОБЛЕМЫ В ЖИЛИЩНОМ КООПЕРАТИВЕ**  
СТР. 23



**ВЕЛИКАЯ МАЛИКА КАЛОНТАРОВА В КВИНС-КОЛЛЕДЖЕ**  
СТР. 27



**ОТКРЫТИЕ СИНАГОГИ "ШААРЕЙ ТШУВА" В БОРО-ПАРКЕ**  
СТР. 30



**ДОКТОР АРТЕМ ЮСУПОВ: СЛУХ И КАЧЕСТВО ЖИЗНИ**  
СТР. 33

## ВСТРЕЧА НЕТАНИЯГУ С НАЗАРБАЕВЫМ В АСТАНЕ

ВИЗИТ



Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев и премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньягу встретились в Астане. Там они заключили ряд экономических договоров.

10

## АРОН МОТАЕВ: ЛИНИЯ ЖИЗНИ

ДИАСПОРА



Семья Арона Мотаева занимает особое место в духовной и культурной жизни общины бухарских евреев Вены. Рафаэль Некталов встретился с ним в синагоге SHAREY OVADIA. На фото: Арон Мотаев благословляет сыновей – молодых филантропов Игала и Бена.

28

СОБЫТИЕ

## СЕФАРДЫ ВСЕХ СТРАН, ОБЪЕДИНЯЙТЕСЬ!



Более ста раввинов из 30 стран мира, включая раввинов бухарско-еврейских синагог, приняли участие во Всемирной конференции сефардских раввинов, которая состоялась в Иерусалиме 5-8 декабря 2016 г. В ходе проведения конференции раввины встречались с членами Совета мудрецов Торы и главными раввинами Израиля, посетили резиденцию президента Израиля, Кнессет и святые места.

6

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*



**АДВОКАТ ИНЕССА МУЛЛОКАНДОВА: НЕДВИЖИМОСТЬ, КОНСУЛЬТАЦИЯ С ПРОФЕССИОНАЛОМ**  
646-793-4456 с.11



**БОЛЬШОЙ КОНЦЕРТ. ЗОЛОТОЙ ГОЛОС ИЗРАИЛЯ ДАВИД КАТАНОВ**  
с.13



**ДИАГНОСТИРОВАН РАК ПРОСТАТЫ? ВАМ ПОМОЖЕТ ДОКТОР ДАВИД САМАДИ**  
212-365-5000 с.16



**UNIVERSAL HEARING CENTER. ДОКТОР АРТЕМ ЮСУПОВ, AV.D.: ДИАГНОСТИКА СЛУХА, СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ И ДР.**  
347-561-9535 с.32



**SHOMREI NACHOMOS: ЧУТКОСТЬ, СОУЧУВИЕ И ПОНИМАНИЕ**  
718-435-8100 с.42

# Центр Долголетия приглашает

Сообщаем Вам, что с 25-го по 30 декабря в Центре Долголетия праздничные мероприятия. Концерты артистов и исполнителей из за рубежа, мастеров инструментального искусства.

**25 ДЕКАБРЯ**  
Ханукальный концерт популярной исполнительницы восточного жанра **ВЕРОНИКИ** и её коллектива под управлением **Рубена Пинхасова**

**27 ДЕКАБРЯ**  
**КОНЦЕРТ!**  
У нас в гостях виртуоз ксилофонист **Роман Ланкиос** со своей шоу программой

**28 ДЕКАБРЯ**  
**КОНЦЕРТ!**  
У нас в гостях Звезда Израильской эстрады **Бэла Пулатова**

**26 ДЕКАБРЯ**  
Ханукальное Супер Бинго. Призовой аукцион

**29 ДЕКАБРЯ**  
Шоу Центра Долголетия \ "Новогодний бал" Спектакль "Новогодние приключения в Центре Долголетия"

**30 ДЕКАБРЯ**  
Праздничный концерт **Бориса Авезова** и **Наргиз Малаевой**

Предоставляем транспорт

**2017**

**Дорогие друзья!**  
Центр Долголетия поздравляет всех с наступающими праздниками Светлой Хануки и Календарным Новым Годом!





**Наргиз Малаева**



**Борис Авезов**

**ЗВОНИТЕ!!! TEL.: 718-459-2555, CELL: 718-496-3834**

## УСЛУГИ, ОКАЗЫВАЕМЫЕ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ

- ДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В МУЗЕИ, ПАРКИ И НА КОНЦЕРТЫ
- ТОРЖЕСТВЕННОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЕЙ РОЖДЕНИЙ
- КЛАССЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ИВРИТА
- ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
- КУЛИНАРНЫЕ КЛАССЫ
- КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ



РЕГО ПАРК СЕНИОРС КЛУБ  
ADULT DAY CARE  
718-459-2555

- ИГРЫ СТИМУЛИРУЮЩИЕ ПАМЯТЬ
- КООРДИНАЦИЯ ВСТРЕЧ С ВРАЧАМИ
- ПОМОЩЬ СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА
- ЗАЛ ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА
- ЗАЛ КАЗИНО
- МУЗЫКАЛЬНЫЕ, ВОКАЛЬНЫЕ И ТАНЦЕВАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
- ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ДИЕТИЧЕСКОЕ ПИТАНИЕ

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙТ И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ ИЗ ЛЮБОЙ ТОЧКИ НЬЮ-ЙОРКА

Чтоб в кругу друзей отметить юбилей столетия, в Квинс на запись поспешите в Центр долголетия. Здесь окажут вам всегда максимум внимания, создадут комфорт, уют, вкусное питание. Спорт, концерты и кино, круг большой общення, чтобы были вы всегда в добром настроении. Помощь нужную окажет чуткий персонал, чтобы каждый день был важен, жизнь вам продлевал.

МЫ ИМЕЕМ ТО, ЧТО НЕ ИМЕЮТ ДРУГИЕ! У НАС СВОЯ ПЛАТТ КОШЕРНАЯ КУХНЯ СО СВОИМИ ПОВАРАМИ!!!

• РИСОВАНИЕ, ШАХМАТЫ, НАРДЫ И ДРУГИЕ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ

• ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ БИЛЬЯРД

• ЛЕКЦИИ И СЕМИНАРЫ

• КРУЖОК УМЕЛЫЕ РУКИ

• УСЛУГИ ПАРИКМАХЕРА

• РАЗМИНКА И ЙОГА

• РЕЛИГИОЗНЫЕ УСЛУГИ




**63-36 99<sup>TH</sup> STREET, REGO PARK NY 11374**  
**TEL.: 718-459-2555, CELL: 718-496-3834, FAX: 718-459-2444**

# THE PHANTOM OF THE OLIGARCH

THE SPECTACULAR EVENT OF THE YEAR

LIVE SINGERS  
FROM ALL OVER THE WORLD  
BEST DJ'S  
LIVING STATUES  
FINEST BANQUET CUISINE  
TOP SHELF LIQUOR



## DECEMBER 31<sup>ST</sup> 2016

FREE  
VALET  
PARKING

RSVP \$200 TICKET  
718-880-1406

[WWW.OLIGARCHNY.COM](http://WWW.OLIGARCHNY.COM)

86-15 LEFFERTS BLVD, RICHMOND HILL, NY 11418



GLATT  
KOSHER



Его Превосходительству  
Президенту Республики Узбекистан  
господину Мирзиёеву Ш.М.

Многоуважаемый Шавкат Миромонович!



От имени многотысячной общины бухарских евреев Северной Америки – выходцев из Узбекистана прошу принять искренние поздравления с убедительной победой, одержанной Вами на всеобщих демократических выборах 4 декабря 2016 г.!

Избрание Вас президентом Республики Узбекистан создаёт основу для дальнейшей реализации курса на углубление демократических преобразований во всех областях жизни. Нет сомнений, что Вы сможете придать импульс развитию международного сотрудничества и уверенному продвижению страны на пути построения развитого демократического государства.

При наших многочисленных встречах с государственными деятелями США и выступлениях в американских СМИ мы с удовлетворением отмечаем позитивные изменения в жизни республики, которые произошли за годы независимости. И неизменно стремимся, чтобы наша многогранная деятельность в области народной дипломатии служила мостом дружбы между США и Узбекистаном.

Мы хотим, чтобы Ваша жизнь, уважаемый Президент Республики Узбекистан, и впредь была наполнена мудростью и непобедимостью, последовательностью и целеустремленностью на пути достижения республикой новых высот.

Ещё раз сердечно поздравляю Вас, Шавкат Миромонович с достойной победой! Желаю дальнейшего процветания родному Узбекистану!

Желаю Вам доброго здоровья, благополучия и успехов в чрезвычайно ответственной деятельности во главе процветающего государства!

Примите искренние заверения в глубочайшем к Вам уважении.

**Борис Кандов,**  
президент Конгресса бухарских евреев США и Канады  
5 декабря 2016 г.,  
г. Нью-Йорк



Господину Борису Кандову  
Президенту Конгресса бухарских евреев  
США и Канады

Уважаемый господин Кандов,

Искренне благодарю за Ваши теплые поздравления по случаю моего избрания на пост Президента Республики Узбекистан.

Прежде всего, хочу выразить Вам признательность за участие в качестве международного наблюдателя на президентских выборах в Республике Узбекистан, состоявшихся 4 декабря 2016г.

Мы высоко ценим усилия общины бухарских евреев по широкой популяризации в США богатой культуры, многовековых традиций и истории узбекского народа, доведению до американской общественности объективной информации о проводимых в Узбекистане масштабных преобразованиях в сферах демократизации общества и модернизации страны, а также усилиях по обеспечению межконфессиональной толерантности.

Убежден, что продолжение тесного взаимодействия с Конгрессом бухарских евреев будет служить делу дальнейшего расширения узбекско-американских связей дружбы и сотрудничества.

Пользуясь случаем, желаю Вам доброго здоровья, благополучия и дальнейших успехов в Вашей деятельности.

С уважением,

город Ташкент  
10 декабря 2016 года

  
Шавкат Мирзиёев  
Избранный Президент  
Республики Узбекистан

**ГЛАТТ-КОШЕР РЕСТОРАН**  
**Мелодия V.N.Q.**

Ресторан "Мелодия" не продается!

**ЖИВАЯ МУЗЫКА. ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ВЕЧЕРА** (суббота и воскресенье) –  
**Солист Лазарь БАРАЕВ и Альберт Мататов**

**УЮТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ – НА 80 ЧЕЛ.**  
**БОЛЬШОЙ ЗАЛ – НА 200 ЧЕЛ.**  
**ТРЕТИЙ ЗАЛ – ШАШЛЫЧНАЯ.**

**ПРОВОДИМ**

- Бар- и бат-мицвы
- Юбилей
- Семейные торжества
- Шаби шаббот
- Помолвки (Br. shower)
- Поминки

**Часы работы:**  
с 11:30am до 12 часов ночи  
пятница – с 11:30 am до 5 pm

**718-380-4400**  
**718-577-7864**

157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367

Ymix Productions and Yoni Dvir Presents:

**2017**

**New Years Hanukkah PARTY**

**DEC 31, 2016**  
**MELODY**

15715 72nd ave, Flushing, Ny 11367  
DOORS OPEN @ 9:30PM  
STRAIGHT FROM ISRAEL:

 **DJ YONI DVIR**  
היישר מישראל לניו יורק

**ASSAF ITZHAKI**  
במופע סטאנד אפ שיפיל אתכם מצחוק

**REGEV HOD**  
בחפלה מטורפת!

ארוחת ברבקי ישראלית חופשי כל הערב  
אלכוהול פרימיום חופשי כל הערב  
- מטבח גלאט נשר -



מחיר כניסה במקדמת: \$400 עד גמר המלאי | \$125 עד גמר המלאי | מחיר כניסה בדלת: \$150

**לפרטים נוספים והזמנות: יוני 9173702877**



*Versailles Palace*

P R E S E N T S

*Versailles Palace*

2017

LAZAR BARAYEV  
ENTERTAINMENT

ЗВЕЗДА РОССИЙСКОЙ ЭСТРАДЫ  
RUSTAM SHAR

**КОРОЛЕВСКАЯ НОЧЬ**  
**В новом ресторане**

**SATURDAY, DECEMBER 31<sup>ST</sup>, 2016**  
63-34A AUSTIN STREET, REGO PARK NY 11374

FOR MORE INFORMATION  
**718-459-2800 • CELL 917-608-5518**

ОТ ПРЕДЫДУЩЕГО ВЛАДЕЛЬЦА РЕСТОРАНА (ELITE PALACE) ЯНИК

## СОБЫТИЕ

«Бухарско-еврейская община Америки является самой великолепной из всех сефардских общин мира благодаря деятельности Всемирного конгресса во главе с г-ном Леви Леваевым», - сказал один из организаторов конференции.

Более ста раввинов из 30 стран мира приняли участие во Всемирной конференции сефардских раввинов, которая состоялась в Иерусалиме 5-8 декабря 2016 г.

В ходе проведения конференции раввины встречались с членами Совета мудрецов Торы и главными раввинами Израиля, посетили резиденцию президента Израиля, Кнессет и святые места.

Конференция была проведена по инициативе председателя партии ШАС и министра внутренних дел Израиля Арье Дери в сотрудничестве со Всемирной сионистской организацией под руководством депутата Кнессета Йоав Бен-Цур.



Целью проведения конференции являлось укрепление и улучшение отношений между сефардскими общинами мира. Участники конференции провели углубленное обсуждение проблем еврейских общин диаспоры, и раввины диаспоры получили конкретные ответы на галахические вопросы.



В работе конференции приняли участие представители бухарско-еврейских общин раввины Залман Звулунов, Исак Исраэли, Игал Хаимов, Илоу Бен-Хаим, Имануэль Шимонов, Ицхак Воловик, Яков Насыров, Исаак Абрамов, Шломо Нисанов, Яков Абаев, Хагай Ниязов, Илан Меиров, Моше Абрамов, Малкиел Исхаков (Нью-Йорк), Амнун Садыков, Пинхас Нисанов, Борух Коэн (Аризона), Яков Малаев (Торонто, Канада), Исраэль Натаниэлов – Вена, Австрия, Нисан Леваев (Москва).

При встрече президент Израиля Реувен Ривлин отметил, что расстояние между Израилем, государственными чиновниками и диаспорой становится всё меньше с каждым днём. Мы живём в такое время, когда отношения между общинами являются сильными и должны быть ещё усилены.

В конце встречи президент Ривлин сказал: «Я благодарю раввинов Израиля во главе с главным раввином Ицхаком Йосефом и всех раввинов диаспоры и желаю им продолжать продвигать наш народ в просвещении их светом Торы и любви к Израилю».

Министр внутренних дел Израиля Арье Дери сказал: «Каждый из присутствующих является раввином и лидером

## СЕФАРДЫ ВСЕХ СТРАН, ОБЪЕДИНЯЙТЕСЬ!

Всемирная учредительная конференция в Иерусалиме объединила сефардских евреев мира



Особая делегация бухарско-еврейских общин диаспоры: координатор Всемирного конгресса бухарских евреев в Америке Залман Звулунов, раввин Центральной синагоги Канесои калон, раввин Нисан Леваев из Москвы, раввин Исраэль Натаниэлов из Вены и другие раввины приняли участие в работе этой конференции.

своих общин. Великий наш учитель, мудрец, раввин Овадья Йосеф (благословена память праведника) хотел и надеялся, чтобы такая конференция была проведена. Он чувствовал ответственность и любовь к каждой общине мира и их раввинам. Ему было очень важно, чтобы все духовные лидеры мира были объединены воедино. Я знаю, что предстоит много сделать и что есть много сефард-



ских раввинов, но мы сегодня сделали первый шаг. Это историческая конференция, которая даст очень хорошие результаты».

По программе конференции была проведена встреча в Кнессете с премьер-министром Израиля Б.Нетаниягу и председателем Кнессета Юлием Эдельштейном.

Ведущим конференции был адвокат Авиад Ошри, член Всемирной сионистской организации.

Премьер-министр принял всех участников с большим волнением и попросил представить каждого участника. Он был очень удивлён, что раввины прибыли на конференцию из многих стран мира и рассказал им о том, как статус Израиля меняется в лучшую сторону в глазах всего мира.

Председатель Кнессета Юлий Эдельштейн в своём выступлении отметил: «Никогда не было такого расцвета изучения Торы и соблюдения еврейских традиций, как это существует сегодня в Израиле и диаспоре. Эта конференция, которая проводится в память великого учителя, мудреца, раввина Овадья Йосефа, хорошо напоминает нам его направление. Он всегда был занят изучением Торы, но всегда старался находить время на то, чтобы приближать народ к изучению Торы, оказывать ему в этом помощь. Верьте в ваши силы и возможности, в то, что в будущем мы вместе добьёмся хороших результатов – и в этом будет большая заслуга нашего учителя».

Главный раввин Израиля Ицхак Йосеф, проводивший заключительное заседание конференции, отвечал на сложные галахические вопросы, с которыми



часто встречаются раввины диаспоры: вопросы гиюра, кидушин и др.

В конце встречи Ицхак Йосеф призвал всех раввинов быть примером во всех сферах жизни и подчеркнул, что раввины в диаспоре несут больше ответственности, чем раввины Израиля, так как они являются лидерами в социальной и духовной жизни. «Мы благодарны вам за ваш непростой труд, вы встречаете больше препятствий, поскольку их больше имеется в диаспоре», - заключил он.



JEWISH INSTITUTE OF QUEENS  
UNDER THE LEADERSHIP OF MR. LEV LEVIEV  
CORDIALLY INVITES YOU TO ATTEND OUR  
5TH ANNUAL DINNER

*Honorees*

<p>OUR CHANA GIRLS MIDDLE/HIGH SCHOOL AWARD</p> <p>EPHRAIM &amp; ORNA SHPILUNGSKY</p>	<p>IQO BOYS MIDDLE/HIGH SCHOOL AWARD</p> <p>RABBI YITZCHAK FLAKS</p>	<p>OUR AVNER DAY CAMP AWARD</p> <p>AVNER &amp; ALYSSA AMENCOV</p>	<p>IQJ ELEMENTARY SCHOOL AWARD</p> <p>RABBI BARUCH BABAY</p>
---	--	---	--

LIPA SCHMELTZER  
WORLD RENOWNED ENTERTAINER

SINFONIETTA CONCERTANTE  
CHAMBER ORCHESTRA

ISRAEL LEADERSHIP AWARD

RABBI YOAV BEN-TZUR  
MEMBER KNESSET

WEDNESDAY,  
DECEMBER 28, 2016  
7:30PM

69-02 Garfield Avenue  
Woodside, NY 11377

For more Info 1-718-426-9369  
DINNER@JIQ.ORG · WWW.JIQ.ORG  
\$500 PER COUPLE VALET PARKING

# Dayan & Baxter

## Law Firm, P.C.

**ЕДИНСТВЕННАЯ МНОГОПРОФИЛЬНАЯ  
РУССКОЯЗЫЧНАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА**

**Experience • Knowledge • Strength**

- КОММЕРЧЕСКИЕ СПОРЫ
- КОРПОРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ И КОНТРАКТЫ
- НЕДВИЖИМОСТЬ
- ПРАВА РАБОТНИКОВ И РАБОТОДАТЕЛЕЙ
- НАЛОГОВЫЕ ПРОБЛЕМЫ
- БАНКРОТСТВО
- РАЗВОДЫ И СЕМЕЙНОЕ ПРАВО
- УГОЛОВНЫЕ ДЕЛА
- РАССЛЕДОВАНИЯ ПО МЕДИКЕЙД И МЕДИКЕР
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ
- МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ И ИНВЕСТИЦИИ
- VISAS, ASYLUM & DEPORTATION
- ЧАСТНЫЕ РАССЛЕДОВАНИЯ

*Наша сплоченная юридическая фирма ведет практику во всех наиболее существенных областях права, касающихся ваших самых насущных жизненных нужд. В нашей фирме все русскоговорящие юристы обладают высокой квалификацией, большим опытом, знаниями и влиянием в зале суда и во внесудебных переговорах.*

**ИМЕННО НАША ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА СМОЖЕТ  
РАЗРЕШИТЬ ВСЕ ВАШИ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ!**

**718-268-9400**

- 2616 Coney Island Ave., Brooklyn, New York 11223
- 267 Fifth Ave., New York, New York 10016
- 8002 Kew Gardens Road, Suite 902, Kew Gardens, New York 11415

# MORTGAGES

FM Home Loans has developed an excellent reputation of providing the highest quality of service at the most competitive prices, and innovative loan products with individual borrowers as well as developers.

- Conforming, Conforming Jumbo and FHA
- Primary, Second Home and Investment properties
- Jumbo Loans
- VA Loans
- Commercial Lending
- FHA Reverse Mortgages
- Foreign National Loans
- COOP & Condo Loans

CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED!

## 718.969.7100

186-09 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY



**Ruben Gurgov**  
NMLS# 8273

*"An established mortgage lender to lead you home."*



**Robert Yusupov**  
NMLS# 7979

FM Home Loans - 2329 Nostrand Ave, 3rd Floor, Brooklyn, NY 11210 | 718-377-7900  
Licensed Mortgage Banker - NY, NJ, CT, PA, CA, FL, MA, MD, MN, VA, IL, OR, AZ and DC Banking Departments  
Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services  
NMLS ID #2212



## Приобретайте жилье, достигая поставленной цели

Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

**Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!**



**Елена Давыдова**

Консультант по вопросам ипотечных кредитов  
Рабочий телефон: 718-730-6068  
Мобильный телефон: 917-815-4704  
72 12A Austin Street  
Forest Hills, NY 11375  
yelena.davydova@wellsfargo.com  
www.wfhome.com/yelena-davydova

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.  
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.  
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.  
NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016



**ДВЕ ИЗВЕСТНЫЕ КОМПАНИИ**

# Manzari и Casiani

**ОБЪЕДИНИЛИСЬ!**

**ГРАНДИОЗНАЯ РАСПРОДАЖА!**

*Everything must go!*

**БУДЕМ РАДЫ ВИДЕТЬ ВАС С 11 AM ДО 7 PM ПО АДРЕСУ:**

**718-259-1949**

**1698 86<sup>th</sup> Street (17 Ave. & 86 Str)**

**СКИДКИ 40%-70%**



# MR. NERO

Стильный, харизматичный,  
современный ведущий

Шоумен

Певец и DJ

Организатор  
торжеств








**347-337-3993**

**e-mail:nero274@gmail.com**

# LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД  
Medicaid Planning & Applications:  
Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии
- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ  
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES




**ИРИНА  
ЯДГАРОВА, Esq**

Law Offices  
of Irina Yadgarova, PLLC  
63-50 Wetherole Street  
Rego Park, NY 11374

**347-699-5LAW (5529)**  
www.YadgarovaLaw.com

# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



**347.249.5057 718.849.7272**

**АДВОКАТЫ**

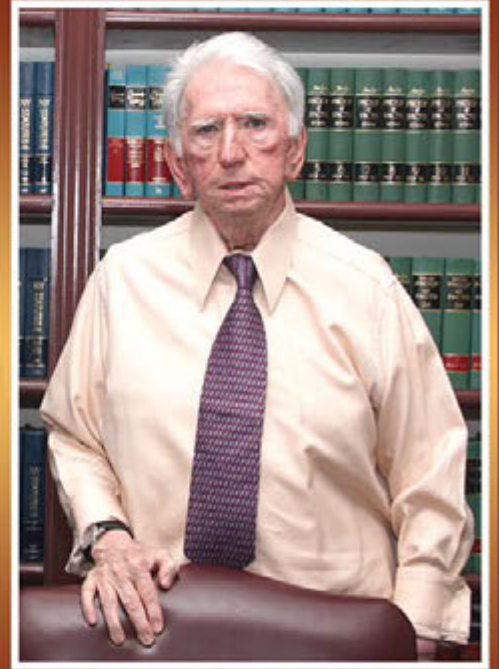
**Энтони**

**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

**ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ**

**50 ЛЕТ ПРАКТИКИ**

**Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела**

## ВСТРЕЧА НЕТАНИЯГУ С НАЗАРБАЕВЫМ В АСТАНЕ



Перенос со стр. 1

Были исполнены гимны двух стран. Глава правительства Биньямин Нетаниягу обошел строй почетного караула. Затем состоялась встреча Нетаниягу с Назарбаевым за закрытыми дверями, после чего было проведено расширенное совещание и подписаны двусторонние соглашения о сотрудничестве в научных исследованиях и разработках, авиационном партнерстве, создании сельскохозяйственного консорциума и государственной службе.

По окончании встречи лидеры двух стран сделали совместное заявление. Премьер-министр Биньямин Нетаниягу поздравил казахский народ с наступающей 25-ой годовщиной независимости и его достижениями за этот период.

"Посмотрите вокруг, и вы увидите новую нацию, поднявшуюся с земли, и я высоко ценю вас за то, что ваши взгляды обращены в будущее", - сказал он, отметив, что вместе Казахстан и Израиль смогут сделать очень многое.

Он подчеркнул, что израильское пра-

вительство стремится к сотрудничеству с Казахстаном, прежде всего, в трех сферах: сельском хозяйстве, науке и технологиях, а также безопасности и борьбе с терроризмом.

Кроме того, Нетаниягу выразил восхищение солидарностью казахов по отношению к евреям.

"Сегодня мир видит лидеров мусульманских государств и еврейского государства, пожимающих друг другу руки, работающих вместе на благо лучшего будущего граждан наших стран. Думаю, что этот пример сотрудничества между евреями и мусульманами значителен для всего мира. Когда я вошел сюда, я сказал, что отношения между нами и нашими соседями, арабами-мусульманами, кардинально меняются. Не всё становится достоянием общественности. Только часть. Но изменения, действительно, кардинальные, и я вижу отношения с Казахстаном частью того мощнейшего изменения, которого мир с нетерпением ждёт. Мир хочет видеть не силы нетерпимости, давления и террора, а силы прогресса, солидарности и дружбы. Это то, что символизирует эта встреча, и я преисполнен благодарности за эту возможность. Моя надежда, я говорю это всем своим друзьям, что масштабное сотрудничество, которое мы строим здесь, найдет своё отражение на международных форумах, таких как ООН. Это начинает происходить".

Напоследок Биньямин Нетаниягу поблагодарил президента Нурсултана Назарбаева за дружбу, теплый прием и выразил ожидания начала сотрудничества двух стран.

## АЗЕРБАЙДЖАН И ИЗРАИЛЬ МОГУТ ТВОРИТЬ ЧУДЕСА



**И.Алиев: "Если они хотят знать, каким может быть будущее, то могут приехать в Азербайджан, увидеть дружбу и партнерство между Израилем и Азербайджаном".**

**Б.Нетаньягу: "Мы верим, что вместе - Азербайджан и Израиль - можем творить чудеса".**

Как передает AZE.az, премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху заявил Президенту АР Ильхаму Алиеву о том, что он прекрасно помнит свой первый визит в Азербайджан: «Была полночь, Ваш покойный отец встретил

которое, несомненно, может усилить экономику обеих стран. Думаю, что это станет еще более важной заслугой. Энергетика является лишь одной из сфер, в которых мы тесно сотрудничаем».

«Мы верим, что вместе можем творить чудеса в сельском хозяйстве, образовании, информационных технологиях и в любой другой сфере. Мы приветствуем такое сотрудничество, так как считаем, что в конечном итоге это самый большой ресурс, которым мы обладаем. Это – ресурс концептуального продукта, умение добиться еще большей эффективности во всех отраслях промышленности. В качестве примера могу отметить молочную продукцию. Горжусь тем, что в нашей стране самые продуктивные коровы. Наши коровы продуктивнее французских, голландских, даже американских коров. Это повторяется во многих отраслях. Мы приветствуем такое сотрудничество, которое подарит нашим народам более светлое будущее».

«Однако считаю, что уникальная особенность наших отношений связана с другим. Израиль – еврейское государство. Азербайджан – мусульманская страна, большинство населения которой – мусульмане. Здесь мы становимся свидетелями совместной работы евреев и мусульман для обеспечения более светлого будущего двух стран. Это – блестящий пример на фоне отсутствия в нынешнее время толерантности и взаимного уважения. Взаимное уважение, которое вы годами проявляли в Азербайджане к евреям, прекрасное отношение к ним еще более усиливают эти связи, нашу симпатию к Азербайджану и восхищение им».

В Израиле проживают 70 тысяч евреев из Азербайджана, это – «человеческий мост». Кроме того, есть и другое, что мы можем показать миру. Мир сталкивается с нетерпимостью, невежеством, а здесь мы видим пример того, какими могут быть связи между мусульманами и евреями, как они могут строиться».

Господин Президент, как я сказал на встрече с Вами один на один, должен отметить, что в значительной части мусульманского мира, в частности, в арабских странах, есть наблюдаемые нами изменения. Если они хотят знать, каким может быть будущее, то могут приехать в Азербайджан, увидеть дружбу и партнерство между Израилем и Азербайджаном. Наряду с хорошими связями двух стран и народов, это полезно также и для всего региона и мира».

Разумеется, я тоже приглашаю Вас в Израиль. Надеюсь, принять Вас там в удобное и приемлемое для Вас время. Хочу поблагодарить за проявленные дружбу и гостеприимство. Большое спасибо», - сказал израильский премьер.



нас. Это был знак большой дружбы. Эта дружба продолжается и развивается по сей день. Должен сказать, что сегодня днем, направляясь сюда, я даже из самолета смог увидеть невероятные изменения, развитие, произошедшие в Азербайджане в минувшие два десятилетия. Конечно, приземлившись в аэропорту, пересев в машины, мы смогли более отчетливо увидеть это в городе, окрестностях Баку. Здесь достигнут огромный прогресс. Я приветствую Ваше руководство. Приветствую за то, что Вы видите партнерство между Израилем и Азербайджаном, считаете это частью продвижения к будущему».

Премьер отметил, что в подписанных между нашими странами документах обозначены многие сферы, в которых мы сотрудничаем и можем сотрудничать в интересах наших народов. Мы наладили прочные связи в энергетическом секторе. Сегодня мы говорим не только о продаже нефти, которую Азербайджан поставляет в Израиль и которая является серьезной частью нефтяного импорта страны, но и об использовании наших совместных предприятий для экспорта природного газа. «Беседуя сегодня здесь, мы говорим о подключении газового импорта Израиля к большому трубопроводу из Азербайджана в Турцию, строительство которого продолжается. Это направление,



Его Превосходительству  
Президенту Республики Казахстан  
господину Назарбаеву Н. А.

Глубокоуважаемый Нурсултан Абишевич!



Многотысячная бухарско-еврейская община Северной Америки искренне поздравляет Вас и в Вашем лице 17-миллионный трудолюбивый народ Казахстана с государственным праздником – 25-летием независимости. Это светлый праздник и для всех соотечественников, живущих в США и Канаде.

Граждане Казахстана выбрали свободу и независимость. Спустя годы жизнь подтвердила, что принятые Вами программы были единственно правильными для преодоления выпавших на долю казахстанцев трудностей на пути к нынешним достижениям.

За годы независимости страна добилась больших успехов во всех областях.

Нас радует, что приоритетными задачами руководства Казахстана остаются вопросы укрепления

взаимодействия с ближними и дальними странами, в частности с Америкой.

Уверен, что бухарские евреи Америки и впредь будут способствовать расширению культурных и гуманитарных связей между Казахстаном и Соединёнными Штатами Америки.

Глубокоуважаемый Нурсултан Абишевич!

Желаем Вам и каждой семье казахстанцев крепкого здоровья, благополучия, стабильности и успешной деятельности на благо свободной и процветающей республики!

Пусть в домах казахстанцев всегда царят мир, согласие и взаимопонимание! С праздником Вас!

**Борис Кандов,**  
президент Конгресса бухарских евреев США и Канады

14 декабря 2016 г.,  
г. Нью-Йорк

# ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ “TEZ ERDAM” ПОСТРАДАЛИ?

Advertising Company



**Работаем  
с самыми серьезными  
адвокатами в Нью-Йорке.**

**Помогаем получить ссуду  
Legal Funding.**

**Специальный подход  
для выходцев из стран СНГ.**

**ГОВОРИМ  
НА РУССКОМ  
УЗБЕКСКОМ • ТАДЖИККОМ**



- Автомобильные аварии, аварии на траке
- Падение с высоты, с лестницы, дорогах, на тротуаре, в ресторане
- Несчастные случаи в метро, в автобусе, в Такси
- Пострадали на работе
- В случае перелома или серьезных травм звоните 24 часа в сутки. Выезжаем на дом, в госпиталь.



**Бесплатная консультация**

**Ваш иммиграционный статус  
не имеет значения!**

**Офисы в Бруклине, Квинсе, Манхэттене**

**718-971-4293**



**ПЕРВЫЙ ШАГ  
К УСПЕХУ:**

**- НЕДВИЖИМОСТЬ  
- КОНСУЛЬТАЦИИ  
С ПРОФЕССИОНАЛОМ**

## АДВОКАТ ИНЕССА МУЛЛОКАНДОВА

**НЕДВИЖИМОСТЬ:**

- ОФОРМЛЕНИЕ КОНТРАКТОВ НА КУПЮ/ПРОДАЖУ НЕДВИЖИМОСТИ
- CLOSING
- ПОЛНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ В ПРОЦЕССЕ ПОКУПКИ/ПРОДАЖИ НЕДВИЖИМОСТИ
- ДОГОВОРЫ ОБ АРЕНДЕ
- ПРОБЛЕМЫ LANDLORD/TENANT
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПЕРЕД ПОДПИСАНИЕМ ДОГОВОРА

**СПЕЦИАЛИЗИРУЮСЬ НА ВСЕХ ТИПАХ**

**НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И ТРАВМ:**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- СКОЛЬЖЕНИЕ И ПАДЕНИЕ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ
- СТРАХОВЫЕ ПРЕТЕНЗИИ • ПЕРЕЛОМЫ
- ТРАВМА ГОЛОВНОГО МОЗГА

**УСПЕШНО ПОМОГАЮ ПОЛУЧИТЬ:**

- ГРИН-КАРТЫ: БРАК, ВОССОЕДИНЕНИЕ, РАБОТА
- ВСЕ ТИПЫ ВИЗ В США
- ПОЛИТИЧЕСКОЕ УБЕЖИЩЕ

**НА КОНСУЛЬТАЦИИ  
Я ПОДГОТОВЛЮ ДЛЯ ВАС  
ОПТИМАЛЬНЫЙ ПЛАН  
ДЕЙСТВИЙ  
ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ  
ВАШЕЙ ЦЕЛИ  
С МАКСИМАЛЬНОЙ  
ВЕРОЯТНОСТЬЮ  
УСПЕХА**

**КОНСУЛЬТАЦИЯ  
БЕСПЛАТНАЯ  
И НЕ ВХОДИТ  
В ОПЛАТУ  
ДАЛЬНЕЙШИХ  
УСЛУГ**

**Law Office of Enessa Mullokandova, Esq**

**63-51 Alderton Street, Rego Park NY 11374 • Tel: 646-793-4456**

**Email: Attorney@mulloklaw.com • www.mulloklaw.com**

**Offices in Queens,  
Manhattan and Long Island**

**Певец и композитор**  
**ЮХАН БЕНЬЯМИНОВ**  
**и его оркестр**  
**ПРИГЛАШАЮТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ**  
**в суперсовременный ресторан**  
**L'Amour**  
**НА СВОЙ КОНЦЕРТ**  
**"ЗИМНЯЯ СКАЗКА"**  
Вас ждут прекрасное застолье и вкуснейшие угощения от Зиновки Сезановой и ее великолепной команды поваров. Танцы, веселье, шоу, подарки и легендарный DJ - Ali до утра!  
**31-го декабря**  
**в 9 часов вечера**  
**Резервируйте места: 718-459-8800**

Конгресс бухарских евреев США и Канады, Газета "The Bukharian Times",  
Фонд "АТИД", Культурно-Религиозный центр Бет-Гавриель,  
Центральная Синагога, совместно с академией Хазанут  
Изро Малакова и хором мальчиков "Атид" под руководством  
кантор-дирижера Исака Хаимова

**21**  
**января**

**ПРЕДСТАВЛЯЮТ**

**БОЛЬШОЙ КОНЦЕРТ**  
**ЗОЛОТОГО ГОЛОСА ИЗРАИЛЯ**  
**ДАВИДА КАТАНОВА**  
**С УЧАСТИЕМ ВЕДУЩИХ МАСТЕРОВ ИСКУССТВ**  
**И ХОРА МАЛЬЧИКОВ**



Р. Рубинов



Д. Катанов



И. Шаламаев



И. Хавасов



Р. Бадалбаев

А также  
с участием  
**Любы**  
**Пилосовой**



Ш. Алишев



О. Ибрагимов



Концерт состоится в субботу 21 января 2017 года  
в 7:30 вечера в Forest Hills High School  
по адресу 67-01 110 Street, Forest Hills NY 11375

Билеты в кассах:

Мила-ДаМикеле-2-718-897-4500; Тамара-718-526-0791 (Star City); Хана-646-387-2348;  
Boris Production-718-997-8237; Ашер Кохэн-646-420-2338 (Brooklyn)

# ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

## ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Профессор урологии

## МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



**МЭТТЮ ШАХБАНДИ**  
Профессор урологии

## ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



**РОЗАЛИЯ БОРОХОВ**  
Специалист в гинекологии

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



**МАРИНА БОРОХОВ**  
Специалист в женской урологии

### НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

[www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

**MANHATTAN**  
800 2nd Ave., 9th FL  
corner of 42nd St.  
New York, NY 10017

**BROOKLYN**  
2882 West 15th  
Street, Brooklyn  
NY 11224

**QUEENS**  
69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

# 3 KILOS®

HAND  
CRAFTED  
BOTTLE

5 TIMES  
DISTILLED  
WHEAT  
VODKA



## ULTRA PREMIUM VODKA



WWW.3KILOS.COM



# ДИАГНОСТИРОВАН РАК ПРОСТАТЫ?

## ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНЫЙ ЭКСПЕРТ РАКА ПРОСТАТЫ ДОКТОР ДАВИД САМАДИ



СВЫШЕ 6000 МУЖЧИН БЫЛИ УСПЕШНО ПРООПЕРИРОВАНЫ

- ПЕРСОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ
- ОПТИМАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ ЛЕЧЕНИЯ
- ВОССТАНОВЛЕНИЕ СЕКСУАЛЬНОЙ ФУНКЦИИ
- НОРМАЛЬНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ ПОСЛЕ ОПЕРАЦИИ

# 212-365-5000

485 MADISON AVE, FL. 21  
NEW YORK, NY 10022  
[www.ProstateCancer911.com](http://www.ProstateCancer911.com)

North Shore LIJ Lenox Hill  
Hospital

Бухарско - Еврейский Театр сатиры и юмора "Ханда -Ханда", представляет новую комедию Ронена и Хая Давидовых:  
RONEN & HAY DAVIDOV PROUDLY PRESENTS THE NEW COMEDY SHOW OF HANDA HANDA THEATER: T"01

**Любовь и свекровь** **THE MOTHERS SHOW** **החמה על הכלה**

Sheloh ELIEZER GALIBOV  
Ronen & Hay Davidov



# NEW-YORK



February 4 - Saturday | 8pm

Colden Auditorium - Queens College  
65-30 Kissena Blvd, Flushing, NY 11367-1597

February 5 - Sunday | 8pm

Queens Theatre | 14 United -  
Nations Ave S, Corona, NY 11368

347-738-4306 | 347-257-8879 MIRA

718-897-4500 Mila Da Mikelle

718-997-8237 Boris Production

718-526-0791 Tamara

718-271-3538 Mira

718-969-4226 Chaim International



## КВИНС-БУЛЬВАР

Александр  
ТАНКЕЛЕВИЧ

**Полицией Нью-Йорка обвиняется 21-летний мужчина из Квинса в убийстве сверстника в отместку за якобы украденные тем деньги.**

Источники в полиции указывают, что юноша по имени Джонатан Чан, 21, является одним из четырех подозреваемых в убийстве в ходе спора о пропавших деньгах. Копы разыскивают возможных участников убийства.

В своем заявлении окружной прокурор Квинса Ричард Браун сообщил, что таким образом Чан

## ПОЛИЦИЯ ОБВИНИЛА 21-ЛЕТНЕГО ПОДОЗРЕВАЕМОГО В УБИЙСТВЕ

рассчитался за украденные, по его мнению, \$1200 со своим знакомым Эриком Ассана, 21 года. Убийство произошло в доме герлфренда жертвы, Аманды Гахрадж, в Южном Озон-Парке.

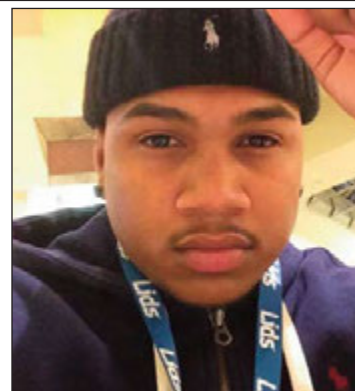
«Это еще один бессмысленный акт вооруженного насилия, – сказал Браун. – Предполагается, что Чан вместе с тремя другими подозреваемыми, незаконно пробрался в спальню на первом этаже и застрелил 21-летнего мужчину. Его подруга была разбужена звуком выстрела и увидела, как ее молодой человек истекает кровью, в то время как четверо мужчин, в

числе которых был Чан, убегают с места происшествия. Один из них держал в руке пистолет. Это действительно было кошмарным шоком для молодой женщины».

Указанные выше источники сообщили Daily News, что в субботу Чан обвинил подружку Ассана в краже денег, когда та была у него дома. Гахрадж настаивала, что она не крала деньги, но Чан и еще один подозреваемый сказали, что они убьют ее и Ассана, если деньги не будут возвращены. В минувшее воскресенье, как сообщается, Чан и три других отморозка выполнили угрозу ровно наполовину.

По предварительному заключению судебно-медицинской экспертизы, Ассана скончался от огнестрельного ранения в грудь и тяжелой черепно-мозговой травмы.

Соседи Гахрадж по дому рассказали, что они задолго до этого происшествия жаловались на шум в ее квартире. Один из них, Суржпатти Басит, 64, сказал: «Они всегда там на ступеньках курят марихуану. Мы вызываем полицию, а копы говорят, что не



могут ничего сделать, так как те находятся у себя дома».

Чан отрицает свою причастность к убийству, сообщили источники. У парня, несмотря на его еще далеко не матерый возраст, тем не менее уже

имеется большой опыт общения с работниками правоохранительных органов – ранее он был девять раз арестован полицией.

Тетя Ассана, Кэрол, заявила в воскресенье, что он был очень напуган за несколько часов до своей смерти. По ее словам, он оставил голосовое сообщение своему отцу в Гайане, в котором говорил: «Я боюсь!»

## СРЕДЬ БЕЛА ДНЯ



**Полиция разыскивает трех вооруженных мужчин, подозреваемых в ограблении бакалейного магазина среди бела дня в самый канун Дня благодарения.**

Подозреваемые вошли в магазин на 114-24 Фармерс-бульвар, недалеко от 114-й роуд, 23 ноября, в 3:20 часа дня, по сообщению отделения полиции Нью-Йорка в Квинсе.

Два грабителя стояли у двери «на шухере», а третий подошел к 38-летнему продавцу, вытащил пистолет и потребовал деньги из кассы. Грабители убежали после того,

как потерпевший выдал им \$300.

Судя по тому, что никаких ранений персоналу или поврежденный магазину не было нанесено, подозревается, что действовала слаженная группа молодых добытчиков в ходе отработанной рутинной.

Полиция выпустила видеозапись наблюдения, запечатлевшую, как один из молодчиков вытаскивает пистолет из кармана. Власти описывают подозреваемого на видео как мужчину в возрасте примерно от 22 до 26 лет и ростом в 5 футов и 9 дюймов. Он был в серой фуфайке с капюшоном.

*Дорогие читатели, если у вас имеется какая-либо информация по этому или аналогичному ограблению, Полицейский департамент Нью-Йорка просит вас звонить на горячую линию: 800-577-TIPS (8477). Гарантируется полная конфиденциальность.*

## СБЕЖАЛ ОТ ЖЕНЩИНЫ С МОЛОТКОМ, ДА ОТ ПОЛИЦИИ НЕ СКРЫЛСЯ

**По сообщению источника в полиции, арестован подозреваемый в ранении офицера исправительной службы и его жены.**

Мы уже писали об инциденте со стрельбой в доме офицера исправительной службы Генри Райта – см. рубрику «Квинс-Бульвар» в выпуске № 773 нашей газеты (1 – 7 декабря 2016 г.).

В связи с вооруженным нападением в прошлую пятницу был арестован Шайа Робертс, 24 лет.

Как указано в материалах следствия, Робертс и его напарник, 27 ноября, около 7 часов вечера, постучали в дверь дома Райтов, на Матиас-авеню, недалеко от перекрестка со 166-й улицей, в Джамейке. Шарон Флойд-Райт открыла дверь, и подозреваемые проникли в дом, после чего начали

стрельбу по супружеской паре, в результате которой офицер получил многочисленные ранения в туловище, а его жена была ранена в плечо. Однако пулевое ранение не помешало отважной женщине достойно ответить на вооруженное нападение: она схватила молоток и ударила им одного из злоумышленников, чем обратила их в бегство. В данный момент не сообщается, был ли ее жертвой Робертс или его напарник. Также, в интересах следствия, не раскрывается, каким образом, преступникам стало известно имя коллеги Райта Роба, которое они упоминали, сначала чтобы проникнуть в дом офицера исправительной службы, а затем – когда убежали после покушения.

Выяснилось, что Робертс жил по соседству, всего в шести домах от места нападения. Также уста-

## ДЕВЯТЬ РАНЕНЫХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОЖАРА

**Девять человек, в том числе трое пожарных, получили ранения в результате пожара в многоквартирном доме в Квинсе.**

В конце прошлой недели, рано утром, в многоквартирном доме возник пожар из-за неисправного обогревателя. Жертвами стали шесть жильцов дома, из которых один находится в критическом состоянии, и трое пожарных.

Пламя вспыхнуло на четвертом этаже шестизэтажного здания на Сэнфорд-авеню, рядом со 157-й улицей, в районе Мюррей-Хилл около 4:40 утра и быстро распространилось на пятый и шестой этажи.

Гектор Баргас, 59 лет, проживающий в доме, рассказал корреспонденту Daily News, что он вместе с женой Дианой Алдана

был разбужен воплями своего соседа. «Мы выбежали на улицу и увидели дым, – сказал Баргас. – Одного человека выносили на носилках. Видно было, что ему хорошо досталось».

Более ста пожарных сражались с огнем, который бушевал, пока пламя не удалось погасить около 6 часов утра, сообщили чиновники. Парамедики срочно доставили критически раненого в медицинский центр Джейкоби, где за его жизнь борются медицинские работники. Пятерым его соседям и трем пожарным – они все получили незначительные травмы – оказана медицинская помощь в Квинс-госпитале.

Источник из Противопожарной службы Нью-Йорка (FDNY) сообщил, что пожар был вызван



искрением обогревателя, подключенного к сети через удлинитель без защиты от перенапряжения.

Данный эпизод – еще одно напоминание: чтобы «из искры не возгорелось пламя», необходимо самое осторожное обращение с нагревательными приборами.

## ВНЕДОРОЖНИК ПРОТАРАНИЛ ДОМ НАСКВОЗЬ

**Потерявший контроль внедорожник пролетел сквозь кирпичный дом в Квинсе, едва не задев мужчину, сидевшего дома на кровати.**

47-летняя женщина за рулем своего белого кроссовера ехала по 161-й авеню, в районе Ховард-Бич, в прошлую пятницу, около 6-ти часов вечера. В автомобиле также находилась ее 9-летняя дочь. Внезапно другая машина остановилась прямо перед ее внедорожником. Чтобы избежать столкновения, женщина вывернула руль и потеряла контроль над автомобилем...

Весь дальнейший ход событий напоминает эпизод из крутого action movie. Массивный внедорожник на полной скорости пробивает невысокий забор, затем,



выбив дырку в стене, пролетает сквозь спальню в непосредственной близости от ничего не подозревающего хозяина дома, который в это время, сидя на кровати, безмятежно смотрит телевизор.

Хозяина зовут Эндрю Террана. Ему 34 года. Парамедики доставили потерпевшего в местную больницу с незначительными травмами, самой серьезной из которых была шишка на голове. Больше в аварии никто не по-

страдал.

Террана в тот же день был выписан из госпиталя.

Как сообщили чиновники, водитель позже призналась, что случайно нажала на педаль газа вместо тормоза, отправив свой автомобиль в торпедный полет. Судя по подобной путанице, можно предположить, что женщина является героиней анекдотов про блондинок. Однако, очевидно, из соображений политкорректности, цвет волос в сообщении не уточняется. Говорится лишь о том, что Террана был на волосок от гибели.

Также не сообщается, была ли на потерпевшем в момент происшествия рубашка. Но вот то, что он родился в рубашке, – это несомненно.

новлено, что потерпевшие не знали злоумышленников. Следователям предстоит выяснить, было ли нападение связано с мстостью бывших заключенных офицеру пенитенциарного учреждения Квинсборо.

Поскольку один из подозреваемых уже находится в камере предварительного заключения, шансы на то, что вскоре на все эти вопросы будут найдены ответы, довольно высоки.

Источник в полиции сообщил,

что супруги Райт находятся в стабильном состоянии.

Робертс обвиняется в покушении на убийство и незаконном владении оружием. Полиция разыскивает его подельника.

**SAMUEL BORUKHOV,  
Ph.D.CPA**

Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com

**УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА  
И БИЗНЕСМЕНЫ**

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,  
PH.D., CPA**  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

**А ТАКЖЕ**

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

**ВИЗИТ**

Мы любим Азербайджан. У Израиля с Азербайджаном очень близкие отношения, а после нынешнего визита они стали ещё лучше. Президент Гейдар Алиев и его сын президент Ильхам Алиев создали фонд поддержки еврейского образования здесь, в мусульманской стране», - заявил на встрече с представителями еврейской общины Азербайджана в образовательном центре "ХАБАД-Ор-Авнер" премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньягу, сообщает haqqin.az со ссылкой на пресс-службу премьер-министра Израиля.

Во время встречи Б.Нетаньягу с представителями еврейской общины ученики еврейского образовательного центра пели песни на иврите, держа в руках флажки Израиля и Азербайджана.

Обращаясь к еврейским ученикам, Б.Нетаньягу сказал: «Как можно остаться равнодушным, глядя на этих прекрасных детей,

**БИНЬЯМИН НЕТАНЬЯГУ:  
“МЫ ЛЮБИМ АЗЕРБАЙДЖАН!”**

но моё волнение вызвали и эти два флага – один со звездой Давида, другой - с полумесяцем.

Посмотрите на них! Это то, что мы хотим сказать всему миру – так может быть и так должно

быть. Это полная противоположность, но противоположность тьме. Это свет, который рассеивает тьму. Это то, что направляет нас в Израиле, в Азербайджане, в ХАБАДе, и дай Бог, в других

местах, в регионе и во всём мире».

**ТУХМПАРЕШОНАМ МАКУН**

Эй Худованд, дур маро аз ёру дўстонам макун  
Дар паноҳат худ гирифта, тухмпарешонам макун.

Бори миннат, гар кашад гулшан зи он боди сабо,  
Булбулу гулро чу ошиқ доғи ҳичронам макун.

Дида гоҳ-гоҳ нохудой андарин рӯи замин,  
Ҳамчу Нӯҳ дар ин ҷаҳон ҳамроҳи тўфонам макун.

Гарчи дар ишқу муҳаббат ман вафодорам, вале  
Дар ғами Лайли чу Қайс маскан биёбонам макун.

Соҳиби кудрат намо хар бандаи мўмини худ,  
Дода ҳам ақли расо, хотирпарешонам макун.

Ҳамнишаста улфатон бинмо ҳамеша дар ҳаёт,  
Дур маро аз он дуӯи нон, намақдонам макун.

Эй Худованди карим, ман илтимос дорам зи ту,  
Ҳар чӣ хоҳӣ дар ҳаёт кун, лек ту нодонам макун.

Соҳиби фарзанд намуда, бандаат неқбахт кунӣ,  
Хоҳише дорам зи ту, чоки гиребонам макун.

Вазни як талхӣ бувад зўртар зи садҳо ширинӣ,  
Вақти кайфи зиндагонӣ бар марг ҳайронам макун.

Эътиқоди ин Завул бар ту бузург аст, холиқо,  
Ҷомаи умрам бидӯхта чуз худ ҳисобдонам макун.

Михоэл ЗАВУЛ

**РАЗВОЗОВ ТРЕБУЕТ СОЗДАТЬ  
ПРЯМЫЕ АВИАРЕЙСЫ В КАЗАХСТАН**

Сегодня в столице Казахстана, Астане, в ходе переговоров на высшем уровне между президентом страны Нурсултаном Назарбаевым и премьер-министром Израиля была



публике Казахстане Михаэля Бродского и Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Казахстан в Израиле Дулата Куанышева.

«Это соглашение укрепит партнерские отношения между нашими странами и повлияет, в первую очередь, на развитие туризма, культуры и экономики обеих стран», - отметил депутат.

Глава парламентского Общества дружбы Израиль-Казахстан депутат Кнессета Константин Развозов ("Еш Атид"), который более года работал над реализацией этой идеи, приветствовал это достижение.

По словам Константина Развозова, это долгожданное событие стало результатом продуктивной совместной работы полномочного посла Израиля в Рес-

публике Казахстане Михаэля Бродского и Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Казахстан в Израиле Дулата Куанышева.

«Так как в связи с отменой визового режима мы ожидаем увеличения потока туристов, необходимо создание прямого авиасообщения между Казахстаном и Израилем. Эта тема весьма активно разрабатывается, ей уделяется много внимания, ведь это существенно сэкономит время и деньги туристам и бизнесменам обеих стран, избавляя их от необходимости лететь с пересадками», - добавил Константин Развозов.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish  
Community Center**

Editor-in-Chief

**RAFAEL B. NEKTALOV**

Honorary Publisher  
**DAVID S. AMINOV**

Honorary Editor  
**BORIS I. PINKHASOV**

Editors:

**YURIY TSYRIN  
ASHER TOKOV**  
Editorial Committee:

**ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV  
IMANUEL RYBAKOV  
ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA**

**ZOYA YAKUBOVA  
BELLA ZELKIN**  
Design Vitaliy PLOTKIN  
Web, IT support  
Alex M.-BARKHUDAR  
Photographers:  
Grigoriy Kaikov  
Merik Rubinov  
ADVERTISING DIRECTOR  
MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375  
Tel: 718-261-1595, 261-2315  
Fax: 718-261-1564  
E-mail address:  
2612315@gmail.com  
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим знаком публикуются на правах рекламы

# ТОСТ ЗА БАКУ

ЛИРИЧЕСКИЙ ЭТЮД

К 25-летию признания Соединенными Штатами Америки независимости Азербайджана

25 лет назад, в декабре 1991 года Соединенные Штаты Америки признали независимость Республики Азербайджан. Это моя прекрасная родина, я родился в Баку.

Волей судьбы, я покинул Азербайджан в преддверии своего школьного возраста, а затем, став уже нефтяником, неоднократно посещал его в командировках. И тогда вновь были рядом мои бакинские родные и друзья, а также очаровательные уголки Баку. Такие визиты всегда становились вдохновенными, проникновенными радостным волнением. Некоторые из них я отразил в лирических этюдах.

И в нынешнем декабре, в канун юбилея признания независимости Азербайджана Америкой, мне, ныне жителю США, хочется предложить читателям один из таких этюдов.



Баку. Старая крепость

Но сквозь очарование происходящим прорастало в моей душе беспокойство. Ведь неизбежно слово для тоста будет предоставлено мне. И он должен быть достоин этого чудного застолья. Особенно потому, что все здесь знают: хотя я москвич, но, как и отец, рожден в Баку. Постепенно я стал невнимателен к разговорам, все более и более напряженно искал "изюминку" своего тоста. Но идея не

рождалась...

И вдруг момент моего тоста наступил. Тамада очень красиво представил меня и добавил, что Москва во всем подает пример – и, конечно, присутствующим предстоит сейчас услышать что-то достойное величия Москвы. Растерянно улыбающийся и, наверное, побледневший, я встал с рюмкой в руке... И – вот что такое высшее напряжение интеллекта! – вдруг мне стал ясен мой тост. Именно мой, очень личный...

Все взоры были обращены на меня. И я заговорил:

– Дорогие бакинцы, дорогие мои земляки! Мой визит в родной город и наша встреча – это принципиальный момент в моей жизни. И чтобы вы лучше это почувствовали, я напомним вам веселое и мудрое стихотворение замечательного кавказца Расула Гамзатова.

В стихотворении этот поэт смело общается любимой: «Я в сотню девушек влюблен с одной и той же силой... Своей любовью крылен, их всех зову я милой». Она, мрачней, говорит: «Ах, значит, я одна из ста? Спасибо, я не знала!..» И тогда он продолжает: «Сто разных девушек в тебе, а ты одна в моей судьбе!.. В тебе сто девушек любя, в сто раз сильнее люблю тебя!»

Пусть простит меня родной Баку: за годы жизни я влюблялся во множество разных городов. Когда мне было шесть лет, я стал москвичом, школу окончил возле Ангары, объездил много нефтяных районов страны, не раз бывал за границей... Но теперь – с таким опытом! – я люблю волшебным городом, где родился, и понимаю до глубины души: Баку – самый прекрасный город на свете! Мой тост – за наш Баку, красивый, добрый, трудолюбивый и талантливый!

Не забыть мне глаза людей, услышавших эти слова. Они дружно встали и торжественно, в тишине, выпили за свой любимый город... Мне крепко жимали руки. А один пожилой директор завода сказал:

– Юрик, друг мой, завтра едем с тобой на охоту!..

Юрий ЦЫРИН

Это было, помнится, в самом конце 70-х годов прошлого века. Мой отец подходил к своему 70-летнему рубежу, но продолжал энергично трудиться.

Мы с отцом оба родились в городе Баку, где он стал инженером, а затем работал на заводе. Позже получил назначение в Москву – и наша семья пополнила ряды москвичей... Так что я покинул родной город в возрасте шести лет с нестойкими воспоминаниями самого раннего детства.

И вот случилось почти невероятное: мы с отцом, работая в разных организациях, оказались одновременно командированными в Баку. Я узнал об этом, уже будучи там. Зазвонил телефон, и я, ошеломленный, услышал веселый голос отца.

– В шесть вечера будь готов в дорогу, – заявил он. – Мои старые друзья организовали банкет где-то за городом. Нас с тобой повезут вместе. Решено?

Естественно, я не возражал, тем более что мне подобный банкет и во сне не виделся.

... Мы ехали на «Волге» вдоль берега моря. Менее чем за час приблизились к какому-то небольшому одноэтажному белому дому, одиноко поднявшемуся над равниной. Зайдя внутрь, мы попали в мир уюта и красоты. Видимо, этот уголок отдыха создало руководство одного из бакинских заводов. Ковры, кресла, телевизор, картины... Но это была еще не банкетная комната. Она оказалась куда привлекательнее: кроме подобных элементов уюта, в ней находился наполненный яствами длинный стол. Мы расселись за ним – человек пятнадцать, из которых я, кажется, был самым молодым, хотя мне было уже за сорок. Нас предупредили, что стол будет заново накрываться пять раз, при этом на нем будут главенствовать, одно за другим, разные блюда на основе баранины.

О эта прекрасная дружеская вечеринка с особым, кавказским акцентом! Поистине щедрое гостеприимство, подчеркнуто теплое и внимательное отношение к гостям, красивые, обязательно развернутые и не похожие друг на друга тосты, приподнятое, праздничное настроение каждого... Кавказ!..



Partners in Care®  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

## Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса

## АЗЕРБАЙДЖАН ЗАКУПИЛ У ИЗРАИЛЯ ОРУЖИЯ ПОЧТИ НА 5 МЛРД. ДОЛЛАРОВ

Отношения между азербайджанцами и евреями всегда, во все периоды нашей истории были очень хорошими и евреи на протяжении веков живут в Азербайджане.

Об этом сказал Президент Азербайджана Ильхам Алиев, выступая во вторник в Баку с заявлением для прессы вместе с премьер-министром Израиля Биньямином Нетаньягу.

«Это их дом, здесь они чувствуют себя, как дома, и проводят большую работу для усиления нашей страны, – сказал Президент Азербайджана. – Так было и в период царской России, когда Азербайджан был составной частью Российской империи, и в период Советского Союза, так оно и сейчас — в 25-летний период независимости. Отношения между всеми проживающими в Азербайджане народами являются наглядным примером мультикультурализма, взаимоуважения, уважения к традициям и религии друг друга.

Я всегда говорю, что уважение к своей религии и традициям начинаются с уважения к религии и традициям соседа. Кстати, хотел бы сказать, что этот год в Азербайджане был объявлен «Годом мультикультурализма», и Азербайджан известен в мире как один из международных центров мультикультурализма. Я рад, что наши бывшие граждане, проживающие в настоящее время в Израиле, сохраняют близкие связи с Азербайджаном. Они помогают нам, пропагандируют нас».

Азербайджан активно сотрудничает с Израилем в сфере оборонной промышленности, и это сотрудничество продолжается уже несколько лет. Об этом сказал Президент Азербайджана Ильхам Алиев, выступая во вторник в Баку с заявлением для прессы вместе с премьер-министром Израиля Биньямином Нетаньягу:

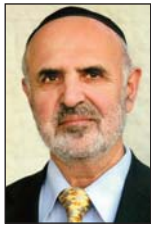
«Для того, чтобы показать насколько широко это сотрудничество, представлю вашему вниманию одну цифру. Стоимость контрактов, подписанных до сих пор компаниями Азербайджана и Израиля в связи с приобретением оборонного оборудования, составляет около пяти миллиардов долларов, если говорить более точно, четыре миллиарда 850 миллионов долларов. Большая часть этих контрактов уже реализована. Мы еще работаем над этим и очень довольны уровнем этого сотрудничества».

Во вторник завершился рабочий визит премьер-министра Израиля Биньямина Нетаньяху в Азербайджан.

В Международном аэропорту имени Гейдара Алиева, где развевались государственные флаги двух стран, в честь премьер-министра Израиля был выстроен почетный караул.

Премьер-министра Биньямина Нетаньягу и его супругу Сару Нетаньягу в аэропорту провожали вице-премьер Али Ахмедов и другие официальные лица.

## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон

**6 декабря** семья Марка (Маира) и Май (Мазол) Давыдовых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорожденного по матери Саломон Шимунов. Сандок ришон – дядя новорожденного по отцу Михаил Давыдов. Моэль – раббай Эмануэль Елизаров. Поздравили родителей и благословили новорожденного родные, близкие, друзья: Саломон и Ривка Шимуновы, Ривка Давыдова и другие. Раббай Центра

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



браке они имели сына. Иммигрировал в Америку в 2011 году. Вёл митинг раббай Барух Бабаев. Выступили: раббай Рахмин Дадабаев, Давид Акилов, а также Роберт Пинхасов, Арон Аронов, Исразель Ибрагимов,

Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его жене, брату, детям, внуку, всем его родным, близким, знакомым и членам их семей.

**30-ти дневные поминки** состоятся в ресторане "Кристалл" 28 декабря в 7 часов вечера.

**8 декабря** семья Игоря Заурова и Алисии Исаковой провела бар-мицву своему сыну Даниэлу. Готовил его наставник Роман Плиштиев. Даниэл удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на цитит, тфиллин и отрывки из Торы (параши "Ваеце"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Михаил и Элла Исаковы, Борис и Эстер Зауровы, Леонид и Белла Зауровы, Алекс и Лея Зауровы, Алик и Ирина Бангиевы и другие. Раббай Центра Барух Бабаев и хазан Исразель Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвященные бармицва-бою и его членам семьи.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-бою и преподнес ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.



Барух Бабаев и хазан Исразель Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвященными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорожденного, родителей и преподнес им поздравительный

сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнес имя новорожденного – Самуэль Ноах Давидов. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**7 декабря** прихожане молодёжного миньяна, руководимого раббаем Ашером Вакнином провели вечер для молодых пар – молодожёнов. Активное участие

в организации и проведении вечера приняли семьи Елизаровых, Алишаевых, Некталовых и другие.

**25 ноября** провели траурный митинг (лавоё) по случаю смерти Мурдахая Пинхасова, уроженца города Ташкента. Он родился в 1936 году в семье Хиския и Сивья Пинхасовых. В 1962 году женился на Вере, в

Ёир Мулаев, Александр Шалом, которые рассказали о добрых делах Мурдахая Пинхасова.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его жене, брату, сыну, внукам, всем его родным, близким, знакомым и членам их семей.

**30 ноября** провели траурный митинг (лавоё) по случаю смерти Вячеслава Акилова, уроженца города Ташкента. Он родился в 1952 году в семье Залмона и Рахель Акиловых. В 1985 году женился на Элле Закиновой, в браке они имели двоих детей. Иммигрировал в Америку в 1992 году. Вёл митинг раббай Аврех Казиев. Выступили: раббай Давид Акилов, а также Лазарь Акилов, Михаил Норматов, Тимур Акилов, Артур Юсупов, которые рассказали о добрых делах Вячеслава Акилова.

Руководители и работники

**11 декабря** под руководством активистки нашей общины Ханы Лайлиевой провели "Хала Пари". Участвовали более 40 женщин и девушек. Все они прочитали важную молитву "нишмат коль хай", зажгли свечи на имена садикимов, прочитали благословение на разные продукты питания перед употреблением. Спонсорами вечера были семья Ариэля и Шушаны-Сусаны Приевых. Они закупили все необходимые продукты для теста и всю новую посуду для каждой участницы. "Хала Пари" был организован и проведён для зевуг (т.е. успешного выхода замуж) Даяны Шимоновой. Этого все дружно пожелали ей, когда произносили благословения, особенно благословение на халу. Все участницы покидали синагогу с повышенной святостью.

**Добро пожаловать!  
Фото автора.**

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цититы, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармицва-бою и т.д. Поступили книги Теһилим с транскрипцией и новым переводом на русский язык. Для подробной информации звоните по телефону:

**(917) 600-3422**

**Борису Бабаеву.  
borisbabayev@yahoo.com**

## РОССИЯ ВЫДАЛА США ДЖОШУА ААРОНА

Власти России выдали США американского гражданина Джошуа Аарона, обвиняемого на родине в краже данных около 100 млн клиентов банка JPMorgan Chase, сообщает NEWSRU.co.il. Аарон был отправлен в США 14 декабря. Сообщается, что в международном аэропорту им. Кеннеди в Нью-Йорке Аарона арестовали.

В Москве Джошуа Аарон оказался летом 2016 года, за несколько недель до ареста его соучастников в Израиле и США. Московская полиция задержала Аарона в мае текущего года за отсутствие действующего паспорта и нарушение миграционного режима. Тогда же он был приговорен к штрафу в 5 тыс. руб. и депортации из страны.

Вместе с двумя гражданами Израиля Джошуа Аарон подозревается в том, что с 2007 по 2015 год он был причастен к

масштабной краже персональных данных клиентов JPMorgan Chase & Co. и ряда других финансовых учреждений. Хакеры тогда получили доступ к данным 100 млн человек. По данным американских властей, они использовали полученную информацию для фондовых манипуляций, благодаря которым незаконно получили сотни миллионов долларов. В то же время, кто именно занимался непосредственно взломом баз данных, остается неизвестным.

**Мебель с базы** Discount furniture  
Factory outlet  
Direct discount furniture

**Baruch Meyrov** **DIRECT** Direct discount furniture

**MATTRESSES & FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds & Much More!

Excellent Service  
Special deals  
for newlyweds  
**50% - 80%**  
savings!

**Lowest prices guaranteed!**

**By appointment**  
**718-581-6147**  
**718-558-4190**

**Direct furniture, NY**

**168-13 Hillside Ave, Queens, NY**  
**WE MOVED TO THIS ADDRESS:**  
**147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills**  
**Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147**

# НОВИНКА!

## Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!

*Хотели бы Вы заботиться о Ваших родителях и близких и при этом получать зарплату?*



### Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов. CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный контроль своего ухода, выбирать и обучать любого человека, включая членов семьи, таких как: сыновья, дочери, внуки, зятя, невестки и т.д.



Для данной программы сертификаты ННА/РСА не требуются.

**Continental Home Care работает практически со всеми основными Медикейдными планами**

За полной информацией звоните

**(718) 880-1696 • (718) 544-4488**

**116 55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY**

## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БЕНЗАКУНИМ ХИЯЕВА /АКБАШЕВА/



**20 ноября 1922 – 2016,  
2 декабря (2 Кислев)**

С глубоким прискорбием выражаем искреннее соболезнование семье в связи с кончиной Бензакунима Хияева (Акбашева).

Эта печальная весть глубокой болью отозвалась в наших сердцах.

Бензакуним Хияев родился в 1922 году в г. Каттакургане в уважаемой и религиозной семье Хияевых. Он являлся внуком Давида Мусаева – известного филантропа и лидера общины бухарских евреев Иерусалима.

В 1992 г. иммигрировал в Америку. Он был активистом нашей общины и прихожанином Центральной синагоги Канесои калон. Это был очень богобоязненный человек и старался никогда не пропускать молитвы в синагоге с миньяном.

Бензакуним Хияев был добрым, порядочным, вежливым, ответственным человеком, активным участником про-

водимых в общине мероприятий.

Смерть Бензакунима Хияева – большая утрата для нашей общины.

Прихожане Центральной синагоги и все члены общины будут вечно помнить его.

**Борис Кандов – президент Конгресса бухарских евреев США и Канады**

**Симха Алишаев – президент Центра бухарских евреев**

**Барух Бабаев – главный раббай Канесои калон**

**Раббай Залман Завулунов**

**Раббай Ицхак Воловик**

**Рафаэль Некталов – главный редактор газеты The Bukharian Times**

**Борис Бабаев – администратор Центра бухарских евреев**

**Все члены ВААД, руководители, работники Центра, Канесои калон**

## ПОДОЗРЕНИЯ ПОДТВЕРДИЛИСЬ



Разрешено к публикации имя подозреваемого в получении взяток, в том числе и сексуальными услугами экс-депутата Кнессета. Это уроженец Узбекистана Амнон Коэн, бывший парламентарий от партии ШАС. Его арест был продлен на 5 суток мировым судом Ришон ле-Циона.

Нужно отметить, что, несмотря на запрет на публикацию имени подозреваемого, СМИ на иврите приложили максимум усилий для того, чтобы читатели могли запросто угадать, о ком идет речь. Подозрения, которые расследует полиция, были опубликованы уже давно: еще в марте этого года программа "Увда" 2-го канала ИТВ посвятила этому целую передачу. В ней утверждалось, что Коэн, в бытность свою депутатом, якобы "продался" бизнесмену Даниэлю Муллокандову, который отсидел в тюрьме 10 месяцев за мошенничество.

Ведущая программы, специализирующейся на журналистских расследованиях, Илана Даян заявила, что выяснила причину внезапного ухода Коэна, одного из лучших депутатов ШАС, из политики перед выборами 2015 года. Ссылаясь на информацию, предоставленную Муллокандовым, Даян утверждала, что Коэн ушел из Кнессета не потому, что об этом его просила семья, а потому, что опасался того, что вскрыется его связь с бизнесменом, владельцем ряда инвестиционных фондов, длившаяся в течение 10 лет.

В ходе интервью, показанного в программе, Муллокандов заявил, что Коэн, с которым он познакомился на Конгрессе бухарских евреев, имел ключи от его квартиры в Нес-Ционе, а также часто требовал у бизнесмена деньги, присылая смс-со-

общения "можно ли полить цветы?". Речь, по словам бизнесмена, шла о сотнях тысяч шекелей наличными, так как Коэн жаловался на маленькую депутатскую зарплату, которой не хватает, из-за того что он должен "дважды в день" посещать торжества нужных людей и приносить денежные подарки.

Кроме того, согласно словам Муллокандова, в 2007 году он, по просьбе Коэна в ходе его визита в Беларусь, организовал ему "знакомство" с 26-летней "подругой" Еленой, которая прибыла к депутату в отель. Затем он якобы содействовал приезду в Израиль на несколько недель этой гражданки Беларуси, с которой у депутата была любовная связь. Ее поселили в отеле на Мертвом море, в "президентском" номере, куда приехал депутат, а затем даже возили в Кнессет.

В обмен на все эти услуги и деньги Коэн якобы обслуживал интересы Муллокандова в финансовой комиссии Кнессета, проводя необходимые для бизнесмена поправки в законодательстве, касающиеся биржевого рынка, или торпедируя те, которые вредили Муллокандову.

Как сообщал портал IzRus, в полиции заявили, что "прогресс" в следствии по делу Коэна связан с прибытием в страну женщины, которая якобы и оказывала депутату секс-услуги по поручению "некого бизнесмена". Как отмечали следователи, им удалось обосновать подозрение во взяточничестве. Защитник экс-депутата, адвокат Амит Хадад заявил, что показания той женщины и стали поводом для повторного расследования.

## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

В последнее время ученые все больше говорят об опасности воздействия токсичных веществ из окружающей среды. Между тем, многие даже не подозревают, что старые зубные пломбы могут представлять опасность. В частности, вопросы возникают в отношении пломб старого поколения с содержанием ртути.

Комментирует Карен Антонян, стоматолог-терапевт, стоматолог-ортопед клиники "Инпромед": "По материалу изготовления пломбы подразделяются на несколько видов: цементные, композитные, компомерные и амальгамы. Цементные, в свою очередь, подразделяются на цинк-фосфатные, силико-фосфатные, поликарбоксилатные и стеклоиономерные пломбировочные материалы. В советское время широко и повсеместно в качестве пломб применялись цинк-фосфатные, силико-фосфатные цементы и амальга-

## РТУТНЫЕ ПЛОМБЫ ДО СИХ ПОР ВЫЗЫВАЮТ ВОПРОСЫ У ВРАЧЕЙ

мы. В настоящее время они не используются для пломбирования зубов.

Из амальгамы изготавливаются металлические пломбы. Такие пломбы называют еще серебряными. Они представляют собой сплав из ртути, серебра, олова или меди. Пломба очень твердая, относительно долговечная, но полностью отсутствуют эстетические качества. Несмотря на прочность и относительную долговечность, в современной стоматологии амальгама применяется все реже. Большим недостатком является высокая теплопроводность и теплоемкость. Кроме этого есть предположения, что из амальгамы могут выделяться частички ртути. Как известно, это очень вредное вещество, способное вызывать в организме некоторые мутации и раковые опухоли. Но данный факт остается недоказанным и считается, что попадающее ее количество в организм крайне незначительное. На сегодняшний момент амальгама практически не используется. Цементные пломбы на любые зубы ставить не ре-

комендуется, так как срок их службы – не более 2-3 лет, но они могут разрушиться еще и до этого срока вследствие того, что они легко откалываются и растворяются слюной. Есть случаи, когда акрилсодержащие материалы оказывали токсическое воздействие на живые (не депульпированные) зубы".

"Амальгама используется в стоматологии уже более 150 лет. Нет абсолютно никаких научных данных, подтверждающих, что ртуть, которая содержится в пломбах из амальгамы, является источником опасных осложнений. И все же амальгама более чем на 50% состоит из ртути. При длительном использовании амальгамы в виде пломбы токсичные пары ртути способны вызвать ряд осложнений. Увеличить число вырабатываемых токсинов может жевательный процесс, увлечение жевательными резинками. Горячая еда, чай, кофе могут повысить температуру во рту и тем самым стимулировать выброс токсинов. Несмотря на это амальгамные пломбы не должны за-



меняться автоматически, ведь удаление амальгамы влечет за собой выделение большой дозы токсинов", – отмечает доктор Ольга Казакова.

"Отдельно поговорим об аллергии или, если быть более точным, аллергических проявлениях в полости рта. На пломбировочные материалы такие случаи в специализированной литературе не описаны. А вот на материалы, применяемые при протезировании зубов, они есть. А если быть еще точнее, на компоненты, входящие в состав акриловых пластмасс, в частности на красители и мономер. В этих случаях применяются бесцветные пластмассы и безмономерные (Acry Free) термоматериалы. Также могут быть аллергические проявления на консерванты и стабилизаторы, входящие в состав некоторых анестетиков", – дополняет Антонян.

## ПРЕПАРАТ ДЛЯ ЛЕЧЕНИЯ РАССТРОЙСТВА СНА ИЗМЕНИТ ЖИЗНЬ ЛЮДЕЙ С ОЖИРЕНИЕМ

Исследование показало: импульсивное поведение – важный фактор, стоящий за пищевой зависимостью. А Модафинил (им обычно лечат нарколепсию, характеризующуюся дневной сонливостью и приступами неожиданного засыпания) способен уменьшить степень импульсивности и, тем самым, спасти от пищевой зависимости, пишет Zee News.

Комментирует Айво Влаев из Бизнес-школы Варвика: "Мы выяснили, что Модафинил, уже успешно продаваемый на рынке, контролирует импульсивное поведение. Причем, эффект действует про универсальному принципу. Импульсивное



поведение удавалось сдерживать при алкогольной зависимости, шизофрении, синдроме гиперактивности и дефицита внимания".

Как известно, люди с пищевой зависимостью страдают от схожих неврологических отклонений, что и алкоголики, например. Перспективность подхода подтверждают первичные испытания препарата. Была проведена серия экспериментов с 60 мужчинами 19-31 лет. 20 из них принимали плацебо, 20 – Атомоксетин (лечат гиперактивность), 20 – Модафинил. Значительно импульсивность уменьшилась только у последней группы.

## СЧАСТЛИВЫЕ ЛЮДИ ЖИВУТ ДОЛЬШЕ, ДОКАЗАЛО ИССЛЕДОВАНИЕ

Ученые из Университетского колледжа Лондона следили более чем за 9000 мужчин и женщин в возрасте 50-60 лет. Каждые два года в период между 2002 и 2006 годами добровольцы отвечали на вопросы об удовлетворенности жизнью в целом. Также участников спрашивали, нравились ли им их повседневные занятия и общество других людей, сообщает The Daily Mail.

Почти четверть не получала удовольствия ни от чего из вышеперечисленного. 20% устраивал один из трех параметров, 22% – два из трех, а 34% были довольны и жизнью, и компанией других людей, и своими повседневными занятиями. К 2013 году 1310 добровольцев умерли. Иссле-



дование показало, что люди с высокой степенью удовлетворенности по всем трем параметрам умирали на 24% реже тех, кого ничего не устраивало. А у участников с высокой степенью удовлетворенности по двум параметрам из трех риск смерти был

снижен на 17%.

Специалисты не уверены в существовании причинно-следственной связи. Но они предполагают: вероятно, общий фон настроения влияет на уровни "вредных" и "полезных" гормонов в организме. Кроме того, скорее всего, люди, которые менее счастливы, чаще ведут неправильный образ жизни, например, курят и злоупотребляют алкоголем. Все это может влиять на риск смерти.

## НЕ СТОИТ СЛИШКОМ ЧАСТО ПОЗВОЛЯТЬ ДЕТЯМ ВЫИГРЫВАТЬ, ГОВОРЯТ ЭКСПЕРТЫ

Специалисты из Амхерстского колледжа провели серию экспериментов с участием детей 4-5 лет. Участники искали спрятанные предметы, а двое взрослых (экспериментаторов) давали им подсказки. При этом подсказки одного экспериментатора были точными, а второго – нет, рассказывает Psych Central.

Для половины детей игру изменили таким образом, чтобы они каждый раз выигрывали. Где бы эти участники ни искали, они всегда находили спрятанные предметы. Успех остальных детей зависел от подсказок экспериментаторов. Соответственно, они чаще выигрывали, когда им помогал взрослый, дававший



точные подсказки.

После игры детей спрашивали, помощью какого взрослого они бы воспользовались при поиске других предметов. Участникам, игравшим в беспроигрышную версию, оказалось все равно, кто будет им помогать. Они вообще не думали о том, что помощь взрослых могла бы им пригодиться. А дети, которые могли проиграть, выбирали человека, дававшего точные подсказки.

Так, по мнению исследователей, родители не должны всегда уступать детям во время игры. Иллюзия успеха заставляет детей игнорировать важную информацию, которую они могли бы использовать в дальнейшем.

## КРЕПКИЙ СОН – ЗАЛОГ ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ, ДАЖЕ ПОСЛЕ СЕРЬЕЗНЫХ ПОТЯСЕНИЙ

Если в течение 24 часов после травматического события человек хорошо выспится, то ему удастся сократить риск развития посттравматического стрессового расстройства, пишет The Indian Express. То есть его не будут посещать неприятные воспоминания и эмоциональный фон выравнивается.

Сон играет важную роль в обработке информации о стрессовых событиях, говорят эксперты Цюрихского университета. По их словам, крепкий сон ослабляет эмоции, связанные с воспоминаниями, вроде страха, привязанного к информации о травматичном опыте. А еще сон



помогает упорядочить все данные, обработав их именно как информацию и положив в хранилище памяти.

Но для достижения положительного эффекта может потребоваться несколько ночей, предупреждают ученые. Это доказал эксперимент, в рамках которого добровольцам показывали неприятные ролики. Некоторые из них спали после просмотра, а некоторые бодрствовали. В итоге группа спавших имела меньше стрессовых, повторяющихся эмоциональных воспоминаний.

## БИЗНЕС



Рена АРАБОВА

Людей радуют прибыльная работа и хорошее жилье: удобные квартиры, финансово окупаемые, с хорошими бытовыми условиями и удобным расположением. Но, к сожалению, в кооперативных билдингах, где вы живёте, не всегда так получается. Всё зависит от состава работников кооператива, точнее, от их квалификации, честности и порядочности (я имею в виду и директора, и совет директоров, и весь менеджмент), а также, естественно, от платежеспособности этой организации. Год назад в газете The Bukharian Times была опубликована статья, посвященная решению проблем кооператива, которые, к сожалению, из-за халатного попустительства с годами не сокращались, а увеличивались. Сегодня, дорогие читатели, – продолжение той же темы.

Представляю вашему вниманию интервью с РАФАЭЛЕМ АБДУРАХМАНОВЫМ, высокопрофессиональным бухгалтером, который помог владельцу почти развалившегося кооператива Форест-Хиллз Реалти Менеджмент восстановиться. Практицизм и острый ум этого специалиста помогли решить, казалось бы, неразрешимые проблемы и поставить на рельсы ущербный для владельцев кооператив.

**Рена Арапова: Уважаемый Рафаэль, расскажите, пожалуйста, читателям, как обстоят дела в доверенном вам кооперативе?**

**Рафаэль Абдурахманов:** За многие годы в нашем кооперативе накопилось большое количество проблем, вызванных бесхозяйственностью менеджмента, проявившейся и в финансовой сфере, и в техническом состоянии строения.

Книги записи не велись в соответствии с GAAP (нормативы ведения бухгалтерии в США).

Постоянные акционерские записи и финансовые отчеты кооператива хранились в незащищенном месте, и они могли беспрепятственно оказаться в руках мошенников для кражи частной финансовой информации и злоупотребления ею.

Финансовая отчетность и налоговая регистрация имели серьезные недостатки, пагубные для акционеров.

Страховка на обслуживающий персонал была в 4 раза выше, чем общепринятые страховки для подобных сотрудников, обслуживающих собственность. Раньше, до нашего сотрудничества, платили, вместо положенных 10 тысяч, 40 тыс. долларов.

Расходы на здание, имущество, оборудование и соответ-

## ФИНАНСОВЫЕ ПРОБЛЕМЫ В ЖИЛИЩНОМ КООПЕРАТИВЕ



Давид Шолом и Рафаэль Абдурахманов

ствующие страховки были на 30% выше, чем общепринятые для аналогичных объектов.

**- Как вам удалось наладить работу кооператива через год вашей деятельности?**

- Да, это было нелегко! Мы постоянно проверяли и проверяем, анализируем, сверяем данные, чтобы убедиться в правильности документации. Мы обнаружили присутствие мошеннических, двойных счетов-фактур в нашей системе бухгалтерского учета.

Что сделал Форест-Хиллз Реалти Менеджмент, чтобы решить эти проблемы?

Фактически, ничего!

Предыдущая управленческая команда не была в состоянии работать в рамках бюджета кооператива и не могла своевременно исправить все недостатки.

Правильная система бухгалтерского учета не была реализована из-за запутанных финансовых отчетов.

Необходимо было использовать систему компьютеризированной бухгалтерии и обеспечивать удовлетворение наших потребностей при ведении учета.

Ежемесячные финансовые отчеты, в том числе бухгалтерский баланс, отчет о доходах и отчет по задолженности в настоящее время генерируем, имея в виду и задачу помочь нашему Совету директоров и управлению имуществом кооператива в своевременном принятии финансовых решений. Наконец, необходимо было представить полный финансовый отчет за год с примечаниями и готовиться к ежегодной финансовой ревизии.

**- А почему произошла такая ситуация? Просто из-за недостаточной квалификации управленческого аппарата?**

- Много тому причин, но, как правильно говорят в народе, «рыба портится с головы». С самого начала не было правильно поставленной работы. Для того чтобы гарантировать, что все

наши финансовые отчеты охраняются, необходимо иметь защищенную комнату для документов и записей. В настоящее время мы сделали так, что доступ к записям ограничивается только сотрудниками управления в финансовом отделе или советом директоров, по их просьбе.

В предыдущие годы наш кооператив не сообщал налоговой инспекции полностью достоверные данные. Мы обнаружили, что занижали суммы, причитающиеся к вычету в соответствии с процентными ставками и налогами на недвижимость. В документах был занижен на \$120000 налог на недвижимость. Из-за некачественного управления наш кооператив должен был переплатить сотрудникам кооператива страховое возмещение, заплатив \$ 39998 долларов вместо 11325.

При рассмотрении финансовых записей сотрудников кооператива мы заметили, что расходы на страхование слишком высоки. Кооператив не смог найти нового страховщика, который бы обеспечил значительную экономию нашему кооперативу.

При тщательном рассмотрении документации кооператива были обнаружены и другие чрезмерно большие расходы. В частности, 162000 долларов, выплачивались за поставку энергии.

Кооператив смог доказать, что задолженность была мошеннической.

Получен возврат в сумме 3675 долларов, а общая экономия для владельцев кооператива составила 165675 долларов. Но это всё не так просто – пришлось бороться, выявляя мошеннические манипуляции. В них были замешаны почти все структуры, связанные со строением, его оборудованием и страховками.

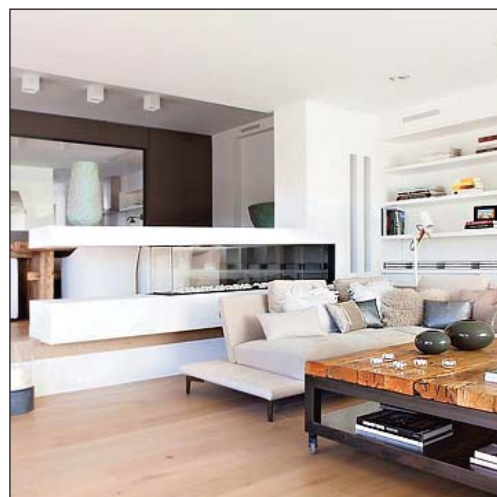


**- Рафаэль, скажите, пожалуйста, что говорят те, кто вас пригласили на работу в этот кооператив (это скорее всего владельцы)? Довольны ли они теперь?**

- Сказать «довольны», значит, ничего не сказать. Ведь им и не снилось, что мы, серьезно и кропотливо работая, сэкономили им значительную сумму. Когда правильно поставлена работа, есть квалифицированные сотрудники и постоянный контроль, всё непременно будет в порядке.

**- Спасибо вам, Рафаэль, за интересное интервью! Думаю, это поможет многим кооперативам с подобными проблемами. Ведь они могут в любой момент обратиться к специалисту высокой квалификации, чтобы работа была поставлена на правильные рельсы!**

**Rafael  
Abdurachmanov, CFO  
Forest Hills  
Realty Management, Inc.  
105-25 65th Avenue  
Forest Hills, NY 11375  
Tel: 718-770-7932.  
Website:  
ForestHillsRM.com**



## Трибуна Раввина



Рубрику ведет  
раббай  
Барух БАБАЕВ,  
главный раввин  
Центральной  
синагоги –  
Канесои Калон

Приехавшие в Израиль эмигранты из Союза, кроме всех других отличий своей «новой жизни» не могли не заметить, что Новым Годом здесь называют Рош А-Шана. Празднуется он осенью, и кроме каких-то бабушкиных рассказов, больших эмоций у большинства новоприбывших не вызывал.

А вот тот самый, привычный, «родной» и любимый Новый Год не отмечается, а 1-е января в Израиле является самым обычным рабочим днем, если не выпадает на субботу. Особо «продвинутые» нерелигиозные израильтяне отмечают что-то смутное под названием «Сильвестр».

Ну, а где же хороводы вокруг елки, дружные крики: «Елочка, зажгись!», запах хвои и мандаринов?! Где все, что так твердо отпечаталось в памяти?!

Для моего поколения (родившихся в Советском Союзе в конце шестидесятых — начале семидесятых), замученного «красными днями календаря», Новый Год был праздником особенным, практически единственным без субботников и демонстраций, семейным, личным, и даже интимным.

Праздновали по разному. Кто-то в компании с друзьями, а кто-то в семейном кругу. Выпивали шампанское под бой Кремлевских Курантов из телевизора и начиналось застолье. Ну а потом кто-то

# НОВЫЙ ГОД! ТОТ ЛИ НОВЫЙ ГОД?

## Откуда произошел праздник Нового года?

выпивал еще традиционные «сто грамм» и усаживался смотреть «Голубой огонек», а другие вставали из-за стола и в часика два выходили на улицу... Шли гулять по ночному городу, мимо елок, установленных на всех площадях. Там можно было повеселиться, потанцевать, поводить хороводы, встретить знакомых. Некоторые так и гуляли до утра.

Как в общем всем людям свойственно ждать от жизни счастья, ждали чего-то особенного. И все надеялись на чудо... А собственно больше особенно не на что было надеяться...

До чего ж мы суеверные! В приметы верили сплошь и рядом. А уж в новогодние — особенно. Ой сколько же их было! Главная — «как новый год встретишь, так его и проведешь», но еще и рассчитывать с долгами (что часто было непорочно), примерить обновки, дарить подарки... Главное, чтобы желание, загаданное под бой Курантов, исполнилось...

Но вот прошло время, и начались потихоньку перемены. И вот из в начале процветающего социализмом, а потом и из разваливающегося на глазах Советского Союза один за одним евреи поехали!

За последние пятнадцать-двадцать лет в Израиль, США и Германию на постоянное место жительства уехали тысячи и тысячи евреев. Годы ушли на то, чтобы освоиться на новом месте, но «русские» (как этих евреев, то есть нас с Вами, те-



перь называют) оказались достаточно сильны, чтобы сохранить привычки «той страны».

В Израиле раньше Новый Год, по европейскому календарю, вообще не отмечали. Но уже в конце восьмидесятых Израиль увидел целые очереди спешащих купить фрукты, «Советское шампанское», икру и продукты для знаменитого «оливье».

А сейчас там перед этим праздником целая индустрия работает. Уже в конце ноября искусственные елки и игрушки начинают продавать. Привозят и настоящие хвойные деревья, но уже перед 1-м января.

Ставят ёлки, вешают игрушки, накрывают столы, а ближе к полуночи включают российские телеканалы. Все так же «русские» израильтяне пьют «традиционный» бокал шампанского под бой Курантов, но теперь с помощью кабельного телевидения. Все так просто, как-будто никуда не уезжали. И веселятся всюю. Только погода вот не совсем новогодняя...

Но если и в Израиле никто не препятствует «русским» отмечать «их смену лет», то что уже говорить про другие страны...

В Америке с Курантами посложнее. Когда они в Москве бьют, все еще или на работе или в дороге оттуда. Но праздновать можно неспеша, ведь в стране, построенной на традициях протестантского христианства и терпимости ко всем религиям, 1-е января — выходной. «Старые традиции» и здесь в силе, бой Курантов и Огонек можно посмотреть в записи по русским каналам кабельного или спутникового телевидения. А кроме этого, и к местным традициям приобщиться можно: например, понаблюдать как ровно в полночь вдрызг разобьется хрустальный шар в Нью Йоркском Таймс Сквер.

Ну а если у кого-то есть немного лишних денег, то можно отпраздновать и в ресторане. Резервирование мест в многочисленных русских ресторанах и ночных клубах начинается задолго до праздничного сезона, потому как потом свободных мест не будет. Шампанское рекой, еда — какую пожелаешь, и танцы всю ночь, чтобы лишь под утро прийти домой уставшими, но довольными.

В Германии, на родине лютеранского протестантизма, новогодний праздник также называют «Сильвестер» и празднуют шумно. Неотъемлемая часть новогоднего празднества — фейерверки и всякие производящие как можно больше шума прибамбасы. Проводят праздник с семьей или с друзьями, чья все те же «старые традиции», или как многие из местного населения — просто на улице. Ближе к полуночи к центру города, на площадь к городской ратуше с часами, стягиваются толпы, «вооруженные» бутылками шампанского и бокалами. С первым боем

часов небо озаряет грандиозный фейерверк, грохот которого сливается с шумом вылетающих пробок и шипением пены. Народ пьет зачастую прямо из горла, а потом, по местной традиции, бьют бутылки об асфальт или булыжник.

Очевидно, что совсем не случайно и в Израиле и в Германии 1-е января называется одинаково. С другой стороны в некоторых еврейских общинах это день траура. Как же так! А где же солидарность со «всемирным цивилизованным человечеством»?

Ни для кого не секрет, что по преданию Йешу (Иисус) родился 25-го декабря, а 1-го января (как водится у евреев — на 8-ой день) ему было сделано обрезание и он получил свое имя.

Эта дата и является началом летоисчисления принятого Григорианского календаря. Но, оказывается, празднование Нового Года в этот день началось намного раньше, когда Йешу, как говорится, еще и в проекте не было!

В 46 до н. э., римский император, Юлиус Цезарь (100-44 до н. э.), установил новый календарь, назвав его своим собственным именем (Юлианский календарь) и 1-е января — в качестве «Новогоднего Дня». Цикл Юлианского календаря состоит из трех 365-дневных лет, за которыми следует 366-дневный високосный год. Все месяцы календаря и поныне называются именами римских божков, кроме августа, который переименовал в свою честь император Октавианус Августус (63 до н. э. — 14 н. э.), считавший себя богом.

Январь носит имя римского бога Януса (того самого двуликого), который считался богом дверей и ворот, и одно лицо этого идола смотрело вперед (как бы в будущее), а другое назад (в прошлое). Цезарь считал, что это месяц, будет хорошей «дверью» года.

А отпраздновал Цезарь свой 1-ый Новый год, подавлением еврейского восстания в Галилее. Свидетели говорили, что кровь текла по улицам.

А в это время в Риме язычники праздновали Новый год, устраивая ритуальные пьяные оргии в их храмах, т. к. верили что таким образом они смогут подняться до уровня богов, по их мнению создавших Мир из хаоса.

С распространением христианства, дата языческого празднества была сохранена в христианском календаре. Когда при императоре Константине Римская империя приняла христианство (313—315 н. э.) и стала «Священной», мать императора, Елена, настояла на сохранении традиции празднования нового года римских идолопоклонников.

21 марта 325 года н. э. под руководством новоиспеченного римского папы Сильвестра I (304—335 н. э.), того самого, чье имя носит день, был созван Никейский Совет. Именно на этом заседании и были приняты постановления, благодаря которым христианство лишилось множества черт, присущих иудаизму: вместо субботы выходным днем установили воскресенье, разрешили и узаконили поклонение иконам и т.д.

Еще за год до создания Никейского Совета, папа Сильвестр убедил императора Константина запретить евреям под страхом смерти проживание в Иерусалиме.

Полагается, что Сильвестр I умер 31-ого декабря. Спустя несколько лет он был причислен к «лику святых». Именно в честь него 31 декабря и было установлено «Днем Святого Сильвестра», — днем, которому в будущем суждено было стать днем погромов и кровопролития для европейского еврейства.

Продолжение следует

voice exchange listen new GREAT NEWS social media

ideas world information community connect learn conversational communications place platforms interact

RABBI BARUCH BABAYEV IS NOW ON SOCIAL MEDIA

LISTEN TO ALL HIS INSPIRATIONAL LECTURES

YouTube WhatsApp Telegram

Search for "Rabbi Baruch Babayev" and Subscribe to get notified on all the latest videos

Join our Telegram and WhatsApp groups to receive latest lectures to your phone.

To join your preferred group please text our administrator Efraim at 1 (917) 880-2004

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

106-16 70<sup>th</sup> Ave, Forest Hills NY 11375  
Tel: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188



**Ресторан SVETSARAN**

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!**  
**МЫ ПОДНЯЛИ УРОВЕНЬ КАШРУТА!**

**Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.**

**DELIVERY - FREE**

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ ОБРЯДА БРИТ МИЛЛА С УЧАСТИЕМ МОЗЛЯ, РАББАЯ ИСКАКА АБРАМОВА.**



**Вместимость зала – пари – 120 чел.  
 юшво – 200 чел.**

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка  
 Принимаем заказы на дом  
 (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

**73-27 Main St., Flushing, NY 11367**  
**Тел. 718-520-7770, 347-863-3300**

**Глатт-кошерный Ресторан «КРИСТАЛЛ»**

*Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"*



**31 ДЕКАБРЯ, В 9 ЧАСОВ ВЕЧЕРА  
 КОНЦЕРТ С УЧАСТИЕМ РОКСАНЫ, ИСАЯ,  
 ШОУ "ЛЕО-ЛЕОПАТРА" И DJ.**

**Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка  
 свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.**

**138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**

 **БОРИС (917)842-6820**  
**НИСОН (347)338-9078**  
**СЛАВА (718)581-6933**

<p>MANHATTAN LOCATION:  <b>CANAL FURNITURE</b>                  402 BROADWAY                  NEW YORK, NY 10013                  TEL: 212.925.5343                  WWW.CANALFURNITURE.COM</p> <p>  </p>	<p><b>MODERN FURNITURE</b>  <i>Designs for living</i>                  89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373                  TEL: 718.505.2594  <b>WWW.NYFURNITURE.BIZ</b></p>	<p><b>HOME ELEGANCE</b>                  175 TALMADGE ROAD,                  EDISON, NJ 08817                  TEL: 732-248-8100                  WWW.NYFURNITURE.BIZ</p>
--	--	---

**"BREATH OF ITALIAN DESIGN"**  
 DESIGNED AND MADE IN ITALY.

**SALE**

**SPECIAL OFFERS**  
**GIFT FOR NEWLY WEDS**

**SALE**







think  
**NYSCAS**

Christie L.  
Associate in Liberal Arts & Sciences, '16  
Currently Majoring in Political Science  
Aspiring political news correspondent



**Your path to success starts at NYSCAS.** Choose from more than 45 associate's and bachelor's degree programs\* at seven convenient locations throughout the metro area. Think college, think NYSCAS. A division of Touro College.



**NEW YORK SCHOOL OF  
CAREER & APPLIED STUDIES**  
A DIVISION OF TOURO COLLEGE

*Where Knowledge and Values Meet*

- \* • Business Management and Administration • Information Technology • Psychology • Education • Biology • Human Services • Social Sciences • Digital Multimedia Design • Paralegal Studies • Criminal Justice • Liberal Arts and Sciences • Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental • and more

**718.520.5107 x102**

71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn **877.962.7330**

**nycas.touro.edu | @nycas**

# VSTRECHA

GLATT KOSHER RESTAURANT **VHQ**

*31 декабря великолетное шоу и концерт Славика Табаева*

*Место встречи изменить нельзя!*

*2017 Hanukkah Party*

Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы

Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббот, рузи шаббот), бар- и бат-мицвы, поминки.

Проводим кейтеринги во всех залах Нью-Йорка и Лонг-Айленда

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374  
718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

VHQ **Gabriel's Palace**

Glatt Kosher **Gabriel's** Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

**718-397-1818**  
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

## ОБРАЗОВАНИЕ



Михаил ШИМОНОВ

Недавно в Квинс-колледже состоялась очередная встреча по программе «Чойхона».

## ВЕЛИКАЯ МАЛИКА КАЛОНТАРОВА В КВИНС-КОЛЛЕДЖЕ

проводил её супруг Илья Гулкаргов – дойрист, заслуженный артист Таджикистана.

На встрече со студентами колледжа Малика Калонтарова

традициями нашего народа.

Студентов было много, а платьев, камзолов, естественно, на всех не хватало. Студенты старались получить одежду, на-



Руководителем этого проекта является преподаватель колледжа Рубин Шимонов. Продюсер проекта Питер Варшавский ежемесячно приглашает в колледж известных деятелей искусства для ознакомления студентов.

Вот и на этот раз была приглашена великая танцовщица, народная артистка СССР Малика Калонтарова, которую выдающийся балетмейстер, художественный руководитель Ансамбля народного танца СССР Игорь Моисеев называл «восточным чудом». Со-

рассказала о том, что она окончила хореографическое училище и со временем стала танцовщицей, удостоенной высоких званий и наград.

Малика привезла с собой национальные халаты (камзолы), платья, исполнила несколько бухарско-еврейских танцев и танцев Востока.

Затем она нарядила нескольких студентов (не только бухарских) в национальные одежды и дала уроки наших танцев, рассказала о танцах, связанных с

рядиться и танцевать вместе с Маликой. Присутствовавшие преподаватели колледжа также не устояли и танцевали вместе со всеми.

В заключение был устроен великолепный банкет. Столы были накрыты различными глатт-кошерными яствами.

Когда мероприятие окончилось, Малика Калонтарова поблагодарила за его прекрасное, душевное проведение руководителя проекта Р.Шимонова и продюсера П.Варшавского. Она



сказала: «Мне очень понравилось, что студенты с большим интересом восприняли эту встречу. Некоторые бухарско-еврейские девушки рассказывали своим сверстницам, что они приходили в школу Малики учиться танцам. Девушки других национальностей живо стали интересоваться, где находится эта шко-

ла и могут ли тоже записаться, чтобы научиться так же хорошо танцевать».

Программа "Чайхана" будет проводиться ежемесячно в клубе Hillel в Queens College, чтобы наши бухарские студенты знали про свою культуру, историю и традиции.

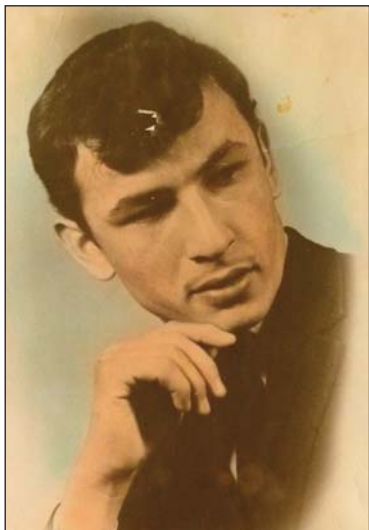
Праздник удался на славу!



## ИМИ ГОРДИТСЯ ВЕНА

Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

В Таджикистане в течение ста лет проживала небольшая, но сплоченная и дружная община. Сюда, в новую столицу таджиков, стали приезжать бухарские евреи из Самарканда, Бухары, Шахрисябза, Катта-Кургана.



Арон родился в первые, послевоенные годы в дружной многодетной семье. Время было непростое, и семья Мотаевых, как и многие советские люди тех лет, работала не покладая рук, чтобы свести концы с концами.

Всё было в жизни Арона, чем только не приходилось заниматься юноше-душанбинцу, который с ранних лет стал помогать родителям. Ему очень хо-

Жизнь венской общины продолжает поражать многообразием и динамикой, и каждый раз, приезжая в австрийскую столицу, ловишь себя на мысли, что открыл в ней что-то новое, которое, несомненно, порадует моих читателей.

Ещё 20 лет назад в городе была всего одна синагога, на Tempelgasse, во Втором районе столицы. Потом их стало две, через десять лет – три, а сегодня, в Вене XXI века, действуют четыре синагоги, общинный центр, школа искусств, миква.

4 сентября я был приглашён в синагогу «Sharey Ova-dia», которая открылась в сердце 20-го района и была создана семьёй Мотаевых. С улицы это здание ничем не примечательно в ряду с другими, классическими венскими жилыми домами района, который не переставался лет 100. Но, зайдя внутрь через длинный коридор, попадаешь в синагогу, где уже молятся прихожане. Меня любезно встретил Арон Мотаев, отец моего друга Бениамина Мотаева.

Арон – известный в Австрии бизнесмен и филантроп, истинный патриот своего народа, не мыслящий себя без общинной жизни и радостного служения Хашему.

Мы с ним редко виделись, и в последний свой приезд я попросил его рассказать мне историю его иммиграции, поделиться непростыми страницами жизни молодой семьи, которая смогла не только обустроиться в новой стране, но и внести свой существенный вклад в развитие еврейской общины города.



## ЛИНИЯ ЖИЗНИ, ЛЮБВИ, СЛУЖЕНИЯ ХАШЕМУ



телось стать художником, хотя в его роду никто не был связан с этим искусством. Ему грезилась

кисти, мольберт, краски. Но это были лишь мечты. Большая семья Мотаевых (10 детей!) требовала материальной подпитки, и Арон начал работать выездным фотографом, избрав профессию, максимально близкую к своей мечте. Работа эта требовала большой выносливости, приходилось много ездить по городам

и дальним селам республики, собирать фотографии, затем их ретушировать, делать

портреты. Само передвижение было непростым: автобусы ходили нерегулярно, зимой перевалы в горах были закрыты, а весной, в непогоду, приходилось проделывать десятки километров пешком. Но именно эта работа выездного фотографа закалила юного Арона, помогла ему найти общий язык со многими людьми, овладеть навыками профессионального общения, обрести не только большую клиентуру, но и верных друзей, понять жизнь во всем многообразии.

Прошли годы, юный Арон стал видным, стройным парнем, с копной кучерявых волос, самостоятельным, готовым создать свою семью.

В 1968 году он случайно познакомился с Тамарой – юной, красивой, скромной девушкой. Запала она в сердце молодого душанбинца. И он ей не был безразличен. Но только через три года они сыграют свадьбу: на этот срок разлучила влюблённых его служба в Советской Армии. В новой семье все пошло своим чередом, и Вс-вышний, который благоволил молодому Арону, одарил молодого человека тремя прекрасными сыновьями, Авнером (Артуром), Беньямином, Исахаром (Игорем), ставшими самой большой радостью Мотаевых.

### РЕПАТРИАЦИЯ

В 1979 году семья Мотаевых репатрируется в Израиль, куда Тамара, молодая мама трех сыновей, едет беременной уже четвертым сыном, которому суждено было стать коренным израильянином. Через три месяца после приезда в Рамле, рождается четвертый сын, его назовут символично Исраэлем.

Тамара всегда отличалась не только добротой и сердечностью, но самостоятельностью, большим трудолюбием. Как она успевала в течение дня справиться с кварталом детишек, изучением нового языка, стиркой, уборкой, приготовлением пищи, покупкой продуктов, знают она и Б-г!

В Израиле молодая женщина принимает непростое, но судьбоносное решение: продолжить своё медицинское образование и заниматься любимым делом, быть медицинской сестрой! Тамара стала работать в больнице Ихиллов в Тель-Авиве.

Арон Мотаев же начинает трудовую деятельность в новой

стране с работы на тракторном заводе в Рамле. Переехав в Киррият-Шалом, в Тель-Авив, Арон поступил на работу на молочный завод Тнува, где трудится в ночную смену, с 11 ночи до 7 утра, целый год, без выходных. Будучи человеком трудолюбивым, не любящим сидеть без дела, Арон возвращается к своей первой профессии фотографа. До начала ночной смены, с 8 до 10 вечера, он делает снимки семейных торжеств, свадеб, бармицв, сразу же их отправляет в лабораторию, и быстро привозит фотографии своим заказчикам. У него стала появляться своя клиентура.

Но не все бывает и гладко и складно: Арон попадает под сокращение. Он не унывает, и находит применение своим силам на военном заводе в Адар Ёсеф.

Сложности быта и работы, привели к тому, что Арон принимает решение изменить радикально свою жизнь на Западе. Увольняется с завода, так как принимает решение эмигрировать в Австрию по семейным обстоятельствам. Первой в Вену отправились в конце 1984 года Тамара вместе с сыном Артуром.

### GUTTENTAG, WIEN!

#### Интервью с Арном Мотаевым

- В начале ноября 1984 года я и мой пятилетний сын Исраэль, оставив десятилетнего Беньямина и восьмилетнего Игоря (Исхора) с тещей, уехали в Вену, - вспоминает Арон. - Нас встречал в аэропорту Мотик Каршигиев, и мы остановились временно у тети Рены Каршигиевой (она является моей родственницей), где прожили две недели, и очень благодарны ей за её добрые дела.

- Где сняли свою первую квартиру

- На Пратерштрассе, 57, у Мошьяха Ахунова, где прожили около года. В начале нашей жизни нами был куплен сапожный бизнес, который оказался очень неудачным.



В тот год была очень холодная зима. Начались морозы от -20° до -25°; нам было тяжело в холоде и в голоде. Заработка особого не было. Вот так мы дожили до лета. Но оказалось, что мир не без добрых людей.

- Кто же они?

- Тётя Соля и дядя Маркель Мошаевы в нашей жизни сыграли очень большую роль, за что мы им глубоко благодарны. Они помогли нам приобрести новый бизнес – овощной магазин на базаре. Магазин раскладной:





утром раскрываешь, а вечером собираешь (как Суко). Вот так нам пришлось работать восемь лет.

**- Когда к вам присоединились остальные члены семьи?**

- Только через год приехали остальные члены нашей семьи: мои дети и теща (ныне покойная), чему мы были очень рады. Благодаря помощи Амнуна Алишаева, Бориса Аллаева (тоже ныне покойного), Бориса Гилькарова мы приобрели дом на Леопольдгассе. Работать приходилось много и кропотливо. Когда моему сыну Беньямину исполнилось 14 лет, он сам вызвался помочь нам, и добросовестно стал работать с родителями. Причем он понимал и принимал все трудности нашего ремесла. Нам приходилось вставать до рассвета, в 4 или 5 часов утра, и ехать на базу за товаром. И не было случая, чтобы Беньямин не проснулся вовремя, капризничал – он рано повзрослел и был всегда моим верным помощником, моей правой рукой.



**- Что они с мамой делали на базаре?**

- Пока я приезжал на базар из оптовой базы, магазин уже был выстроен Тамарой и Беньямином. Зимой мы работали на базаре при температуре минус 10 – 15 градусов мороза! У нас всё леденело, мороз сдавливал горло, трудно было дышать, ресницы от влажности превращались в маленькие сосульки, варежки не согревали руки.

**- А весной?**

- Тоже было непросто. Весной при штормовых ветрах срывало крыши, шли ливневые дожди, но мы работали, понимая, что это необходимо нашей семье. Мы не сдавались.

**- В те годы, когда началась перестройка, открылись дороги на Запад и с Запада на Восток, некоторые семьи бухарских евреев намеревались вернуться в СССР.**



- Да, когда появилась такая возможность, тогда многие венцы – бухарские евреи стали думать о возвращении на родину. Моя теща первая решила нас оставить в Вене и вернуться в Душанбе. Там жили ее остальные дети. Устроили большие проводы – и в январе 1988 года теща оказалась снова в СССР.

**- Как перенесла этот выбор ваша супруга?**

- Тамара была сильно привязана к матери и стала сильно тосковать по ней. Дети росли и учились в религиозной школе ХАБАД, мы работали, все шло своим чередом. Но теще не пришлось побывать много со своими детьми. В Таджикистане началась гражданская война, СССР развалился, и она снова репатрировалась в Израиль.

**- Она осталась там?**

- Прожив несколько лет в Израиле, она вернулась к нам в Вену, и все годы до своей смерти прожила у нас. Но моя супруга не могла не увидеться с мамой и в Душанбе...

**- За ней поехала?**

- В 1988 году мы с женой получили гостевую визу на въезд в СССР и 2 сентября того года мы с женой, после девяти лет иммиграции, посетили Душанбе, повидали родных. Там уже понимали, что перспектив жизни в этой стране нет, и все готовились к отъезду.

**- Вернулись в Вену?**

- Да, и с головой окунулись в работу. Вс-вышний наградил нас за усердие и трудолюбие. В 1990 году мы купили большую, уютную, красивую квартиру и переехали в свой собственный дом на ул. Нордвесбанд штрассе.

Эта квартира нам принесла большую радость. В 1991 году, 27 декабря у нас в семье родилась Илана. После рождения Иланы, на наше счастье, нам были выданы государством австрийские паспорта, чему мы были очень рады. А в 1993 году у нас появился покупатель на овощной магазин, и мы расстались с этой тяжелой работой. Я перешел в сапожную мастерскую, а Артур занялся другой профессией – торговлей текстиля – с партнером Рафаэлем Алаевым. Сейчас он переквалифицировался, стал заниматься ручными телефонами в этом же магазине, работает самостоятельно, один.

**- Все поменяли место своей работы. А вы, Арон, так и остались в мастерской?**



Его личная жизнь тоже удачно сложилась. В 1996 году он женился на Оснат (Оксане) Исхаковой, и у них сейчас восемь детей.

**- Как сложилась личная жизнь остальных детей?**

- В 1999 году мы женили третьего сына Игоря (Исохора) на Диане Ядгаровой. В данный момент у них пятеро детей. В 2000 году мы всей семьей поехали в Израиль женить нашего сына Исраэля-Хаима на Эстер. У него теперь, слава Б-гу, большая семья, в ней растут четверо детей.

**- Не зря вы его назвали Исраэлем!**

- Да, они живут в Бней-Браке, и он продолжает учиться в иешиве Шаарей-Цион. Он постоянно совершенствует свои духовные знания, стремится глубже проникнуть в основы иудаизма. Благодаря раввину Шмуэлю Алишаеву и многим раббанам, он написал три книги, которые уже вышли в свет, а четвертая на

прийти в себя, был целый год в трауре, и мой младший сын Исраэль всегда был со мной в Бейт-кнесете, на Темпельгассе, 7, где мы молились. И это время сильно объединило нас. Исраэль стал моим душевным утешением и духовным приоритетом, ниспосланным мне Вс-вышним.

## СВЕТ ТОРЫ – ВОЗВРАЩЕНИЕ К ДУХОВНОСТИ

Эта часть моего повествования о семье Мотаевых связана с важным периодом их жизни. Как правило, после потери близких, многие бухарские евреи, верные долгу перед памятью своих родителей, с большим рвением начинают молиться, изучать Тору, стремятся исполнять заповеди. Вместе с Ароном посещал синагогу его сын Исраэль. Через год, в конце 1995 года, 15-летний Исраэль самостоятельно принимает решение по-



- Мой старший сын Артур (Авнер) занимается покупкой и продажей недвижимости. Он женился на Марине Алаевой, у них растут трое детей. Они все обучаются в еврейских школах.

**- Что стало с вашим сыном Беньямином, на которого вы возлагали большие надежды? Ведь он к этому времени уже повзрослел.**

- Беньямин со своим другом детства Борисом Юсуповым (бен Довид) вступает в совместное партнерство и создают компанию по оптовой продаже товаров.

выходе. Я очень радуюсь такому сыну, горжусь его успехами! В 2000-м году он женился на Эстер Юсуповой. Исохор (Игорь) имеет свой налаженный бизнес и прекрасную семью, в которой семеро детей. Последний родился две недели назад, и мы все поехали в Израиль, чтобы отметить брит. И его сандак стал Беньямин.

**- Мама ваша осталась в Израиле?**

- Да, она осталась в Израиле, и мечтала там провести весь остаток жизни. В 1994 году она скончалась... Я долго не мог

святив себя изучению Торы, для чего уезжает учиться в Эрец Исраэль, селится в Бней-Браке, и начинает учиться в иешиве «Шаарей-Цион».

В начале 1996 года Исраэль, приехав в гости, к родителям, в Вену, стал объяснять отцу, что такое Тора. Бывает так, что в свое время мы не получили в стране Советов, и потом, через годы и расстояния, нам возвращают эти незабвенные истины дети.

## ДИАСПОРА

Открытие новой синагоги имеет в Вене особый смысл и значение. То, что повсеместно происходит в Америке, Канаде, России и Австралии и является чем-то обыденным, в современной Европе, и особенно в Австрии, является символом возрождения и утверждения былого величия общины, которая до прихода к власти нацистов насчитывала 160 000 человек.

дающегося раввина XX-XXI вв., наставника и учителя сефардов мира покойного рабби Овадия Йосефа, да будет благородной память о нём.

Инициаторами нового молельного дома стала семья Мотаевых – супруги Арон и Тамара, дети Авнер, Беньямин, Исхор, Исраэль-Хаим, Натаниэль и Илана Ционова.

Раввин Ицхак Ниязов является её духовным наставником.

- Наш отец 20 лет назад в 20-м районе Вены открыл в нашем

держал его в этом начинании. Старший сын Авнер Мотаев принял решение купить это здание для синагоги. Дом № 35 по Nord-weststrasse стал местом, где начали собираться почти 100 семей бухарских евреев. Так решили Мотаевы в 2014 году.

Этот проект стал возможным благодаря поддержке не только членов семьи Мотаевых, но и тех, кто стремился оказывать всеческую духовную и моральную поддержку, консультацию. Ведь синагога – это не только стены, сви-

лено правильно с первых шагов.

Во время стройки в Вену приехал старший сын покойного рабби Овадия – Ицхак Йосеф. Он вместе с президентом Культургемайнда Оси Дойчем и известным общественным деятелем и филантропом Борисом-Давидом Кандовым заложили символический первый камень в фундамент «Sharey Ovadia».

В тот воскресный день, когда я посетил синагогу вместе с Бенем Биньяминовым, в зале молились человек 25. Среди гостей я встре-



сыновьях, которые так последовательно и целеустремленно стремятся жить по законам Торы.

Сама история семьи Мотаевых, которая смогла удачно вписаться и интегрироваться в еврейскую общину Австрии, развить свой духовный потенциал, сохранить веру и собственное предназначение, является ярким примером того, как бухарские евреи, несмотря на все трудности иммиграции, вдали от еврейского государства делают невозможное возможным, отдаленное близким, стремясь ввести нормативность, стандарты еврейской жизни. И самое главное, чтобы дети, внуки и правнуки жили по Торе, чувствовали ответственность перед Вс-вышним за каждый свой шаг на этой земле, привнося и умножая достижения своих отцов и предков.

Для всех них широко открыты, как щедрые сердца детей и внуков Арона Мотаева, «Врата Овадия»! В добрый путь!

**Рафаэль НЕКТАЛОВ**  
Вена – Нью-Йорк  
Сентябрь 2016

**Фото из архива семьи**  
**А.Мотаева, а также Р.Шарки**  
**и Б.Биньяминова**

# SHAREY OVADIA – ВРАТА ОВАДИЯ –

# ВРАТА ОТКРЫТЫХ ДУШ И СЕРДЕЦ



30 августа торжественно открылась в 20-м районе Вены синагога «Sharey Ovadia» («Врата Овадия»), которая стала четвёртой в столице страны наряду с Центральной на Темпел штрассе, синагогой Ешуваева Beth Halevi. Своё название синагога «Sharey Ovadia» связала с именем вы-

доме миньян, так как идти до Центральной синагоги требовалось 30-45 минут, - вспоминает Бен Мотаев, известный в общине бизнесмен и филантроп. – В течение 4-х лет, с 1996 по 2000 год, отец, будучи набожным человеком, считал это важной частью своей жизни, и Вс-вышний под-

ток Торы, молитвенники, но и прихожане. Много ценных советов дал и раввин общины бухарских евреев Вены раббай Ниязов.

- Конечно, назвать синагогу в память о рабби Овадии Йосефе – это не только высокая честь, но и обязанность, - сказал рав Ниязов. - Всё должно быть сде-

тил раввина Хилеля Хаимова, который приехал специально из Израиля в Вену.

- Семья Мотаевых – одна из тех, кто из года в год несет в себе свет Торы, искреннее желание осветить путь не только себе, но и всем своим окружающим, - сказал он об Ароне Мотаеве и его

Перенос со стр. 29

Это было время, когда душа Арона тоже тянулась к высотам духовности, и сам факт, что его младший сын Исраэль обращается к нему с такими словами, стали для него Б-жественным знаком, мимо которого он не мог пройти. В конце 1996 года он принимает для себя судьбоносное решение – свершить хазар би-тшува. И он стал баал тшува. В Библии более или менее установлена последовательность элементов раскаяния: пост и молитвы, разрывание одежд и облачение во власяницу, однако главное, как уже сказано, — выразить раскаяние и обязать воздерживаться в будущем от прегрешений и умножать благие деяния; это относится как к индивидуальному, так и всенародному раскаянию.

Этот шаг всегда возвышает человека над суетой и бренностью мира.

Законоучители Талмуда всячески подчеркивали значение раскаяния, и именно они сформулировали понятие тшува (так

## ЛИНИЯ ЖИЗНИ...



же они назвали и пятую часть молитвы Амида). Бог создал раскаяние ранее мира, оно достигает трона Господня, продлевает жизнь человека и приносит избавление, - так написано в Торе.

Слово Арону Мотаеву:

«От моего дома до синагоги было 45 минут ходьбы. Я стал соблюдать шаббат, другие заповеди, и был на миньяне в любое время дня и при любой погоде. Но однажды я сломал ногу, и мне стало тяжело ходить в синагогу. Я с женой Тамарой и сыновьями решили при-

нимать у себя дома каждую пятницу вечером людей и здесь же по всем еврейским праздникам проводить религиозные обряды. Так всё это длилось более трёх лет. Было немало проблем с соседями по дому: они неоднократно жаловались, доходили и до полиции. Злопыхатели полагали, что если мы приглашаем в наш дом мужчин, то занимаемся наркотиками. От зависти и дурости, от глупости, от нескромности и невоспитанности соседи делали нам много неприятностей. Но Б-г всегда был с нами!

В 1999 году недалеко от моего дома, в 7 минутах ходьбы, была построена большая школа с уютным, красивым бейт-кнесетом «Лаудер-Хабар» во главе с многоуважаемым равом Яковом Бидерманом. Узнав о том, что ещё растёт небольшая кехила 20-го бицирка, назначили меня габбаем – ответствен-

ным за бейт-кнесет – и вручили мне ключи от него, где мы по сей день проводим все обряды нашей религии.

Вначале нам было тяжело без Сефар-Торы, но мой сын Беньямин сумел, с Б-жьей помощью, помочь нам приобрести не одну, а две Сефар-Торы! Потихоньку мы приобрели сидурим, хумаши и много других вещей кедушим, благодаря некоторым спонсорам. Даже проводили несколько раз мероприятия с моим другом Пулотом.

Много интересного рассказывал мне Арон Мотаев.

На утреннем миньяне собирается 20 прихожан. По вечерам собирается около 40 человек, в основном, молодёжь, сказал мне прихожанин. В субботу – от 70-80 только мужчин, а женщин – от 25-30 и более.

Как бывает в небольших синагогах, все друг друга близко знают и живут большой семьей. Каждую субботу проводятся совместная трапеза - съезда шлит с весёлыми и радостными субботними песнями. Не остают-

ся в стороне их чада, собирается около 60 – 70 детей. Они занимаются чтением Техилим до сегодняшнего дня.

- Вот уже скоро 17 лет, как мы проводили молитвы в этом Бейт-кнесете в Аугартен, - сказал мне в заключение Арон Мотаев. - В 2016 году, по воле Вс-вышнего, наша семья приобрела новое здание синагоги «Шаарей Овадия». Радости не было предела! Неужели Вс-вышний ниспослал мне такой день! Слава Б-гу!

Что могу сказать?

Я очень доволен и благодарен Хашему, что выбрал такую тернистую дорогу в жизни, и благодаря моей супруге Тамаре и моим детям, конечно, в первую очередь, Вс-вышнему иду по ней с верой в душе и сердце.

Ребе Любавичский Менахем М. Шнеерсон отметил: «Мы предложили Всевышнему поручителями исполнения заповедей наших детей, и эта гарантия была принята, потому что мы сказали: Посмотри, как мы учим наших детей, и Ты увидишь, что нам можно доверить Тору».

**31 ДЕКАБРЯ**

ресторан

GLATT KOSHER  
RESTAURANT

V V A A D  
H H A R A B O N I M  
Q Q O F Q U E E N S

# PRESTIGE

**Юбилейный  
концерт**

**звезды  
израильской  
эстрады**

**\$170  
банкетный стол**

**Я ЖЕЛАЮ  
СЧАСТЬЯ ВАМ!**

**Ведущий  
Алекс Малаев**

**С участием  
артистов  
эстрады  
Вероники  
и Рубена  
Пинхасовых**

# Авром ТОЛМАСОВ

**91-33 63 Drive • Rego Park, NY 11375**

**917-804-1075 • 718-275-2209 • 718-459-1200**

# UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ  
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:  
**108-25 72 Ave, Suite 1A**  
**Forest Hills, NY 11375**



**Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.**

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат  
SoundLens – удобство в ношении,  
чистейшая передача звука.



*Мы говорим по-русски и по-английски.  
Принимаем все основные виды страховок.*

**Тел. 347-561-9535**

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

*Специализированный центр  
по лечению болей и заболеваний  
нервной и костно-мышечной системы*

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



### НОВИНКА:

*впервые в Квинсе и Бруклине!*  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей **в считанные минуты**
- **ПОЛНОЕ** избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- **ПОЛНОЕ** излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице **в считанные минуты**
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- **КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!**

Принимаем  
**Все**  
медицинские  
страховки

**97-52 64 Avenue**

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

**Тел. 718-830-0002**



## ПРЕМИЯ "ЧЕЛОВЕК ГОДА" КОНГРЕСС 17

К сведению широкой публики. Начался прием предложений и рекомендаций по поводу кандидатур на получение призов "Человек года" в следующих категориях: добровольческая работа, социальная помощь общине, вклад в развитие культуры бухарских евреев.



Предложения и рекомендации по поводу кандидатур на получение призов "Человек года" принимаются до 30-12-2016 в офисе Всемирного Конгресса бухарских евреев, а также по факсу 03-6124319 или по электронному адресу: [Atar.congress@gmail.com](mailto:Atar.congress@gmail.com)

Призы будут вручены в торжественной обстановке на 17 съезде Всемирного Конгресса бухарских евреев,



## НАШ ДОКТОР

Ашер  
ТОКОВ

## СЛУХ И КАЧЕСТВО ЖИЗНИ

В толчее жизни, с суетой и постоянной занятостью, мы не придаём значения некоторым аспектам нашего здоровья. В особенности одной из важнейших способностей человека – слуху, дающему нам ощущение полноты и яркости жизни. В приоритете здоровья проблема слуха у многих порой стоит на последнем месте, пока она настойчиво не даёт о себе знать тяжёлыми последствиями. Но, к большому сожалению, запущенные проблемы со слухом часто приводят к его частичной или полной потере.



На слух огромное негативное воздействие оказывает жизнь в крупном мегаполисе мира, с его соблазнами индустрии развлечения, с невероятно шумными шоу и ресторанами с громкой музыкой, не говоря уж о шуме от неограниченного количества различного транспорта на дорогах. Таким является наш Нью-Йорк и другие крупные города мира. Что мы знаем о важном и, вместе с тем, тончайшем слуховом аппарате человека, о том, как он устроен и как влияет на него всё окружающее? Нам вместе с Мериком Рубиновым представилась возможность посетить Universal Hearing Center, расположенный недалеко от редакции нашей The Bukharian Times, по адресу: 108-72 Avenue, Suite 1A Forest Hills..



В этом медицинском офисе нас встретил, довольно молодой человек с приятной внешностью и открытой улыбкой. На стенах кабинетов были развешены плакаты с детальными схемами органа слуха человека и различных слуховых аппаратов, а также с текстовыми описаниями.

Один из углов кабинета был заставлен несколькими музыкальными инструментами, что поначалу вызвало у меня удивление. Но затем, в ходе беседы, всё прояснилось. Хозяин офиса Артём Юсупов, вводя нас в курс дела, пояснил нам, невеждам от медицины, устройство нашего органа слуха – уха. Мы узнали, что оно состоит из наружной, средней и внутренних частей, и самое главное – это внутренняя часть (похожа на улитку). Здесь находятся ушные косточки и волосинки, связанные с нервными окончаниями, посылающими информацию в мозг. Вроде бы, всё просто. Но сколько проблем возникает вокруг этого органа, трудно считать.

Артём Юсупов прибыл в Америку с родителями в подростковом возрасте, своё школьное и профессиональное образование получил в Нью-Йорке. Объяснения и ответы на наши вопросы

в небольшом интервью он давал одинаково бегло на английском и русском языках, притом в очень простой и доходчивой форме.

**- Ашер Токков: Какие причины в основном влияют на слышимость?**

**- Артём Юсупов:** К своему слуху, этой жизненно важной и уникальной способности человека, нужно относиться очень ответственно. Ведь от неё зависит качество жизни, и на неё негативно влияет масса причин. Это и возрастные изменения с наступающей атрофией чувствительных нервных окончаний, и различные болезни, такие как диабет, артрит, остеопороз, менингит, и простудные инфекции, а также вредные привычки, например курение, некоторые лекарственные препараты от других болезней, различные внешние воздействия и многое другое. На сегодня болезни слуха стоят на 3-м месте, после сердечных заболеваний и артритов.

**- Хотелось бы знать, что вы имеете в виду под внешними воздействиями?**

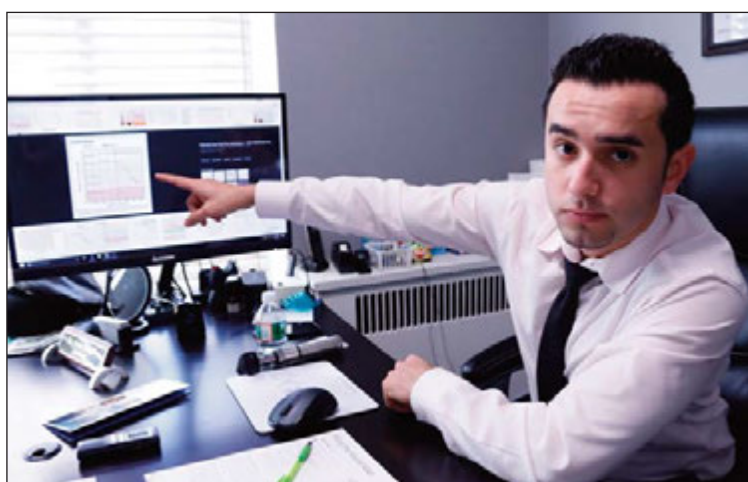
К ним относятся загрязнения, резкие или монотонные громкие звуки и шумы, различного характера, ведущие к травме барабанной перепонки уха. И самое печальное – это повреждение волосинок, связанных с нервами, передающими ин-

формационные импульсы на мозг, – они не поддаются восстановлению.

**- Вы хотите сказать, что в этих случаях наступает глухота. Это происходит одновременно или постепенно?**

Это может произойти одновременно при больших децибелах звука, к примеру, при взрывах. Происходит такое и при постепенном воздействии громких звуков и шумов. Не случайно с проблемами слуха к нам часто обращаются люди, связанные со сферой искусства, – музыканты и артисты.

**- Вы полагаете, что существует опасность возникновения таких проблем и у слушателей – посетителей различных шоу и ресторанов?**



Вполне допустимо. Ведь я уже сказал, что при громких звуках происходит постепенное повреждение волосинок внутреннего уха, связанных с нервами и передающих поступающую информацию на наш мозг. К сожалению, они не поддаются восстановлению – и при частых воздействиях такого порядка происходит постепенная деградация слуха. Первые его симптомы – постоянный шум в ушах. Так что в увеселительных заведениях выбирайте место подальше от усилителей. В крайнем случае, пользуйтесь затычками в соответствии с размерами ушей, они есть в аптеках. (Вот почему в офисе хранились музыкальные инструменты!)

**- Да, создаётся неприятная картина! И что же делается в этих случаях, чем вы можете помочь?**

Если проблемы связаны с внешними частями уха (загрязнение серой или от простуды, инфекции, дырки в перепонках и другое) мы прочищаем его или выписываем необходимые лекарства, иногда рекомендуем оперативное вмешательство. В случаях, когда нет возможности полного восстановления слуха, рекомендуем его стимулирование с помощью соответствующих слуховых аппаратов, подбираемых индивидуально каждому.

**- А что, слуховые аппараты бывают разными? В чём заключается разница?**



Конечно! Подбор аппаратов производится в зависимости от жалоб пациента. У некоторых понижение слуха может быть возрастным, другие не могут разобрать слова, воспринимаемые звуки нечёткие, искажённые или же не прослушиваются некоторые тона (последнее очень существенно для музыкантов). Мы выписываем слуховые аппараты, исходя из данных, полученных при проводимых в нашем офисе контрольных тестах.

**- Я вижу здесь различные слуховые аппараты. В чём их различие?**

Есть разные аппараты для восприятия звука. Качественное восприятие звука зависит от различных вставок, связанных с размерами слухового органа человека. Есть ушные и заушные аппараты разного размера. Для тех, кто желает, чтобы они не были видны, мы имеем аппараты-невидимки. Все необходимые проверки и подборы аппаратов и их частей производятся прямо в нашем офисе в присутствии клиента.

Наше посещение было очень интересным и познавательным, за что мы тепло поблагодарили Артёма Юсупова и его коллег. После этого кажется, что и мне самому давно бы пора нанести визит в качестве клиента к этому профессиональному чародею – восстановителю слуха. Думаю, такой визит необходим многим для качественного восприятия красот жизни в огромном мегаполисе, под прессом шумного века цивилизации. Каждому нужен хороший слух!

Фото Мерики Рубинова

**Universal  
Hearing Center  
Dr. Artem Yusupov, Au.D.  
– Audiologist  
info@uhcnyc.com  
Call Now: 347-561-9535**

**БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ  
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА  
FREE BASIC  
ENGLISH CLASS!**

**ВЕЧЕРНИЙ КЛАСС  
EVENING CLASS AVAILABLE**  
Space is Limited!  
Количество мест ограничено!  
Pre-Registration required  
Регистрация до 18 декабря 2016  
Занятия начинаются  
с третьей недели января 2017  
(16 января)

**DO YOU  
SPEAK  
ENGLISH?**

**FREE ESL CLASS**  
(ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)  
at  
Bukharian Jewish Community Center  
**106-16 70th Avenue  
Forest Hills, NY 11375**

A project of the JCC of Greater Coney Island  
3001 West 37th Street • Brooklyn, New York 11224  
www.jccgci.org  
in conjunction with Bukharian Jewish Community Center

Funded in part by: NYC Department of Youth and Community Services • The New York State Education Department  
Jewish Community Council of Greater Coney Island is an equal opportunity employer/program.  
Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.

Для регистрации на тестирование (до 18 декабря)  
звоните: 917-600-3422 Boris

## VAYISHLACH



**Rabbi Asher VAKNIN,**  
Youth Minyan  
of BJCC

This week's parsha finds Jacob crossing the Jabbok River into Israel. Besides a family of 15, Jacob's entourage includes a slew of servants, plus large herds of goats, camels, donkeys and cattle.

After sending everyone safely across the river, the Torah says that "Jacob remained alone" (Genesis 32:25). According to the Talmud (Chullin 91a) Jacob was alone because he "forgot some small earthenware jugs and returned to retrieve them."

This is difficult to understand. Jacob is an extremely wealthy man, yet risking another trip across the river to retrieve some dime-a-dozen jugs! That's makes about as much sense as Bill Gates making a special trip across town to pick up a quarter he'd dropped.

Jacob lived with the understanding that all his possessions

were given by God for a purpose. To Jacob, the fact that these jugs were inexpensive was of no consequence. In his eyes they were precious jewels, brimming with potential.

## INTRINSIC VALUE

In the Torah account of creation, God commands the earth to produce "fruit trees that produce fruit" (*Aitz pri oseh pri* – Genesis 1:11). The verse could have simply said "trees that produce fruit" – why the redundant "FRUIT trees that produce fruit?"

The commentators explain that God wanted not only the tree to produce fruit, but also that the wood itself should be "fruity." The wood is not intended merely as a means to an end, but has intrinsic value in and of itself.

So too everything in our world.

Rabbi Azriel Tauber explains the following metaphor: Imagine that I'm thirsty, so a friend brings me water in a paper cup. I drink the water and throw out the cup.

## THE VALUE OF LIFE

Now let's say that I'm wandering in the desert and dying of thirst. I lift my eyes to Heaven and say, "God – I'm dying – please make a miracle and send water!" Lo and behold, a hand reaches down from Heaven and gives me water in a paper cup. I drink the water... but what about the cup? I'm not going to throw it away – a cup from Heaven is a great souvenir! Surely God could have sent the water in any number of ways – by making it rain, or creating an oasis, or simply opening my mouth and pouring the water in. The fact that God included a paper cup says that He not only wanted me to have the water, but wanted me to have the cup as well.

## TO BE A TZADDIK

We've all heard the term "tzaddik" – a perfectly righteous person. But what defines a tzaddik? Good deeds? Pious behavior? Indeed, these are attributes. But what truly defines the tzaddik is looking at every

possession and situation in life as coming directly from God. In that way, all of life is deeply meaningful.

This outlook is emphasized again in our parsha when, after 20 years apart, Jacob is reunited with his twin brother Esav. In describing their state of affairs, Esav says: "I have a lot." Jacob says, "I have everything." (Genesis 33:9-11)

The difference is subtle, but in fact speaks volumes. Esav is saying: "I have a lot..." but I sure could use more! Whereas Jacob is saying: "According to my part in God's grand eternal plan, I have everything – exactly as I need."

Our lives are filled with so many objects, people and ideas. What is the value of each? If we only open our eyes and focus, we can discover the deeper meaning and purpose of everything as a special gift from God.

## DISPOSABLE LIFE?

Modern society is plagued by a disease called "Disposabil-

ity." We have forgotten the principle that "everything has value." When a toaster breaks, we buy a new one. When a shirt tears, we get a new one.

How does "disposability" affect the overall value society places on life? How does this impact environmental conservation? How does this impact violent crime? How do we subconsciously carry this into our relationships? When a marriage is dull, do we get a new one?

In Deuteronomy 20:19, the Torah commands us not to cut down fruit trees. This extrapolates to a general prohibition against being wasteful, called "Bal Tash'chit." Just as in the Garden of Eden, the fruit tree represents that which has intrinsic value – a principle which applies to all of life.

Life is ordered exactly the way it's supposed to be. Take stock of your tools – your talents, ideas, friends and resources. Explore their deeper meaning and purpose. Be grateful for all that you have. Don't be so quick to throw it away. Actualize the full beauty and potential of this and every moment.

In the world of sensory stimulation – sounds, smells and images – eyes are our primary interface with the world. Eyesight accounts for 80% of what we learn and 80% of our memories.

We need to choose our images wisely, as the Torah exhorts: "Don't stray after your heart and eyes" (Numbers 15:39).<sup>1</sup> We see a bright, attractive image and may be tempted – "misled by our eyes" – to choose a fleeting pleasure. In the Garden of Eden, Eve ate from the Tree of Knowledge because "she saw it was good."<sup>2</sup>

Society places heavy emphasis on the visual. "If it looks good, it must be good." Everything from advertising to the experience of eating is enhanced by visual elements of color and design. Precisely because the sensory pull is so strong and pervasive, it is a constant challenge to stay the proper course. Especially in today's saturated media environment, where it's nearly impossible to steer clear of provocative images, we have endless opportunities to work hard at guarding our eyes – one of the Six Constant Mitzvot.

## VISUAL CONSUMPTION

Day in and day out, what we see becomes the reality of our experience.<sup>3</sup> One photo of a young Syrian victim can generate more attention than thou-

sands of news reports. As the Talmud<sup>4</sup> says: *Aino domeh re'iyah l'shmiya* – the power of seeing is incomparable to the power of hearing.

We see this dynamic at Mount Sinai, where God informed Moses that the Jews built a Golden Calf. Yet only after going down the mountain to "see for himself" did Moses absorb the *emotional* reality and smash the Tablets.

Any negative image – e.g. a violent or debasing act, whether live or digital – becomes imbedded in our psyche. By the end of elementary school, the average American child has seen 800 murders and 100,000 acts of violence.<sup>5</sup> This repeated exposure to humans in undignified positions can lead us to view others as less than "the image of God."

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Just as the Torah prescribes the laws of kosher food, training us to carefully examine what we choose to consume,<sup>6</sup> so too we must be vigilant in visual consumption of TV, films and other media.

It is far easier to keep negativity away in the first place than

to fight it head-on. That's why it's important to draw a red line: a protective boundary that distances us from images – websites or films with violence and exploitation – that fall below our personal standard. Before consuming, ask yourself: *Am I choosing high or low? Do I need this in my life?* Nobody has the right to fill our minds. We have the power to choose what to consume.

This is true even if "everyone is doing it." The Jewish people are praised for being "stiff-necked," stubbornly maintaining ethical standards despite popular trends.<sup>7</sup>

This battle has never been more fierce. Every day the sophisticated trillion-dollar marketing engine bombards us with messages that speak to base instincts. Walking through a shopping mall today is fraught with more challenges to eyesight than a lifetime of our great-grandparents in Europe.

The key is to craft an environment that removes temptation in the first place. If you were on a diet, you wouldn't bring chocolate cake into the house and expose yourself to challenge. If you have two possible paths to a destination, you'd avoid the path with dangerous fumes. So too, choose the path with "clea-

ner images."<sup>8</sup>

## DIGITAL CHALLENGE

Humans are social beings, predisposed to conforming to norms of behavior. To stand against prevailing winds, we face a difficult "double-whammy": society's general decline in morality, combined with the anonymity and instant Internet access that spreads ideas with ever-increasing speed.<sup>9</sup> Before we know what happened, we're down the digital rabbit-hole.

Create safeguards to insure the real you – your soul – stays in charge:

**Filter:** Install a strong Internet filter – to protect from even unintentional exposure.

**Public:** Keep computers in a well-trafficked area. The fear of "getting caught" is a strong deterrent.

**Accountability:** Sign up for software like Webchaver that sends your weblogs to an appointed party.

**Consequences:** Set up a system of "reward and punishment" – where a bad choice results in a predetermined mone-

etary fine, and victories are rewarded with healthy treats.

**Divine Assistance:** As always, pray that God strengthen our efforts to withstand temptation.<sup>10</sup>

## WINDOW TO THE SOUL

Every human being has a unique soul, evident nowhere more than the eyes: While fingerprints have 40 unique characteristics, the iris has 256!

Eyes convey a unique sense of warmth and emotion, the "window to the soul."<sup>11</sup> Looking deeply into another's eyes produces bonding, unity and connection. That's why dishonest people tend to avoid eye contact – for fear of being "exposed." And when two people agree, they see "eye to eye."

Our spiritual health depends on controlling our eyes and using them for positive purposes only. One hundred years ago, the saintly Chafetz Chaim raised awareness for the imperative to "guard your tongue." Today, with the explosion of digital images (and Virtual Reality coming soon), the time is ripe to strengthen the constant commitment to "guard your eyes."

For further study

*Shabbat Shalom*

## NISAN & SONS MONUMENTS



# ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



**2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234**  
**Tel: 718 258 5811**




email: nisanmonuments@gmail.com    www.nisanandsonsmonuments.com

# ПАМЯТНИКИ





*Новая виртуальная галерея наших  
памятников на интернете*  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

*Гагик Карагезян*  
*Заслуженный художник Армении*





*Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.*

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
[WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM](http://WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM)

## Изготовление памятников – это традиция многих поколений, последняя дань памяти

# ПАМЯТНИКИ STONE PRO CENTER MONUMENTS



**ОТКРЫВАЕТ ФИЛИАЛ В НЬЮ-ЙОРКЕ, ГДЕ ВАМ ПОМОГУТ ВЫБРАТЬ НАДГРОБИЯ И ПАМЯТНИКИ ИЗ МРАМОРА И ГРАНИТА ВЕДУЩИХ КАРЬЕРОВ ЮЖНОЙ АМЕРИКИ И ЕВРОПЫ.**

*Предлагаем типовые памятники или по предложенному Вами эскизу. Портреты и другую символику выполняют высококвалифицированные специалисты.*

Фирма также выполняет заказы на гранитно-мраморные работы:

- Реставрация надгробий
- Облицовка цоколя памятника
- Оформление офисов
- Облицовка каминов
- Изготовление «контр топов», лестниц и других украшений дома.

• По желанию клиентов принимаем заказы на изготовление И ХРАНЕНИЕ ПАМЯТНИКОВ ПО ЦЕНАМ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ.

Для удобства клиентов выезжаем на дом. Звонки принимаются круглосуточно.

С воскресенья по пятницу Вас ждут по адресу:  
880 Jamaica Avenue  
Queens, NY









*Художник  
Рубен Борз*

**Тел. офиса: (718)-277-7577**  
**Рошель: (917) 818-5993 • Сергей: (917) 742-7310**



## שומר הדת

### SHOMREI HADAS CHAPELS

**3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218**

CALL DAY OR NIGHT  
**Tel: 718-436-8700**  
Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.**

**SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL**  
**קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"**  
*שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלוים*

**ЮМОР**

\*\*\*  
- Моня, вот вспомни Штирлица из «Семнадцать мгновений весны». Он свою жену 16 лет не видел! И верность ей хранил!

- Софочка, так это она так думала...  
- Шо?! Он не мог её обманывать!  
- Значит, весь Третий рейх мог обманывать, а её таки не мог?!...  
\*\*\*

- Монечка, дорогой, а ты меня любишь?  
- Ой-вэй! Софа, шо-то мне совсем не нравится такое начало!  
\*\*\*

- Лев Моисеевич, а какую музыку не следует играть на похоронах?  
- "Позови меня с собой..."  
\*\*\*

- Изя, ты смотрел утренние новости? Там был сюжет о том, как судили многоженца и таки дали ему три года тюрьмы!  
- Шота я не понял: Это шоб наказать или ему таки дали отдохнуть?...  
\*\*\*

- Сара! Я считаю, что ты чуть-чуть не права.  
- Ой, Моня! Я тебя умоляю!!! Пересчитай ещё раз.  
\*\*\*

Лозунг в Одесском трамвае:  
"ШОБ ТЫ ТАК ЖИЛ, КАК ТЫ КУПИЛ БИЛЕТ!"  
\*\*\*

Встретились две одесситки:  
- Послушай, Мара, купи у меня новый диван.  
- Да ты что? Ты же его так долго искала, столько переплатила...  
- Понимаешь, не могу даже на него смотреть: я на нём изменила своему мужу...  
- Эх, милочка! Если бы я продавала

# МОНЕЧКА, ДОРОГОЙ, А ТЫ МЕНЯ ЛЮБИШЬ?

всю ту мебель, на которой я изменяла своему мужу, у меня бы уже давно одна люстра осталась.  
\*\*\*

- Изя! Если вы когда-либо долго стояли в очереди в туалет, вы поймете о чем поется в песне: "Не думай о секундах свысока..."  
\*\*\*

- Цилечка, милая, я брошу мир к твоим ногам!  
- Ёся, не психуй! Поставь глобус на место!  
\*\*\*

- Знаешь, Сара, если бы ты меня действительно любила, ты бы вышла замуж за кого-нибудь другого.  
\*\*\*

— Фирочка, посоветуй, шо мне делать?! Я просто не знаю, за кого из троих выйти замуж. Один хорошо зарабатывает, другой — умный, третий очень хорошо танцует.  
— А тот, первый, не мог бы научиться танцевать?  
\*\*\*

Супруги в театре.  
— Сарочка, тебе удобно сидеть?  
— Да, Абрамчик, удобно!  
— Тебе видно?  
— Да, любимый.  
— Тебе не дуёт?  
— Нет, золотой.  
— Давай поменяемся местами.  
\*\*\*

Две подружки на Привозе.  
- Розочка, ты же недавно переехала

на новую квартиру. Ну и как там?

- Да, поначалу чувствовала себя совсем чужой. А потом со всеми переругалась...  
\*\*\*

- Соня, вон та женщина, которую любит Рабинович!  
- Где, где?  
- Да вон, в синем платье.  
- Идиёт, это ж таки его жена!  
- А я шо сказала, золотко моё?  
\*\*\*

- Роза Моисеевна, вы не против поужинать вместе?  
- С удовольствием, Наум Лазаревич!  
- Тогда сегодня вечером ровно в восемь я у вас!  
\*\*\*

- Боря, почему ты никогда не берёшь меня с собой?  
- Беру, Сарочка!  
- И куда же?! Ни в бар, ни в кино, ни на отдых!  
- Сара, и в баре, и в кино, и на отдыхе — ты всегда в моём сердце!  
\*\*\*

- Сёма, а ты во время секса с женой разговариваешь?  
- Моня, а шо делать? Раз звонит — таки надо отвечать...  
\*\*\*

- Ребе, я хочу развестись.  
- Моня, а в чём причина?



- Таки причин много, но самая главная — я женат!  
\*\*\*

- Фима, что ты думаешь о сексе?  
- Ой, Моня, не морочь мне голову! У меня 12 детей - мне некогда заниматься теорией!  
\*\*\*

- Мадам, какое на вас красивое платье, шоб я так жил!  
- Таки я и сама не хуже!  
- Так шо ж мы ждём? Снимайте, посмотрим...  
\*\*\*

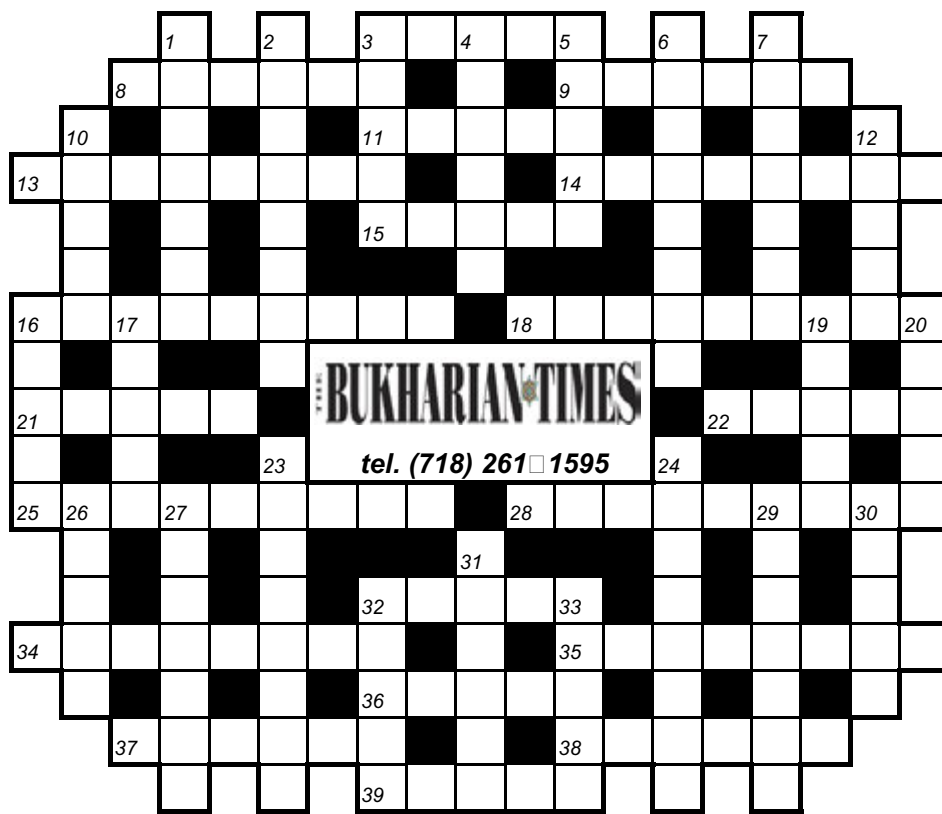
— Дорогая, почему ты не носишь мой подарок...  
— Он уже сам ходит...

**ВАМ НУЖЕН СЛЕСАРЬ?**  
**В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ДНЯ И НОЧИ**  
**БОРИС ВАМ ПОМОЖЕТ!**  
**347-687-4866**

## КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

**По горизонтали:** 3. Петля для ловли птиц. 8. Кандидат филологических наук, писатель, драматург, публицист, этнограф, автор пьесы «Сивьёи чорлава» («Сварливая Сивьё»). 9. Подполковник медицинской службы, председатель Совета ветеранов войны - бухарских евреев Нью-Йорка. 11. «Семь бед - один ...» (посл.). 13. Курская магнитная ... . 14. «Летучая мышь», «Принцесса цирка», «Белая акация» (жанр). 15. Конторский служащий. 16. Содержащая гемоглобин клетка в составе крови. 18. Штат в США с административным центром Сент-Пол. 21. Хищный родственник куницы. 22. Площадь в Древнем Риме, на которой происходили собрания и совершался суд. 25. Всенародная радость и торжество. 28. Управляющий имением помещика (устар.). 32. Послеполуденная или предвечерняя молитва у евреев. 34. Первый показ нового спектакля. 35. Ставленник влиятельного лица, послушный исполнитель его воли. 36. Тягостная, обременительная обязанность. 37. Бытовой смеситель. 38. Крупное африканское дерево. 39. Греческий остров.

**По вертикали:** 1. Мелкий типографский шрифт. 2. Помещение для инфекционных больных. 3. Муж свояченицы. 4. Общественный деятель, бизнесмен, президент Конгресса бухарских евреев России и стран СНГ. 5. Ледяная площадка для катания на коньках. 6. Тригонометрическая функция. 7. Соблазнитель. 10. Поэтесса, автор поэмы «Пулковский меридиан». 12. Человек могучего телосложения. 16. Древнегреческий драматург («Персы», «Орестея», «Просительницы»). 17. Буква, «напарница» икса в уравнении. 19. Он нужен для игры в сорсо. 20. Старинная верхняя мужская одежда крестьян. 23. Одноразовые детские подгузники. 24. Скоростной спуск с гор на специальных санях без рулевого управления. 26. Озеро в Финляндии. 27. Древнегреческий город, место культа Зевса. 29. Утренняя еда. 30. Разновидность лемура. 31. Кирпичный жилой дом в Древнем Риме. 32. Полинезийский народ в Новой Зеландии. 33. Залив в Красном море.



**Ответы на кроссворд:**

**По горизонтали:** 3. Сиплок. 8. Низов (Давид). 9. Арон (Юрий). 11. Ответ. 13. Аню-мания. 14. Оперетта. 15. Клерк. 16. Форм. 22. Форум. 25. Ликование. 28. Приказчик. 32. Минха. 34. Премьера. 35. Креатура. 36. Обуза. 37. Миксер. 38. Баобаба. 39. Итака.  
**По вертикали:** 1. Дипант. 2. Изолитор. 3. Свояк. 4. Левиев (Яков). 5. Каток. 6. Косе-канс. 7. Ловелас. 10. Инбер (Вера). 12. Атрет. 16. Эсхил. 17. Игрек. 19. Обруч. 20. Армяк. 23. Ламперсы. 24. Скелетон. 26. Инари. 27. Олимпия. 29. Завтрак. 30. Индрия. 31. Инсула. 32. Маори. 33. Акаба.



**FOR SALE**  
By NY EMPIRE






**75-28 168<sup>th</sup> Street, Fresh Meadows**

Attached House, 18'x100' Lot Size, 3.5 Bedrooms, 1.5 Bath, Living Room, Dining Room, Eat-in Kitchen, Terrace, Full Finished Basement, Garage and 2 Car Driveway.  
**MUST SEE!!!**



**LEA ELLIS**  
Lic. R.E. Sales Representative  
917-806-1974

**USE THE #1 TEAM TO GET THE RESULTS YOU WANT WHEN IT COMES TO SELLING YOUR HOUSE!**

*For FREE Evaluation of your Property Call*

**NY EMPIRE**

www.nyempirerealstate.com  
Email: yakubovalla7@gmail.com  
leaellis55@yahoo.com



**ALLA YAKUBOV**  
Lic. R.E. Representative  
718-864-5552



**TEL: (718) 275-8434**  
**Cinderella Travel Corp.**

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**  
**НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

<b>АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА</b> (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ</b>
<b>РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА</b>	<b>РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ</b>
<b>ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)</b>	<b>ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ</b>

**Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями**

**НОВИНКА СЕЗОНА**

<b>ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1ЦЦ</b> Даты отправления: 12, 26 июня – Белье Ночи в Санкт Петербург 3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа	<b>ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ</b>
<b>ОСЕНЬ В ЯПОНИИ</b> 8 дней/7 ночей .....\$2,085 + перелет Вылет: 21-28 октября	<b>ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ</b> 8 дней/7 ночей .....\$1,235 + перелет Вылет: 1 – 8 октября
<b>МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ</b> 9 дней/8 ночей .....\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября – 4 декабря	<b>ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА</b> 9 дней/8 ночей .....\$1,664 + перелет Вылет: 17 – 25 сентября

**МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434**



**TECH ELECTRONICS SHOP Inc.**  
**DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY**  
SALES · SERVICE · INSTALLATION  
LIC # 1279109 / 1279121



**168-04**  
Union Turnpike

**718-820-0080**

[www.tech-electronics.com](http://www.tech-electronics.com)



**SPECIAL!**

**IMPLANT \$ 399**

every Wednesday and Thursday in August and September

For non smokers and not diagnosed with diabetes (with coupon only)

**ЗУБНЫЕ ИМПЛАНТЫ ЗА \$399!**

Только в августе и сентябре, по средам и четвергам для некурящих и не страдающих диабетом пациентов с этим купоном.

**(718) 205-2055**  
91-23 Queens Blvd, #B • Elmhurst, NY 11373

**УРОКИ ФОРТЕПИАНО И ИЗРАИЛЬСКИХ ПЕСЕН**

Педагог высшей квалификации, с большим опытом работы дает уроки фортепиано на дом ученикам в районах Флашинга и Джамайка Эстейт

**646-724-9545**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК В КВИНСЕ РУССКИЙ И АНГЛИЙСКИЙ ПЕРЕВОДЫ УСТНЫЕ И ПИСЬМЕННЫЕ; СОПРОВОЖДЕНИЕ НА ИНТЕРВЬЮ; ЗАПОЛНЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ**

**(917) 325-3234**  
**АЛЕКСАНДР**

**СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ МУЖСКОЙ МАСТЕР**

**на пятницу и воскресенье в ближний Лонг Айленд со своим транспортом.**

**516-752-1286**

**INSURANCE & TAX**

**ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ АВТОМОБИЛИ · CAR ДОМА · HOME БИЗНЕС · BUSINESS LIFE AND HEALTH INSURANCE**

6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 пойнта с водительских прав. Также специализируемся Income Tax & Payroll Service. Открываем любые виды бизнеса за 1 день.

**(347)533-8000 Альберт**  
fivestarsweb@optimum.net



**NEON STONE WORK**

SHMUEL RAFAILOV 1-347-977-3929  
 Natural and Engineered Stone Free estimate  
 Email: neonstonework@hotmail.com Custom Stone Work

Counter tops Vanities And More



**VIDEO PHOTO**

Мерик Рубинов  
(917) 306-0401

Юбилей  
Торжество  
Брит-мила  
Бар- Батмицва  
Фото-портрет

106-16 70<sup>th</sup> Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375  
(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)



**ПОМОЩЬ В ПРИОБРЕТЕНИИ  
УЧАСТКОВ ДЛЯ ЗАХОРОНЕНИЯ  
НА КЛАДБИЩАХ ИЗРАИЛЯ**

(Иерусалим, Холон,  
Ришон ле-Цион, Реховот)  
для жителей Израиля  
и иностранных граждан  
(Австрия, Германия,  
США, Канада,  
Узбекистан, Россия и др.)

**054-7044377** Михаэль

**GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**

При Центральной синагоге  
Общины бухарских евреев  
действует клуб "One Heart" -  
Центр соединения сердец,  
где работают над  
программой создания  
новых еврейских семей.  
Клубу требуются  
волонтеры, владеющие  
компьютером. Желательны  
помощь - звоните.

Jewish singles club  
"One Heart" is working at  
Bukharian Jewish  
Community Center.  
Matchmakers are helping  
and advising youth.  
Our club calls for volunteers  
to work on the computer.  
Please call us if you wish to  
help.

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm  
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm  
Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

[www.queensjclub.com](http://www.queensjclub.com)  
106-16 70<sup>th</sup> Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

**ИЩУ НЕСЛОЖНУЮ  
РАБОТУ  
БЭБИСИТЕРОМ  
(part time)**

**718-639-5747**  
Говорю по-русски,  
Зина

**REGO PARK,  
PARK CITY  
СДАЕТСЯ  
ПОМЕЩЕНИЕ  
(APARTMENT)  
ПОД МЕДИЦИНСКИЙ  
ОФИС (MEDICAL  
OR DENTAL OFFICE,  
DAY CARE).  
ВОЗМОЖНО ПРОДАЖА**

**(917) 805-3828**

**СДАЕТСЯ УГОЛ В МАГАЗИНЕ**

Сдается место в магазине (угол)  
под продажу и ремонт часов  
и ювелирных изделий.  
Также возможно под ремонт  
и продажу сотовых телефонов  
(Cell phones)

**917-803-9215**

**ОБЪЯВЛЕНИЕ**

Известный журналист, писатель,  
автор более 20 художественных  
и документальных книг,  
постоянный участник передачи  
"Пресс-клуб"  
на русско-американском  
телеканале RTN,  
окажет услуги в подготовке  
и редактировании воспоминаний  
и иных произведений  
непрофессиональных авторов,  
а также поможет в издании  
в Америке этих текстов.

**646-270-9615**

**ОБЪЯВЛЕНИЕ  
ФОНДУ "КУПАТ АИР"  
ТРЕБУЕТСЯ РАБОТНИК  
ДЛЯ СБОРА ДЕНЕГ.**

ЗА СПРАВКАМИ  
ОБРАЩАЙТЕСЬ  
ПО ТЕЛЕФОНАМ:  
**718-520-1111**  
ПОЛИНА  
**917-600-3422**  
БОРИС

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ  
THE BUKHARIAN TIMES  
- ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,  
(718) 261-2315  
(917) 306-0401  
Fax (718) 261-1564

Раббай

**ЯКОВ НАСИРОВ**

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.  
180-01 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY 11366  
Tel: (718) 217-2437


**Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**


Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

**"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375**

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

Раббай

**Имануэль  
Елизаров**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям. Моэль с 15-летним стажем проведет брит мила, мойсар-гирон и другие еврейские обычаи.  
**Телефон 718-496-5398**


**Раббай синагоги Shaarei Tifila  
раввин Исак АБРАМОВ**


Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

**Адрес: 147-02 76 Rd  
Flushing, NY 11367**

Tel.: (718) 523-7290  
Cell. (646) 244-7858

**ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, КАЗАН,  
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР  
РАФАЭЛЬ  
БАДАЛБАЕВ**


**ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО  
(ПОМИНОК), ЛЮБЫХ  
СЕМЕЙНЫХ  
ТОРЖЕСТВ  
И ОБЩИННЫХ  
МЕРОПРИЯТИЙ.**

**347-284-2883,  
718-255-6929**

**ШКОЛА ТАНЦА**

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,  
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР  
**МАЛИКА КАЛОНТАРОВА**

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ  
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:

- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.

*Все программы для различных торжеств детей и взрослых. Особая программа для детей с 4 лет и старше.*

**347-285-0514**

**К СВЕДЕНИЮ КОКАНДЦЕВ,  
ПРОЖИВАЮЩИХ В НЬЮ-ЙОРКЕ**

**27 сентября 2016 г. в 7:00 вечера,  
в ресторане "Da Mikelle-2" состоится юбилейное  
собрание благотворительного фонда "Коканд".**

**Повестка дня:**

1. Отчёт о проделанной работе в январе–августе 2016 года и за период с 2006 года на кладбище в г. Коканде.  
*Докладчик – председатель фонда Мататов Роман.*
2. Отчёт о затратах фонда за период с 2006 по 1 сентября 2016 года.  
*Докладчик – зам. председателя Совета Шимонов Манаше.*
3. Показ нового видеофильма о проведённой работе по благоустройству кладбища г. Коканда за 2006-2016 гг.
4. Проведение лотереи.

**Приглашаются все бывшие жители г. Коканда с семьями и детьми с 18-летнего возраста.**

*Совет фонда "Коканд"*

**МАНУХАТ АВРАХАМ**

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:

**+972-54-7770499**

## БРУКЛИН

Отрадно сознавать, что религиозные бухарские евреи, привыкшие к своему стилю чтения молитв и еженедельных глав Торы, стремятся объединиться под руководством раввина из своей среды. Выполняя заповеди, бухарские евреи имеют особое ощущение радости и удовлетворения, когда это происходит среди своего этноса, где всё имеет значение: произношение букв, акцент речи, своеобразное чтение молитв, даже разговорный язык. И если это всё разнится, люди чувствуют дискомфорт. Взять, к примеру, иранскую, ашкеназскую, грузинскую общины. Все имеют свои синагоги, в которых проводят службу, читаются молитвы, совершаются традиционные, торжественные обряды, отмечаются религиозные праздники, но со своеобразной специфичностью.

Живя в Боро-Парке, бухарские евреи стали посещать синагоги американских евреев или иранских, сефарадийских евреев, но постепенно начали отделяться. Некоторые стали молиться в ашкеназских или иранских, или грузинских синагогах, но в других, изолированных помещениях, чтобы не мешать друг другу в проведении службы. Во многих синагогах служба проходит в рентуемых бухарскими евреями свет-

## ОТКРЫТИЕ СИНАГОГИ

## «ШААРЕЙ ТШУВА» В БОРО-ПАРКЕ!



цементный скат приводит прямо к входу, а когдаходишь в помещение, то не подумаешь и не почувствуешь, что это полубейсмент: он расположен почти вровень с тротуаром. Хорошая вентиляция, современный кондиционер, внутри чисто и красиво. А самое главное, высокий потолок, который «не давит», и яркий свет. Вдоль боковой и противоположной от входа стен стоят шкафы, заполненные религиозными книгами. Слева от входа – небольшая кухня со всеми атрибутами.

Ведёт духовную работу молодой раввин, обучившийся в Израиле, – Абраам Сулейманов, который является ещё и сойфером (писарем). Когда мы подошли, он как раз работал над свитком Торы, которую следовало обновить. Рав Абраам очень дружелюбен, эрудирован. Знаток Торы, он обучает молодых студентов основам философии иудаизма, прививает навыки свободного, правильного чтения свитков и молитвенных книг на иврите, объясняет материалы недельных глав Торы на основе комментариев общепринятых знатоков-комментаторов: РАШИ, Рамбама, Рамбана, ребе Любавчского,

Адинна Штейнзальца (который первым перевёл Талмуд на русский язык) и др. Талмуд – это основа всех религиозных книг. От Якова Хафизова услышала предысторию создания этой синагоги. Раньше помещение принадлежало ресторану «Чак-Чак», затем было передано Якову Таталову, и здесь проводились молитвы около двух лет. Позднее молодой раббай Абраам Сулейманов с активистами включились в дело, сделали большой, хороший ремонт, заготовили необходимую мебель, принесли Сефар Торы и Сефар Хафтора и стали там проводить религиозную службу.

Раввин Абраам Сулейманов – сын известного в Квинсе среди бухарской общины раббая Юудо Сулейманова (в синагоге на 63 Драйв и Алдертон стрит). Габбаем синагоги «Шаарей Тшува» в Бруклине является Гавриэль Шимунов. Сейчас собираются более 30 прихожан, преимущественно пожилые люди. Здесь же проводятся поминки (юшво). Помещение может вместить до ста человек, там можно также проводить «Шева брахот» для молодожёнов, брит-мила, бармицу и бат-мицу.

– У нас, – говорит Яков, – есть большая, хорошая кухня со всей необходимой, хозяйственной утварью и свои хорошие повара.

В помещении синагоги я познакомилась со многими прихожанами и прихожанками, которые в тот момент заполняли помещение на уроках раббая Мордухая Рахминова. Члены общины выразили большую благодарность активистам за новое помещение молитвенного дома в Бруклине, в Боро-Парке. Сейчас эта синагога обрела официальный статус, имеется счёт в банке. В эту синагогу еженедельно приезжает рав Мордухай Рахминов и проводит уроки Торы по недельным главам. Его с интересом и большим вниманием слушает

молодёжью, готовя девушек, будущих жён, мам к ведению правильного еврейского дома. Эта подготовка включает следующие занятия: по микве, приготовлению халы и её отделения еженедельно, в пятницу, т.е. к шаббату, по зажжению субботних и праздничных свечей, а также уроки домоводства, подготовки молодых девушек к роли жены и мамы.

– Вначале было мало прихожанок, а сейчас, Барух Хашем, прибавляются из недели в неделю, – рассказывают с радостью Эстер и Басанда. – Раббай Абраам Сулейманов работает безвозмездно, его ученики обучаются ивриту и Торе.

Из дальнейшей беседы с Эстер и Басандой узнала об их перспективах на ближайшее будущее: это организовывать «Шидух», знакомства, чтобы молодёжь виделась друг с другом и могла выбрать достойную пару. Активистки намерены проводить вечера знакомств «Сингл парри».

Своей мечтой поделился президент Яков:

– Со временем хотел бы купить отдельно стоящий дом и перестроить его под синагогу, оборудовать современной мебелью. Ведь синагога – это второй род-



ных бейсментах или полубейсментных, или помещениях на верхних этажах. На верхнем этаже здания, работает большая Тайманская (иранская) синагога уже много лет.

Молодой энтузиаст Яков Хафизов из Бухары, избранный общиной бухарских евреев президентом синагоги «Шаарей Тшува», немало сил, времени и средств вкладывал и продолжает вкладывать в благоустройство новой синагоги, функционирующей уже четвёртый год в Боро-Парке. Активисты-прихожане всячески оказывали и продолжают оказывать посильную помощь в решении финансовых проблем для создания комфорта прихожанам. Синагога «Shaarei Teshuva», находящаяся по адресу 1201 на 45 улице Боро-Парка и 12 Авеню, занимает большое светлое помещение полубейсмента, полученное в рент.

Я была в помещении этой синагоги. Вход в синагогу очень удобен, без ступеней, небольшой



много прихожан. Привлекается и молодёжь. Даже те, кто посещают иешивы, приходят в эту синагогу пополнять свои знания.

Там есть классы для женщин по прочтению «Техилима». Организатор – Эстер Ядгарова, бывший учитель школы в г. Душанбе. Она также организует познавательные лекции и беседы по обогащению знаний иудаизма. Является прихожанкой данной синагоги. Её помощница Басанда Амрамова активно работает с

ной дом членов общины. В нём должно быть уютно, чисто и красиво. Для этого хочу привлечь больше молодых, перспективных прихожан. Ведь еврей – это не нация, это религия! Мы с самого рождения и до последних минут жизни связаны с религией, с Хашемом и его заповедями, которые обязаны блюсти!

Прихожанка Зина





**NOW AVAILABLE**

*“Live Royal, Drink Royal”*

**THE WORLD’S FINEST VODKA™**



**THREE LEVELS OF ALPHA-GRADE VODKA  
ONE COMMITMENT TO PERFECTION**

**ТЕПЕРЬ ВО ВСЕХ  
МАГАЗИНАХ НЬЮ-ЙОРКА**

FOLLOW US: @ROYALELITEVODKA



**CLASSIC**  
LIQUOR IMPORTERS LTD

FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE  
WWW.ROYALELITEVODKA.COM

DISTRIBUTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY

**ROYAL  
ELITE**  
VODKA

# Поздравляем!

Члену Правления  
Конгресса бухарских евреев США и Канады,  
Почётному президенту  
Центра бухарских евреев Колорадо  
Якову Бачаеву

## Дорогой Яков!

Сердечно поздравляю Вас с чудесным юбилеем – 70-летием со дня рождения! Желая Вам и Вашей семье крепкого здоровья, душевного спокойствия и много радостных дней в жизни!

Вы – активный участник I и II съездов Конгресса бухарских евреев США и Канады. В 1998 году Вы возглавили Центр бухарских евреев в Колорадо и многое сделали на благо своих соотечественников.

В 2004 г., благодаря поддержке президента ВКБЕ Л.Леваева, для Вашей общины были приобретены и переданы в вечное пользование два здания. Теперь в Центре имеются синагога, воскресная школа, детский сад, кошерная кухня, клуб для женщин и молодежи.

В 2008 г., по нашей рекомендации, Вы были награждены Почётной грамотой Сената и Конгресса США за 10 лет бескорыстной деятельности во имя процветания бухарско-еврейской общины Колорадо. Награда была вручена во время визита в Вашингтон делегации Конгресса бухарских евреев.

В 2010 г. на X съезде Всемирного конгресса бухарских евреев в Тель-Авиве Вы были избраны «Человеком года» в номинации «Лучший общественный деятель».

Благодаря Вашим усилиям и активной помощи соратников, сегодня община Колорадо – одна из процветающих. Здесь ни на минуту не прекращается еврейская жизнь.

Дорогой Яков!

Активность и доброта – Ваше украшение. Удача любит тех, кто много трудится.


Пусть в Вашем сердце всегда бурлит желание быть полезным людям.

Пусть в Вашей успешной семье всегда присутствуют вера, любовь к ближнему и ощущение радости от исполненной миссии!

Пусть над Вами всегда светит солнце!

Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады  
Борис Кандов  
Декабрь 2016 г., г. Нью-Йорк



  
 CATERING AT  
**BUKHARIAN  
COMMUNITY CENTER  
OF JAMAICA ESTATES**  
 www.BCCJE.org  
 80-14 Chevy Chase Street, Jamaica Estates, NY 11432  
 Tel / Fax: 347-644-5747  
 bjcofjamaicaestate@gmail.com

**CATERING HALL FOR 50 TO 300 PEOPLE**

CATERING BY:  
**DAVID ABRAMOV**  
 718-496-3616

Mashgiach on Premises **VHQ** VAAD HARABONIM OF QUEENS  
 שחיטת בית יוסף משגיח תמידי

BAR-MITZVAH • SHABBAT CHATAN  
 BRIT MILAH • SHEVA BRACHOT  
 SHABBAT • UPSHERIN  
 AND ANY RELIGIOUS EVENTS

**WE DO CATERING IN ANY PLACE**

  
**Shomrei  
Hachomos**  
 Orthodox Chapels

**חומות  
החומות**  
 בית מועד לכל חי

**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

**Звоните, мы работаем 24 часа**  
**718-435-8100**

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219



# AVONORA PHARMACY

- СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ

- ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ
- КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ
- "РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА
- ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ
- КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)
- КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ
- КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ
- ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ
- ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

## БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА          | DELIVERY      |
| • КСЕРОКОПИИ        | COPIES        |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА  | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ  | FAX SERVICE   |
| • БОНУС КАРТЫ       | REWARD CARDS  |
| NO FEE MONEY ORDERS |               |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД  
И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота  
Внимание  
Исцеление**



MoneyGram



ב"ה

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER PRESENTS

# CHANUKAH Wonderland

SUNDAY, DECEMBER 25<sup>th</sup>, 2016 1:30-4:30PM  
4:30 PM : GRAND MENORAH LIGHTING

THE 2<sup>nd</sup> CANDLE OF CHANUKKAH

*Special Magic Show*



**\$10  
Admission  
For Kids**

**FUN FOR THE  
WHOLE FAMILY!**

- MOON BOUNCE
- GAMES
- ART & CRAFTS
- MUSIC
- FACEPAINTING

- HOT DOGS
- POPCORN
- COTTON CANDY
- DRINKS



@ BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
106-16 70 AVE, FOREST HILLS, NY 11375

3rd Floor



**FIDELIS CARE®**

# Центр регистрации

**УЖЕ ОТ-  
КРЫТО!**

Вы нуждаетесь в медицинском страховании?

Вам требуется помощь в подборе страхового покрытия, наиболее подходящего Вам и членам Вашей семьи?

Вы уже являетесь участником плана Fidelis Care и хотите продлить срок действия страхового покрытия?

**95-25 Queens Boulevard, Rego Park, New York 11374**

**Понедельник — пятница: 8:30 — 19:00**

**Суббота: 9:00 — 17:00\***

**Воскресенье: 9:00 — 14:00\***

\*Удобные часы работы, продленный рабочий день — вплоть до 31 января 2017 г.

Спешите — период **ОТКРЫТОЙ РЕГИСТРАЦИИ** уже начался!

MEDICARE ADVANTAGE  
**ДО 7 ДЕКАБРЯ 2016 Г.**

ПРОДУКТЫ «МЕТАЛЛИЧЕСКОГО» УРОВНЯ\*  
**ДО 31 ЯНВАРЯ 2017 Г.**

\*NY State of Health

Позвоните по номеру **1-888-FIDELIS (1-888-343-3547)** (телетайп — **1-800-421-1220**) и договоритесь о встрече с представителем Fidelis Care, который ответит на все Ваши вопросы и поможет Вам подать документы на регистрацию.



**1-888-FIDELIS • fideliscare.org**

(1-888-343-3547) Телетайп — 1-800-421-1220

@fideliscare

## МИЦВА

Среди многих активистов, внесших неоценимый вклад в развитие духовной жизни общины бухарских евреев Нью-Йорка, особое место занимает имя Ахарона Меирова. Годовщину со дня его смерти отметили написанием нового свитка Торы, который был приобретен семьей Меировых.

Несколько сотен человек собрались в этот солнечный, яркий, как душа Ахарона, день, в синагоге Young Israel Forest Hills – миньян Tiferet shalom, чтобы принять участие в важном событии. Свиток Торы торжественно внесли члены семьи Меировых. Для них потеря любимого брата стала незаживающей раной, которая кровоточила весь год, прошедший после его ухода из жизни. Новый ситок Торы, посвященный благоговейной памяти замечательного семьянина, большого патриота общины бухарских евреев Нью-Йорка, щедрого и доброго, не по годам мудрого, вездесущего человека, готового быть первым там, где надо сделать мицву – Ахарона Меирова.

Это уже третий свиток Торы,

## АХАРОНУ МЕИРОВУ

## ПОСВЯТИЛИ СВИТОК ТОРЫ



внесенный бухарскими евреями для миньяна Tiferet Shalom за последний год.

Пришедшие на церемонию прихожане, члены семьи, помнили добрым словом праведного и честного человека.

Присутствовали вдова Ахарона Тамара Меирова с сыном Давидом, дочь Орна и зять Иломани Ядгаров, известные во всем бухарско-еврейском мире братья Абрахам, Исаак, Яков, Моше Меировы, а также сестра Рая с мужем Нисаном Бабабековым.

- Жизнь соткана из разных проявлений, горе сменяется ра-

достью и наоборот, – сказал нам старший брат покойного Ахарона. – Но в иудаизме, которым пронизана вся жизнь еврейского народа, главное место отводится жизни и радостному служению Хашему. Поэтому самым лучшим памятником нашему покойному брату будет этот новый свиток Торы, который станет вдохновением для последующих поколений евреев, осветит их путь к вершинам духовности!

Много лет покойный Ахарон Меиоров бескорыстно отдал служению Канесои Калон Центра бухарских евреев, поэтому для



многих прихожан этой синагоги его имя останется в памяти как символ преданности, верности.

Среди присутствующих на радостной церемонии внесения нового свитка Торы, посвященного памяти Ахарона Меирова, были самые авторитетные раввины еврейской общины Нью-Йорка: раббаи Игал Хаимов (Rabbi Igal Haimoff), Цадках (Rabbi Tzadkah), Ахарон Волкин (Rab-

bi Aharon Walkin), Эмонуэль Шимонов (Rabbi Emanuel Shimonov), Илан Меиров (Rabbi Ilan Meirov), Аврахам Нисаниян (Rabbi Avraham Nissanian), Ашер Вакнин (Rabbi Asher Waknin), Шломо Нисанов (Rabbi Nisanov), Сасон (Rabbi Sasson).

Многочисленные члены семьи Меировых выразили большую благодарность фонду Льва Ахарона ((Lev Aharon Fund):

**Mr. Levi Zavlanov**  
**Mr. Gavriel Leviev**  
**Mr. Yitzhak Meirov**  
**Mr. Uri Alishayev**  
**Mr. Eli Borochov**  
**Mr. Yaakov Yitzchakov**  
**Mr. Danny Baruch**  
**Mr. Shlomi Alishaev**  
**Mr. David kalati**

**Игал МЕИРОВ**  
**и Рафаэль НЕКТАЛОВ**



בס"ד

FEATURING

DAVID  
ARUTTI

INTERNATIONAL  
STAR SINGER



AUTHOR / COMPOSER  
SONGWRITER

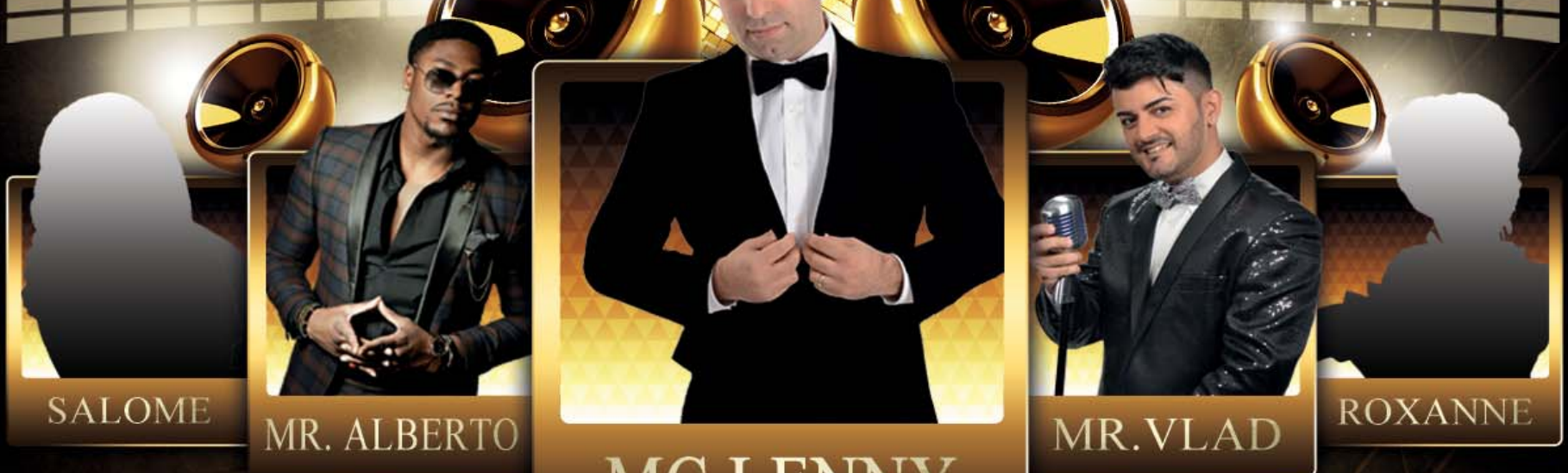
HIT SONGS

DO UTRA MI KAIFUEM  
ZOLOTAYA RIBKA  
TEBYA YA ZHDU  
DOCHENKA  
JANA

LAS VEGAS  
*International*  
BAND

WEDDINGS - BIRTHDAYS

BAR/BAT MITZVAHS



SALOME

MR. ALBERTO

MC LENNY

MR. VLAD

ROXANNE



PRESTIGEBAND4U@GMAIL.COM

917.609.8929

WWW.LVIBAND.COM

ADDITIONAL STAR SINGERS AVAILABLE UPON REQUEST

# ПОСВЯЩАЕТСЯ 100-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ТАМАРЫ ИСХАКБАЕВОЙ-ЛЕВИЕВОЙ (1916 – 2002) И 104-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ГАВРИЭЛЯ ИСХАКБАЕВА (1912 – 1993)



*Не могут люди вечно быть живыми,  
Но счастливы те, чьё будут помнить имя.  
О, как ваша душа была красива,  
Вы, как звёзды, были для нас!  
Прощаясь навсегда, хотим сказать «Спасибо»,  
И до земли поклон вам от всех нас.*

Эти строки пишутся с глубокой и самой сердечной благодарностью нашим дорогим дедушке Гавриэлю и бабушке Тамаре от большой, красивой и счастливой семьи, крепким фундаментом которой они являются.

Тамара Исхакбаева-Левиева родилась 15 декабря 1916 года в г. Самарканде, в богатой, знатной, многоуважаемой и религиозной семье Сиона Левиева (Аго-Леви) и Абрамовой Хевси.

С приходом советской власти жизнь семьи Левиевых перевернулась. Все дома и богатства были конфискованы. Отца посадили в тюрьму. В 1933 г. ему чудом удаётся сбежать из тюрьмы, но оставаться в городе было небезопасно. Он уходит за границу и практически пешком добирается до Израиля. Так, больше и не женившись, прожил в одиночестве до 1970 года.

Прадедуси Сион Левиев умер в 1970 г. и похоронен в Израиле. Прабабушка Хевси Абрамова умерла в 1969 г. в г. Самарканде и там же похоронена.

Наша бабушка Тамара была четвёртым ребёнком из восьми детей. Старшие три сестры к тому времени были уже замужем, поэтому после побега отца за границу все тяготы жизни легли на её плечи и плечи матери.

Тамара была умной, проворной и исполнительницей девушкой. В 1933 г., успешно окончив бухгалтерские курсы, она начала работать бухгалтером и кассиром в книжном магазине по ул. Ленина в Самарканде.

Дедушка Гавриэль очень любил книги, всё свободное время посвящал чтению прозы и поэзии. Как-то он зашёл в книжный магазин на ул. Ленина за новинками.



Вот так красавица Тамара встречает свою судьбу – Гавриэля Исхакбаева, высокого, стройного, успешного, очень доброго и не по годам мудрого молодого человека, который сразу влюбил её в себя. В том книжном магазине встретились и познакомились наши дедушка и бабушка.

Гавриэль Исхакбаев родился 3 ноября 1912 г. в г. Самарканде, в семье служащего-торговца. Отец – Натаниэль Исхакбаев, мать – Блурия Кайкова.

Мать Блурия была грамотной женщиной и с детства привила своим детям любовь к учёбе, книгам, чтению, любовь к ближнему, уважение к старшим, неутомительное почитание Торы, соблюдение принципов иудаизма.

Итак, молодые и влюблённые Гавриэль и Тамара в 1937 г. поженились и уехали жить в г. Ургут, потому что дедушка Гавриэль уже тогда работал начальником паспортного стола города Ургута.

Успешно продвигаясь по служебной лестнице и уже в чине капитана милиции, дедушка также благоустраивает и свою жизнь с любимой женой и верной спутницей.

Через год после свадьбы, в 1938 году, у них родилась первая дочь, которую назвали Фридой. Радости в молодой семье не было границ, в дом пришли счастье и веселье, но одновременно и ужасная трагедия: умирает мать Гавриэля – Блурия, которой было всего 44 года.

После смерти матери Гавриэль, как старший сын, забирает младших братья Уриэля и сестёр Некадам, Тамару и Оснат в свой дом, в г. Ургут, для совместного проживания. Молодая жена Гавриэля Тамара берёт на своё попечительство и свою младшую сестру Риву, чтобы та помогала в хозяйстве большой семьи.

Сороковые годы XX века – годы разрухи, лишения, голода и холода. В этот период шли кровопролитные бои на фронтах Великой Отечественной войны, но тыловой фронт тоже был не из лёгких.



**1916 – 2002**

**1912 – 1993**

В 1941 г. начался массовый приём беженцев, эвакуированных из прифронтовых территорий европейской части СССР.

Капитана милиции Гавриэля Исхакбаева назначают начальником милиции Карадарьинского района, куда входили города Панчшанбе, Хатырчи, Каттакурган. Затем, в 1946 г., его назначают начальником отдела НКВД в г. Булунгур. И, куда бы ни направляли его партия и правительство, его верная и преданная супруга была с ним. Любовью, заботой и вниманием она ревностно оберегала его, свою семью, детей и домашний очаг от бед, всегда была рядом. Залог успеха любого мужчины – крепкий тыл; таким тылом и была наша бабушка Тамара для дедушки Гавриэля.

Наши дорогие дедушка и бабушка в совместной жизни вырастили и воспитали 9 детей: 8 девочек и мальчика. Это Фрида, Блурия, Зива (Зоя), Вера, Дуся (Яфа), Светлана, Людмила, Двора и сын Мэлс (Маркиэль).

Они также принимали активное участие и в воспитании своих многочисленных внуков и правнуков.

Тамара Исхакбаева-Левиева ушла из жизни после своего любимого супруга, в 2002 году (17 Кислева), но верна была ему до последнего вздоха.

Гавриэль Исхакбаев умер 21 Ава 1993 г.

Бабушка и дедушка похоронены в Израиле (г. Нетания).

Дедушка Гавриэль с бабушкой Тамарой прожили честно, открыто, достойно, глядя в жизнь стойко, не жалуясь, преодолевая все её преграды. Они были безмерны во всём: в супружестве, любви к детям, дружбе, преданности, помощи близким, в неприятии подлости, лицемерия, чванства, высокомерия...

Доказательством всему этому служат его стихи, в которых он выражал красоту мыслей, просто, по-отечески, и говорил о жизни без лишнего пафоса и назиданий. Ибо за этим была выстраданная правда, много лишений, потрясений, жизнь честного человека, который сохранил свои убеждения и свою веру.

*Эй инсон, накун бадй ба мардум,  
Заҳар назан инсонро чун качдум.*

*Инсон будагетро накун гум,  
Эй фалак, инсонро мебарй ба чаҳандум.  
Эй инсон, холо ту ҳасти масту-мадхуш,  
Меҳмон будаги худро накун фаромӯш.*

*Ту дар худ дорй илму-ақлу хуш,  
Рӯзи вафот кафанро мегирй дар оғуш.*

*Инсон аз инсон мешавад чудоҳ,  
Аз дастн ачал гурехтан нестак роҳ.*

*Инсон луч меояд, луч меравад аз ин дунё,  
Охири ҳаёти инсон вовайло.*

*Эй инсон ин дунёи инсон аст,  
Меҳмон будагеш дар он аён аст.*

*Ин дунёи бепоён ҳаст,  
Шабу рӯз надорад охир дар он баён аст.  
Ҳар ки бошад соҳиби ақлу тамиз,  
Ҳаётро доимо дорад азиз.*

*Гуфтор кунад бо лутфи лазиз  
Ширин шакар чун қанду мавиз.*



**Вечно любящие и помнящие:**  
Фрида с семьёй, Блурия с семьёй, Дуся с семьёй,  
Светлана с семьёй, Людмила с семьёй, Мэлс с семьёй, Двора с семьёй,  
внуки, правнуки, праправнуки, кудохо, родные, близкие



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЛЮБИМОГО ЧЕЛОВЕКА ЮРИЯ МАРКОВИЧА АМИНОВА ПОСВЯЩАЕТСЯ



*Догорел яркой жизни огонь,  
Успоилось сердце навеки,  
И осталась в душе нашей боль  
Об ушедшем, родном человеке.*

Жизнь человека измеряется не количеством прожитых лет, а качеством добрых деяний, совершенных им.

19 ноября 2016 года перестало биться сердце удивительного, замечательного, светлого человека – Юрия Марковича Аминова. Боль от потери любимого человека словами не передать. Мне необходимо вспомнить всё то хорошее, что позволило нам быть счастливыми целых 12 лет. С Юрочкой мы встретились в начале июля 2004-го года. При первых же встречах я была поражена добротой и душевной щедрости этого человека. В начале 2005-го года мы решили соединить наши судьбы. Я понимала, что рядом со мной появился человек надёжный, добрый, отзывчивый. В нём была врождённая интеллигентность. Он говорил мало и очень тихо, но ничего лишнего. Узнав Юру поближе, я впервые поняла полный смысл фразы "Да не оскудеет рука дающего!" Юра всегда помогал всем, кто бы ни нуждался в его помощи. Он любил дарить подарки и делал это так деликатно, так красиво, что всем оставалось только удивляться этому.

Он вошёл в нашу семью так легко и по-отечески, что мои дети и их мужья безоговорочно признали в нём главу семьи и считались с его мнением. Он по достоинству занял это место и оставался таковым вплоть до страшной болезни, которая настигла его так коварно и неожиданно. Но до этого чёрного часа мы успели прожить с Юрой яркую, красивую жизнь, наполненную радостью общения, многочисленными путешествиями, которые он очень любил.

Всё это осталось в фильмах, создававшихся им собственноручно после каждого путешествия. В 2014 году Юра вышел на пенсию. Безделье он не переносил категорически – видимо, это и подкосило его здоровье. Он был сильным, волевым челове-



**17 марта 1941 –  
19 ноября 2016**

ком, который никогда не жаловался и не хотел быть обузой своим близким. Он боролся с навалившейся на него болезнью всеми доступными ему способами – от народной медицины и до вмешательства химической терапии. Ему стало трудно передвигаться, но он старался ходить, даже если при этом была необходима моя поддержка. Вся моя семья в это сложное время бросила все силы, чтобы облегчить Юре его болезнь. Стеллочка ежедневно наблюдала за ним как врач. Илоночка решала все вопросы быта и бумажной волокиты, которые возникли в это время. Важно отметить, что все его племянники и племян-

ницы навещали Юру, поддерживая его дух и желание жить. Маргарита помогала делать ему необходимые процедуры, Боря помогал с необходимым оборудованием и добился того, чтобы свои последние дни Юрочка провёл дома, среди родных и близких, под наблюдением врачей Хосписа. В последние дни силы покидали меня, и я обратилась за помощью к Эллочке и Жанночке. Надо отдать им должное, по первому зову, они пришли к нам на помощь и бросили все силы на борьбу с его недугом.

К моему огромному сожалению, все наши попытки не смогли оградить нас от коварства этой страшной болезни. Пришёл ноябрь, и не стало Юрочки, который столько лет был моей защитой, опорой, стеной, близким и родным человеком. Всё чаще я вспоминаю слова "С любимыми не расставайтесь". Как бы мне хотелось, чтобы так было на самом деле, но жизнь диктует свои законы, и нам остаётся только память о жизни удивительного человека.

*Слова не в силах передать  
Ту боль, что душу выжигает.  
Как сложно тех людей терять,  
Кого потом так не хватает,  
С кем счастье выпито до дна.  
За кем была как за стеною!  
И вот одна... Нет не одна –  
С его бескрайнею любовью,  
С его улыбкою родной  
И памятью о жизни прежней.  
Ты спи спокойно, дорогой.  
Тебя мы помнить будем вечно.*

*Супруга Светлана; дети Стелла  
и Сергей, Илона и Максим;  
внуки Диана и Николай, Тами и Гарик,  
Женя и Рафаэль, Наталья; правнуки;  
близкие и родные*



**Шаби Шаббот и Рузи Шаббот пройдут 16 и 17 декабря в ресторане «Лямур».  
30-дневные поминки пройдут 18 декабря 2016 года в ресторане «Лямур».**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ИЛИЗАРОВА АРОНХАЯ /ХАЙКИ/ БЕН ЛИВКО



**1922 – 2016, 22 ноября  
(21 Хешван)**

Со слезами на глазах и с болью в сердце сообщаем, что 22 ноября (21 Хешван) 2016 года, на 89-м году жизни, скончался всеми нами любимый отец Илизаров Аронхай (Хайка) Бен Ливко.

Наш папа родился в 1922 году в городе Кызыл Орда, в уважаемой семье Елизара Аронова и Ливко Хаимовой.

Он родился во втором браке. Первой супругой его отца была Ёэльтов. К несчастью, в огненные годы революции она была расстреляна басмачами. Осиротело семеро малолетних детей. И наша бабушка Ливко приложила большие усилия, чтобы вырастить всех детей в любви и согласии.

Папа был последним из старейшин авлода, кто оставил этот мир. Он был прекрасным отцом, дедушкой, прадедушкой, свекром, тестем и преданным другом. Наш папа был человеком величайшей души и доброго сердца, который всегда старался безвозмездно помогать людям, независимо от их национальности и социального положения.

В 1949 году он женился на Сивии Бабаевой. Вместе они прожили в любви и согласии более 60 лет. В этом браке у них родилось шестеро прекрасных детей, которыми они бесконечно гордились.

Папа работал в сфере бытового обслуживания и в то же время был одним из ведущих бизнесменов, которому все доверяли, и он это доверие всегда оправдывал. Его жизнь была наполнена любовью, он всегда излучал добро, тепло и добродушие. Мы низко склоняем свои головы перед его памятью и пронесём любовь к нему через всю свою жизнь.

**Дорогой наш Папочка!**

*Вы в нас живёте, Вы не ушли навечно...*

*Мы помним ваши добрые дела,*

*Ваш взгляд и милую улыбку мы не забудем никогда.*

*Всё понимаем – жизнь не бесконечна,*

*Но наша скорбь уж слишком тяжела.*

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

*Помнящие, любящие и глубоко скорбящие:  
дети, 13 внуков, 18 правнуков, зятья, снохи, кудоху,  
племянники, друзья, родные и близкие.*

*Нью-Йорк, Израиль, Германия, Узбекистан, Москва*



**30-дневные поминки состоятся в среду 21 декабря, в 7 вечера,  
в ресторане "L'Amour" (102-11, Queens BLVD, Forest Hills, NY 11375).**

**Шаби шаббот и рузи шаббот – 16 и 17 декабря 2016г.**

**и шаббат для женщин – в ресторане "L' Amour".**

**Контактный телефон: 718-607-2193 – Берта**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МИХАИЛА ЛЕВИЕВА



С глубоким прискорбием сообщаем, что 12 декабря 2016 года (12 Кислев 5777 от сотворения мира) приобщился к своим отцам уважаемый и любящий муж, брат, отец, дедушка, прадедушка Левиев Михаил бен Або-Миер и Лео.

Михаил родился в 1928 г. в г. Самарканде, в религиозной семье Або-Миера и Лео Левиевых. Он был четвертым ребёнком среди своих братьев и сестёр.

С юных лет Михаил работал на полях колхоза им. Кирова Самаркандского района. Служил в рядах Советской армии.

В 1955 г. он женился на прекрасной девушке из религиозной и порядочной семьи Марусе бат Мишоэль и Сара Сезанаевых (з"л).

Михаил и Маруся создали прекрасную семью. В браке у них родились шестеро детей: Борис, Хананиэль (з"л), Ариэль, Рошель, Фируза и Людмила.

К большому сожалению его сестра Эстер (з"л), брат Бенцион (з"л), брат Рафаэль (з"л) и брат Илову (з"л) ушли в мир истины намного раньше. А Михаэль прожил долгую красивую жизнь.

Михаил был очень милосердным, протягивал руку помощи нуждающимся, делал добро людям, с большим уважением относился к старшим, радовал людей своими интересными рассказами, вспоминал в кругу семьи добрыми словами своих предков. Часто рассказывал о жизни в колхозе и трудностях, которые его семья испытывала в те тяжёлые годы.



1928 – 2016

Он относился с большим уважением как к своим родным и близким, так и к родным и близким своей жены и ко всем членам их семей. Это был кристально честный человек, хороший семьянин, гостеприимный хозяин. Все эти качества он смог передать своим детям.

Безвременный уход из жизни любимой жены Маруси (2002 г.) и молодого сына Хананиэля в возрасте 40 лет пошатнули его здоровье. Последние годы своей жизни он провел в Аризоне в окружении своих детей и внуков. Он был доволен своей судьбой, тем, что Хашем подарил ему таких заботливых детей и благословлял их.

Наша боль утраты невосполнима.

Михаил Левиев прожил свою долгую жизнь достойно и так же достойно покинул этот мир. Память о нём навсегда останется в наших сердцах.

Он оставил после себя доброе имя, прекрасных детей, внуков и правнуков.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

*Глубоко скорбящие:*  
 брат Писар – Рохел с семьёй,  
 Борис – Гульчехра,  
 сноха Ира, Алик – Алла,  
 Рошель – Роза, Феруза – Михаил,  
 Людмила – Давид, внуки,  
 правнуки, кудохо, родные и близкие.

*Нью-Йорк, Израиль, Аризона*



**Семидневные поминки состоятся 18 декабря 2016 года, в 6:30 вечера, в ресторане «Da Mikelle-2».**

**Шаби шаббот и рузи шаббот – 16, 17 декабря 2016 года, в ресторане «L'Amour».**

**Контактный тел.: 516-313-9108 – Алик, 602-283-5688 – Рошель**

# ПОСВЯЩАЕТСЯ СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АЛЬФРЕДА МИХАЙЛОВИЧА САМАНДАРОВА

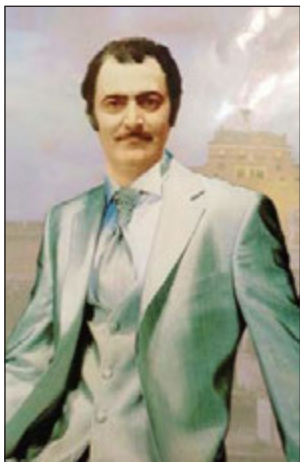


Печальная весть пришла в Нью-Йорк из Майами-Бич (Флорида): 18 ноября 2016 года (17 Хешван 5777) перестало биться сердце незаурядного человека, талантливого оперного артиста, человека большой культуры, прекрасного друга и преданного отца Альфреда Самандарова. От нас ушёл человек, общение с которым духовно обогащало нас и возвышало над повседневностью жизни.

Альфред Самандаров родился 29 апреля 1933 года в г. Ташкенте. Его отец Михаил Самандаров, преподаватель истории, был директором школы. Мать Елизавета Абрамова преподавала русский язык и литературу

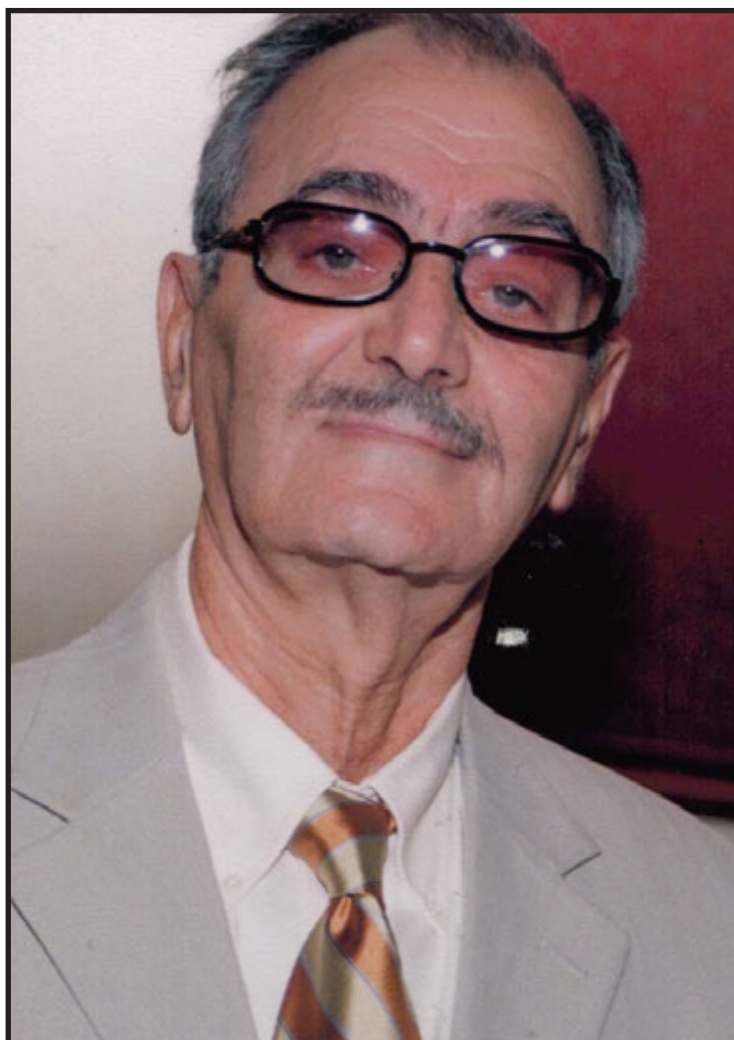
Окончив среднюю школу, Альфред Самандаров поступает в сельхозинститут, где большую часть времени посвящает художественной самодетельности. Завершив учёбу в институте, Альфред поступает в музыкальное училище по классу вокала, по окончании которого, в возрасте 28 лет, становится студентом факультета вокала Ташкентской государственной консерватории.

После окончания консерватории народный артист СССР, известный дирижёр



Альфред с родителями и сестрами

*Проворно бегут наши дни, а также и годы,  
Но у жизни есть не только начало, есть также конец.  
Познав все радости жизни, а порой и невзгоды,  
Покинул этот мир Отец.*



**29 апреля 1933 –  
18 ноября 2016**

над казаном. Иногда встречи друзей проходили в доме Рудольфа в Нью-Джерси.

Альфред успел порадоваться и тому, что его дочь Илона поступила в медицинский колледж. Рудольф по мере возможности опекает свою сестру, которая учится на помощника врача.

*О милых спутниках,  
которые нам жизнь животворили,  
Не говори с досадой и печалью,  
что их больше нет,  
А с благодарностью судьбе скажи,  
что они были.*

Все мы благодарны судьбе, что на протяжении многих лет имели счастливую возможность общаться с этим незаурядным человеком.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.



Самандаровы – предки Альфреда, которыми он очень гордился

Мухтар Ашрафи приглашает Альфреда в Самаркандский оперный театр на ведущие партии в операх «Евгений Онегин», «Алеко», «Мадам Батерфляй» и др. спектаклях.

В 1970 г. Альфред переводится в Ташкентский театр оперы и балета им. Алишера Навои, где расширяет свой репертуар: «Травиата», «Иоланта», «Борис Годунов», «Князь Игорь», «Проделки Майсары», «Дилором».

В 1993 г. Альфред Самандаров иммигрирует в США (Нью-Йорк). В это время сын Альфреда Рудольф Самандаров вместе со своим партнёром успешно возглавлял транспортную компанию «Конкорд».

Некоторое время Альфред работает в компании сына, а позже, в 2001 г. переезжает в Майами-Бич (Флорида).

Там Альфред даёт уроки вокала, сочиняет музыку на свои же стихи, создаёт альбом, в который вошли более 50 песен, среди которых имеются песни, посвящённые любимому им городу Майами-Бич. Некоторые его песни сегодня исполняют профессиональные коллективы, чем он скромно гордился. Любители музыки тянулись к нему.

Очень большую заботу об отце здесь, в Америке, постоянно проявлял сын Рудольф Самандаров.

Когда у Альфреда возникло желание посетить страну наших предков, Рудольф тут же откладывает все свои дела и выезжает с отцом в Израиль. А чтобы погасить его чувства ностальгии по Ташкенту, городу его детства и юности, Рудольф выезжает с отцом в Узбекистан. Ко всему этому были ещё круизы по океану на современных лайнерах. Рудольф старался, чтобы отец увидел мир во всем его многообразии.

Когда Альфред узнал о том, что его сын Рудольф Самандаров изъявил желание стать спонсором перевозки «кокандской арбы» из Узбекистана в Нью-Йорк, душа его наполнилась гордостью за этот благородный поступок сына. Он сказал: «Я рад, что мой сын в числе тех, кто поддерживает Музей бухарско-еврейского наследия. Этот музей – память о нашей былой жизни, память о наших предках».

При всей своей жизни, наполненной творчеством, Альфред испытывал особое удовольствие, когда мог угостить друзей и близких вкуснейшим пловом, приготовленным им самим на костре. Он как бы колдовал

*Скорбящие и вечно помнящие:  
жена Наташа;  
сын Рудольф – Эвелина Самандаровы,  
дочь Илона; внуки Даниэль, Николь, Захария,  
Рони; сестра Люда Самандарова;  
раббай Даниэль Календарёв;  
друзья Арон Аронов – Элла Бабаджанова,  
Яков и Светлана Хахамовы,  
Эдуард Каландаров, Рафаэль Некталов,  
Иосиф Шаламаев, Рафаэль Аронов,  
Соломон и Аня Ароновы,  
Славик – Ира Ягудаевы, Аркадий Катаев,  
д-р Юрий – Лора Бенжамини, Марк Мавашев,  
Антон Давыдов, Сергей Аникеев,  
Алла Чулякова, Ольга Давыдова  
(супруга Юрия Ильича),  
Тамара Бабаджанова, Муся Гельман,  
Юрий и Роза Садыковы, Саша – Вера Кусаевы,  
Семён Петляр, Шурик Гаврилов,  
семья Тамары Аранбаевой; родные и близкие.*

Нью-Йорк, Нью-Джерси,  
Майами-Бич (Флорида), Израиль

**30-дневные поминки состоятся в 18 декабря, в 12 часов дня, в ресторане "Кристалл".  
Конт. телефоны: 917-902-6950 – Арон, 347-684-9423 – Яков**



на рынке  
с 2005 года

# RANNETA INC

## TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ  
ВСЕ ВИДЫ  
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –  
CAR – VAN Service**

- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ  
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B  
 Rego Park, NY 11374  
 Tel: (347) 848-0049  
 Fax: (347) 730-5656

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ**


  
*Lazar Barayev*  
 PRESENTS  
*Varsal*  
*And Friends*



*ChriStyle*



*Aram Karapetyan*



*Aslan*

# НОЧЬ ЛЮБВИ

**TUESDAY**  
 FEBRUARY 14TH, 2017  
 AT 8:00PM

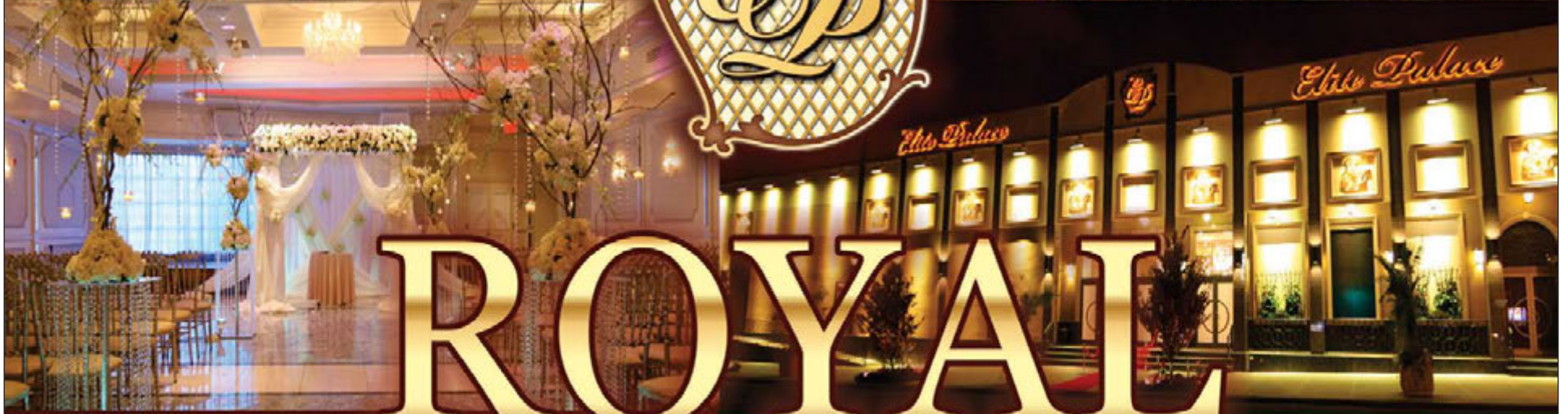
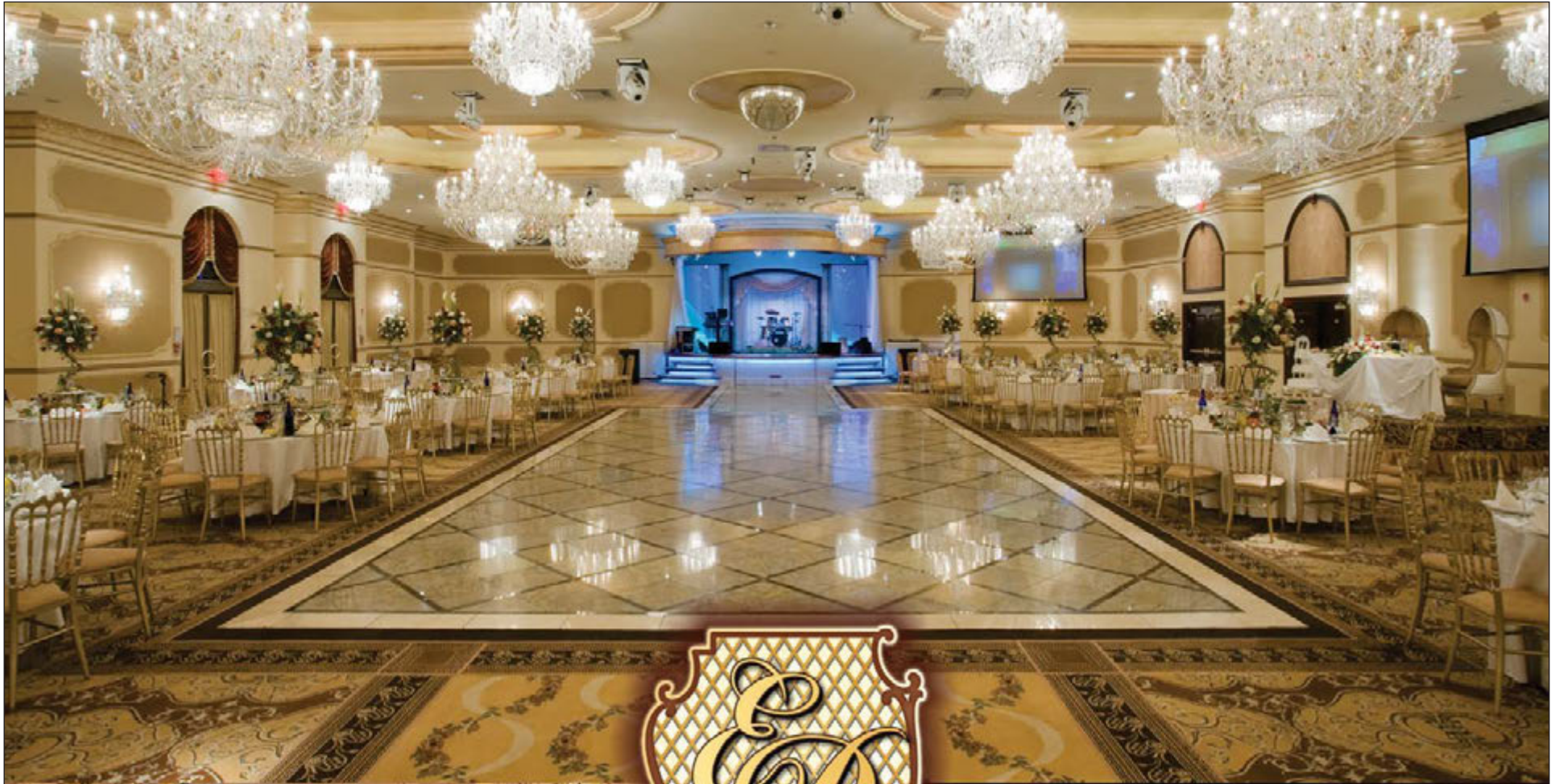


*Royal Elite Palace*  
 69-02 GARFIELD AVE.  
 WOODSIDE NY 11377

TICKETS: REGINA 718-683-4698 | TAMARA 718-526-0791 | MILA 718-897-4500

SPONSORS





# ROYAL

# Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS





# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
 Rego Park, NY 11374  
 T. 718-326-2822  
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
 Far Rockaway, NY 11691  
 T. 718-337-0190  
 F. 718-337-0191

## 2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической обуви для диабетиков**  
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.  
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:  
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)  
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин  
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.  
 - приборы от импотенции ( для мужчин )



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

- |                      |                               |                         |                            |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP                 | Consumer Health Network       | HIP                     | Medicaid                   |
| Aetna                | Elder Serve Health            | Health Net              | MetroPlus                  |
| Affinity Health Plan | ElderPlan                     | Health Network America  | MultiPlan                  |
| AmeriChoice          | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP        | Neighborhood               |
| Amcrgroup            | Evolutions Health Care        | Health Source           | NY Presbyterian            |
| AgeWell              | Family Choice Health Alliance | Home First              | Oxford Health Plans        |
| APA Partners         | Fidelis Care                  | Horizon                 | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option     | Integra MLTC            | Senior Health Partner      |
| Arch Care            | GHI                           | Liberty Health Plans    | Teach Health               |
| CenterLight          | Guardian                      | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare          |
| Community Choice     | Guild Net                     | Magna Care              | WellCare                   |
| Concentra            | Health First                  | Medicare                |                            |

[www.RainbowSupplyNY.com](http://www.RainbowSupplyNY.com)